

**SUMMARY OF THE COMMITMENT DOCUMENTS OF THE 0072...  
COMMUNITIES, WHO ARE PRACTICING ĐÒN CA TÀI TỬ IN  
VIET NAM**

Belonging to the nomination file “*The art of Đòn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*”, Viet Nam would like to submit the commitment documents of clubs, groups, and individuals, participating in *Đòn ca tài tử*'s activities as evidence of the free, prior and informed consent.

**A. Content of the Vietnamese commitment documents, which is presented in two forms:**

1. The commitment documents of individuals include 24 documents of individuals, participating in *Đòn ca tài tử* art in 6 provinces and cities, in which the art of *Đòn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam is practiced (reference to the attached list of commitment documents of individuals in English).
2. The collective commitment documents:
  - There are 79 commitment documents of clubs and groups of *Đòn ca tài tử* art in southern Viet Nam. These documents include the signatures of the heads of clubs and the signatures of 1,216 members of the clubs or groups, certified by local authorities of 14 provinces and cities, in which *Đòn ca tài tử* art is practiced (reference to the attached list of commitment documents in English).
  - There are 05 commitment documents of families who are practicing *Đòn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam. These documents includes the signatures of the family representatives and the signatures of 26 members of the families, certified by local authorities (reference to the attached list of commitment documents in English)

**B. Submitted form:**

1. By email: The nomination file, which is revised as the request of the UNESCO, will be timely delivered to the Secretariat of the 2003 UNESCO Convention. Attached are the lists of commitment documents in English and in Vietnamese, including the signatures of the head of clubs and individuals from provinces, in which the art “*Đờn ca tài tử*” music and song in southern Viet Nam” is practiced (saved in the image file).
2. By post: the copies of 108 commitment documents with the signatures of 1,266 members of clubs, families and individuals, practicing *Đờn ca tài tử*, expressed on a total of 205 pages will be gathered and sent to the Secretariat by post as soon as possible.

**LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF  
INDIVIDUALS, PARTICIPATING IN**

**ĐƠN CA TÀI TỬ**

**(Attached is the nomination file)**

<b>No.</b>	<b>PROVINCE, CITY</b>	<b>NUMBER OF COMMITMENT DOCUMENTS</b>
01	Bình Phước	04
02	Đồng Tháp	04
03	Hậu Giang	04
04	Kiên Giang	04
05	Tây Ninh	04
06	Tiền Giang	04
	<b>Total:</b>	<b>24</b>

# LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF THE CLUBS AND THE GROUPS OF ĐỒN CA TÀI TỬ

(Attached is the nomination file)

No.	PROVINCE, CITY	NUMBER OF COMMITMENT DOCUMENTS OF THE CLUBS AND THE GROUPS OF ĐỒN CA TÀI TỬ	NUMBER OF THE MEMBERS FROM THE CLUBS AND THE GROUPS OF ĐỒN CA TÀI TỬ, PARTICIPATING IN COMMITMENT
01	Bà Rịa - Vũng Tàu	03	50
02	Bạc Liêu	04	63
03	Bến Tre	08	88
04	Bình Dương	10	138
05	Bình Thuận	05	71
06	Cà Mau	07	81
07	Cần Thơ	06	34
08	Đồng Nai	10	140
09	Hồ Chí Minh	07	77
10	Long An	08	165
11	Ninh Thuận	01	48
12	Sóc Trăng	06	85
13	Trà Vinh	06	78
14	Vĩnh Long	04	98
	<b>Total:</b>	<b>79</b>	<b>1216</b>



**LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF THE  
FAMILIES, PARTICIPATING IN ĐỒN CA TÀI TỬ  
IN HOCHIMINH CITY**

**(Attached is the nomination file)**

<b>No.</b>	<b>FAMILY</b>	<b>NUMBER OF THE MEMBERS FROM THE FAMILIES PARTICIPATING IN COMMITMENT</b>
01	Lê Thị Xuân Đào	03
02	Mai Thanh Mai	03
03	Phan Thị Thu	13
04	Lê Khắc Tùng	03
05	Phạm Công Ty	04
	<b>Total:</b>	<b>26</b>

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIETNAM***

**LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS**  
**OF INDIVIDUALS PARTICIPATING IN ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**IN SOUTHERN VIETNAM**

**VIETNAM, 2013**

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐÒN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**04 INDIVIDUALS PARTICIPATING IN ĐÒN CA TÀI TỬ**  
**OF BÌNH PHƯỚC PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

---

## COMMITMENT TO SAFEGUARD AND PROMOTE THE VALUES OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

To: the Department of Culture, Sports and Tourism of Binh Phuoc province

My name is Tran Van Thi and was born in 1981

I am practicing the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam in Bom Bo hamlet, Bu Dang district, Binh Phuoc province. I voluntarily suggest *đờn ca tài tử* art - an intangible cultural heritage - to be in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I commit:

- take part voluntarily and actively in safeguarding and promoting the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam.

- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam in accordance with the law.

- voluntarily give the Department of Culture, Sports and Tourism of Binh Phuoc province and the Ministry of Culture, Sports and Tourism of Vietnam the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam with non-profit purposes.

Commitment-maker

**Tran Van Thi** signed

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Bình Phước.

Tôi tên: *Điền Văn Tài*... Sinh... *1981*.....

đang thực hành di sản *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* tại *Bom Bo*.....

..... *Bà Rịa Bình Phước*.....

tự nguyện đề cử di sản văn hoá phi vật thể *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi cam kết:

- Tự nguyện, tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;

- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật;

- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Bình Phước và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

....., ngày *23*..tháng *09*..năm 2010

**Người cam kết**



*Điền Văn Tài*

**BIỂU MẪU 9:**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Bình Phước.

Tôi tên: ...*TRẦN ĐÌNH TUẤN*...*26*...*11*...*1979*...  
đang thực hành di sản *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* tại ...*Bom Bò*...

tự nguyện đề cử di sản văn hoá phi vật thể *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi cam kết:

- Tự nguyện, tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật;
- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Bình Phước và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

.....*Bom Bò*....., ngày *23*...tháng *09*...năm 2010

**Người cam kết**

*TUẤN*  
*TRẦN ĐÌNH TUẤN*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Bình Phước.

Tôi tên:.....*Phan Văn Đa*.....

đang thực hành di sản *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* tại.....*Bom Bo -*  
.....*Bu Đăng - Bình Phước*.....

tự nguyện đề cử di sản văn hoá phi vật thể *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi cam kết:

- Tự nguyện, tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;

- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật;

- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Bình Phước và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

....., ngày.....tháng.....năm 2010

**Người cam kết**

*Phan Văn Đa*  
*Phan Văn Đa*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Bình Phước.

Tôi tên: ... Nguyễn Văn Tuấn (sinh 1960) .....

đang thực hành di sản **Nghệ thuật Đờn ca tài tử** tại ... Đồng Bò .....

..... Phường Đức An, Quận Thủ Đức .....

tự nguyện đề cử di sản văn hoá phi vật thể **Nghệ thuật Đờn ca tài tử** vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi cam kết:

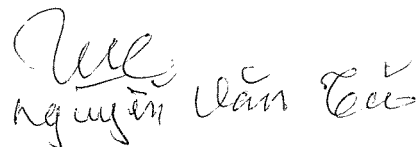
- Tự nguyện, tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;

- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật;

- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Bình Phước và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học **Nghệ thuật Đờn ca tài tử** phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

....., ngày 13 ..tháng 09...năm 2010

**Người cam kết**

  
Nguyễn Văn Tuấn



SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐÒN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**04 INDIVIDUALS PARTICIPATING IN ĐÒN CA TÀI TỬ**  
**OF ĐỒNG THÁP PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



**COMMUNITY COMMITMENT DOCUMENT OF  
AGREEING TO BUILD THE FILE “DON CA TAI TU ART”  
FOR SUBMISSION TO UNESCO FOR INSCRIPTION ON  
THE REPRESENTATIVE LIST OF INTANGIBLE  
CULTURAL HERITAGE OF HUMANITY**

My name is Pham Thanh Khoi

Year of birth: 1945

I am the member of the Don ca tai tu club in Cao Lanh city.

I completely consent to prepare the nomination file “The art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Vietnam” to be submitted to the UNESCO for its recognition as a Representative Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Confirmation of the Club Representative

On behalf of the don ca tai tu club  
of Cao Lanh city.

Head of the club

**Le Van Giao** signed

Commitment-maker

**Pham Thanh Khoi** signed



**BẢN CAM KẾT CỘNG ĐỒNG  
ĐỒNG THUẬN TRONG VIỆC XÂY DỰNG  
HỒ SƠ “NGHỆ THUẬT ĐÒN CA TÀI TỬ”  
TRÌNH UNESCO ĐĂNG KÝ VÀO DANH SÁCH  
DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ ĐẠI DIỆN CỦA NHÂN LOẠI**

-----

Tôi tên: *Nguyễn Hữu Sơn*

Năm sinh: *1932*

Sinh hoạt tại CLB...*Ấp...tỉnh...Đông...ấp...Xã...Cánh...Thôn...huyện...T.Đ.*

Tôi đồng thuận trong việc xây dựng hồ sơ “Nghệ thuật Đòn ca tài tử” để trình UNESCO đăng ký vào danh sách Di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

**Đại diện CLB xác nhận**

*P. chủ nhiệm*

*Phước*  
*Trần Ngọc Phong*

**Người cam kết**

*Nguyễn Hữu Sơn*

*Nguyễn Hữu Sơn*

**BẢN CAM KẾT CỘNG ĐỒNG  
ĐỒNG THUẬN TRONG VIỆC XÂY DỰNG  
HỒ SƠ “NGHỆ THUẬT ĐÒN CA TÀI TỬ”  
TRÌNH UNESCO ĐĂNG KÝ VÀO DANH SÁCH  
DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ ĐẠI DIỆN CỦA NHÂN LOẠI**

-----

Tôi tên: Nguyễn Văn Thúc  
Năm sinh: 1955  
Sinh hoạt tại CLB...T.P. Cao Lãnh...ấp.....xã.....huyện.....

Tôi đồng thuận trong việc xây dựng hồ sơ “Nghệ thuật Đòn ca tài tử” để trình UNESCO đăng ký vào danh sách Di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

Đại diện CLB xác nhận

TM. CLB ĐCTT, TPCL

Chiu Nhiem

Lê Văn Giáo  
Lê Văn Giáo

Người cam kết

N. Thúc

Nguyễn Văn Thúc

**BẢN CAM KẾT CỘNG ĐỒNG  
ĐỒNG THUẬN TRONG VIỆC XÂY DỰNG  
HỒ SƠ “NGHỆ THUẬT ĐÒN CA TÀI TỬ”  
TRÌNH UNESCO ĐĂNG KÝ VÀO DANH SÁCH  
DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ ĐẠI DIỆN CỦA NHÂN LOẠI**

-----

Tôi tên: *Đỗ Hữu Bảo*

Năm sinh: *1958*

Sinh hoạt tại CLB.....ấp.....xã *Trình Thới* huyện *T.P. Cầu Lộ*

Tôi đồng thuận trong việc xây dựng hồ sơ “Nghệ thuật Đòn ca tài tử” để trình UNESCO đăng ký vào danh sách Di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

**Đại diện CLB xác nhận**

*A. Chủ nhiệm*

*Phu*

*Trần Ngọc Phong*

**Người cam kết**

*Thuan*

*Đỗ Hữu Bảo*

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**04 INDIVIDUALS PARTICIPATING IN ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**OF HẬU GIANG PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

---

## COMMITMENT TO SAFEGUARD AND PROMOTE THE VALUES OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGES

To: the Department of Culture, Sports and Tourism of Hau Giang province

My name is Pham Van Thuong

Address: Tan Long hamlet, Dong Phuoc A commune, Chau Thanh district, Hau Giang province.

I am practicing the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam in Dong Phuoc A commune, Chau Thanh district, Hau Giang province. I voluntarily suggest **the art of *Đờn ca tài tử*** - an intangible cultural heritage - to be in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I commit:

- To voluntarily and actively participate in safeguarding and promoting the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam.
- To cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam in accordance with the law;
- To voluntarily give the Department of Culture, Sports and Tourism of Hau Giang province and the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting the art of *Đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam with non-profit purposes.

Commitment-maker

Pham Van Thuong signed



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Vị Thanh, ngày tháng năm 2010

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Hậu Giang.

Tôi tên: ..... *Phạm Văn Hùng* .....

Địa chỉ: ..... *Ấp Tân Long - Đorephus A* .....

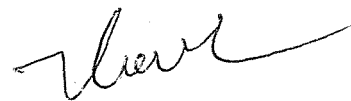
..... *Huyện Châu Thành - Hậu Giang* .....

Đang thực hành di sản *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* tại xã .. *Đorephus A* ..  
huyện .. *Châu Thành* .. tỉnh Hậu Giang. Tự nguyện đề cử Di sản Văn hóa Phi vật thể  
*Nghệ thuật Đờn ca tài tử* vào danh mục Di sản Văn hóa Phi vật thể Quốc gia.

Tôi xin cam kết:

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể này;
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể này theo quy định hiện của pháp luật;
- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Hậu Giang và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

Người cam kết



*Phạm Văn Hùng*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Vị Thanh, ngày tháng năm 2010

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Hậu Giang.

Tôi tên: TRƯỜNG VĂN BĂNG

Địa chỉ: Ấp Phước Hòa A

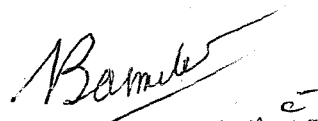
Xã Đông Phước A Huyện Châu Thành, Tỉnh Hậu Giang

Đang thực hành di sản *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* tại xã .....  
huyện ..... tỉnh Hậu Giang. Tự nguyện đề cử Di sản Văn hóa Phi vật thể  
*Nghệ thuật Đờn ca tài tử* vào danh mục Di sản Văn hóa Phi vật thể Quốc gia.

Tôi xin cam kết:

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể này;
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể này theo quy định hiện của pháp luật;
- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Hậu Giang và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

Người cam kết

  
TRƯỜNG VĂN BĂNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Vị Thanh, ngày tháng năm 2010

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Hậu Giang.

Tôi tên: ..... Nguyễn Thị An .....  
.....

Địa chỉ: ..... ấp Phú Hòa A - Đ. Phú Hòa A - C. - H.G. ....  
.....

Đang thực hành di sản *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* tại xã *Đ. Phú Hòa A* ..  
huyện *C. Hậu Thốt* tỉnh Hậu Giang. Tự nguyện đề cử Di sản Văn hóa Phi vật thể  
*Nghệ thuật Đờn ca tài tử* vào danh mục Di sản Văn hóa Phi vật thể Quốc gia.

Tôi xin cam kết:

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể này;
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể này theo quy định hiện của pháp luật;
- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Hậu Giang và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

**Người cam kết**

*An*  
Nguyễn Thị An Đ. Phú Hòa A

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Vị Thanh, ngày 23 tháng 9 năm 2010

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Hậu Giang.


Tôi tên: ..... Nguyễn Văn Đới.....  
Địa chỉ: ..... Ấp..... Lấp Lấp..... Xã Đông Phước A..... Huyện Châu Thành.....  
..... tỉnh Hậu Giang.....

Đang thực hành di sản *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* tại xã .....  
huyện ..... tỉnh Hậu Giang. Tự nguyện đề cử Di sản Văn hóa Phi vật thể  
*Nghệ thuật Đờn ca tài tử* vào danh mục Di sản Văn hóa Phi vật thể Quốc gia.

Tôi xin cam kết:

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể này;
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể này theo quy định hiện của pháp luật;
- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Hậu Giang và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị Di sản Văn hóa Phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

Người cam kết

  
Nguyễn Văn Đới

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**04 INDIVIDUALS PARTICIPATING IN ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**OF KIÊN GIANG PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Kien Giang, 15<sup>th</sup> November 2010

## COMMITMENT TO SAFEGUARD AND PROMOTE THE VALUES OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

To: the Department of Culture, Sports and Tourism of Kien Giang province

My name is Nguyen Van No. I was born in 1970.

At present, I am practicing *đờn ca tài tử* art music and song in southern Viet Nam at the *đờn ca tài tử* club in Vinh Phu commune, Giang Thanh district, Kien Giang province. I voluntarily suggest *đờn ca tài tử* art - an intangible cultural heritage - to be in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I commit:

- take part voluntarily and actively in safeguarding and promoting the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam.

- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam in accordance with the law.

- voluntarily give the Department of Culture, Sports and Tourism of Kien Giang province and the Ministry of Culture, Sports and Tourism of Vietnam the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam with non-profit purposes.

Commitment-maker

Van No signed

Confirmation of Provincial Authority

**Ha Thi Hue**

Signed and stamped

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc.

Kiên Giang, ngày ...15...tháng ...11...năm 2010

**GIẤY CAM KẾT CỦA CÁ NHÂN  
BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ CỦA NGHỆ THUẬT ĐỜN CA TÀI TỬ**

Kính gửi Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Kiên Giang.

Tôi tên ...Nguyễn Văn Nở... Sinh năm .....1970.....  
Hiện nay đang tham gia sinh hoạt trong Câu lạc bộ đờn ca tài tử : ...xã Vĩnh Phú...  
Địa chỉ : Ấp/khu phố ...Mét Lặng... xã/phường...Vĩnh Phú.....  
Huyện.....Châu Thành..... tỉnh Kiên Giang.


Tôi tự nguyện đề cử nghệ thuật Đờn ca tài tử vào danh mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia và xin cam kết :

- Sẽ tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức và cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị của nghệ thuật đờn ca tài tử ;
- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Kiên Giang quyền sử dụng những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng Hồ sơ nghệ thuật Đờn ca tài tử không vì mục đích lợi nhuận.

**Người cam kết**  
(Ký ghi rõ họ tên)

Nở  
Nguyễn Văn Nở

**Xác nhận của địa phương**

  
Hà Thị Huệ





**Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc.**

Kiên Giang, ngày 15...tháng 11...năm 2010

**GIẤY CAM KẾT CỦA CÁ NHÂN**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ CỦA NGHỆ THUẬT ĐỜN CA TÀI TỬ**

Kính gửi Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Kiên Giang.

Tôi tên ..Nguyễn Minh Triều.. Sinh năm ...1966.....  
Hiện nay đang tham gia sinh hoạt trong Câu lạc bộ đờn ca tài tử : ..Xã Vĩnh...phố  
Địa chỉ : Ấp/khu phố ..Mặt Lưng...xã/phường...Vĩnh...phố.....  
Huyện.....Cờ Đỏ.....tỉnh Kiên Giang.

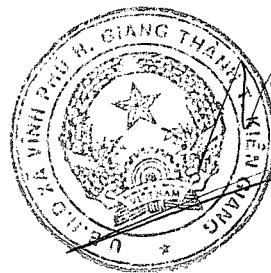
Tôi tự nguyện đề cử nghệ thuật Đờn ca tài tử vào danh mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia và xin cam kết :

- Sẽ tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức và cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị của nghệ thuật đờn ca tài tử ;
- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Kiên Giang quyền sử dụng những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng Hồ sơ nghệ thuật Đờn ca tài tử không vì mục đích lợi nhuận.

**Người cam kết**  
(Ký ghi rõ họ tên)

Nguyễn Minh Triều

**Xác nhận của địa phương**



Chị Huệ

**Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc.**

Kiên Giang, ngày 25 tháng 12 năm 2010

**GIẤY CAM KẾT CỦA CÁ NHÂN**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ CỦA NGHỆ THUẬT ĐỜN CA TÀI TỬ**

Kính gửi Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Kiên Giang.

Tôi tên ... Điền Văn Lưu ... Sinh năm ..... 1983 .....  
Hiện nay đang tham gia sinh hoạt trong Câu lạc bộ đờn ca tài tử : ... Mét Lưu .....  
Địa chỉ : Ấp/khu phố ... Mét Lưu ... xã/phường ... Vĩnh Phú .....  
Huyện ..... Châu ..... tỉnh Kiên Giang.

Tôi tự nguyện đề cử nghệ thuật Đờn ca tài tử vào danh mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia và xin cam kết :

- Sẽ tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức và cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị của nghệ thuật đờn ca tài tử ;
- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Kiên Giang quyền sử dụng những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng Hồ sơ nghệ thuật Đờn ca tài tử không vì mục đích lợi nhuận.

**Người cam kết**  
(Ký ghi rõ họ tên)

Lưu  
Điền Văn Lưu

**Xác nhận của địa phương**



Hà Thị Huệ

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**04 INDIVIDUALS PARTICIPATING IN ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**OF TÂY NINH PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Town, 12<sup>th</sup> October 2010

## COMMITMENT TO SAFEGUARD AND PROMOTE THE VALUES OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

To: the Department of Culture, Sports and Tourism of Tay Ninh province

My name is Nguyen Van Muoi

Being the representative of the *đờn ca tài tử* club in ward 4, Chau Thanh Thành town, I am practicing the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam. I voluntarily suggest *đờn ca tài tử* art - an intangible cultural heritage - to be in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I commit that:

- take part voluntarily and actively in safeguarding and promoting the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam in accordance with the law.
- voluntarily give the Department of Culture, Sports and Tourism of Tây Ninh province and the Ministry of Culture, Sports and Tourism of Vietnam the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting the art of *đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam with non-profit purposes.

Commitment-maker

Nguyen Van Muoi signed

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thị trấn, ngày 12 tháng 10 năm 2010

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tây Ninh.

Tôi/chúng tôi là (ghi rõ họ tên):..... Nguyễn Văn Quốc.....

Đại diện cho (cá nhân/cộng đồng/nhóm - ghi tên cá nhân/cộng đồng/nhóm)  
..... CLB ĐCTT..... Nhóm phố 4 Thị trấn Châu Thành  
đang thực hành di sản **Nghệ thuật Đờn ca tài tử**  
tại (ấp, xã, huyện, tỉnh):..... Huyện Châu Thành, Tây Ninh.....  
Tự nguyện đề cử di sản văn hóa phi vật thể **Nghệ thuật Đờn ca tài tử** vào Danh  
mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi/chúng tôi cam kết:

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật;
- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tây Ninh và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi/chúng tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học **Nghệ thuật Đờn ca tài tử** phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận.

**Người cam kết**  
(Ký và ghi rõ họ tên)



Nguyễn Văn Quốc

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

...Phước Tân..., ngày...12...tháng...10...năm...2010.....

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tây Ninh.

Tôi/chúng tôi là (ghi rõ họ tên): Nguyễn Thành Châu  
chủ phố 3 Thị trấn Tân Phú Tây Ninh  
Đại diện cho (cá nhân/cộng đồng/nhóm - ghi tên cá nhân/cộng đồng/nhóm)  
CB ĐTT chủ phố 3  
đang thực hành di sản **Nghệ thuật Đờn ca tài tử**  
tại (ấp, xã, huyện, tỉnh): Phước Tân 3 Thị trấn Tân Phú

Tự nguyện đề cử di sản văn hóa phi vật thể **Nghệ thuật Đờn ca tài tử** vào Danh mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi/chúng tôi cam kết:

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật;
- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tây Ninh và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi/chúng tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học **Nghệ thuật Đờn ca tài tử** phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận.

**Người cam kết**  
(Ký và ghi rõ họ tên)

Châu

Nguyễn Thành Châu

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

X. Thái Long

....., ngày 10 tháng 10 năm 2020

**CAM KẾT**  
**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tây Ninh.

Tôi/chúng tôi là (ghi rõ họ tên):.....ĐINH TÀI TƯỜNG.....

Đại diện cho (cá nhân/cộng đồng/nhóm - ghi tên cá nhân/cộng đồng/nhóm)

đang thực hành di sản *Nghệ thuật Đờn ca tài tử*.

tại (ấp, xã, huyện, tỉnh):.....ẤP NAM BẾN SỎI, XÃ THẠNH LONG, HUYỆN CHÂU THẠNH, TỈNH NINH THỌ.....

Tự nguyện đề cử di sản văn hóa phi vật thể *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* vào Danh mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi/chúng tôi cam kết:

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;

- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật;

- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tây Ninh và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi/chúng tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học *Nghệ thuật Đờn ca tài tử* phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận.

**Người cam kết**  
(Ký và ghi rõ họ tên)

Tường

ĐINH TÀI TƯỜNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

X. Lợi Thuận

(Tên địa phương), ngày... tháng... năm 2010

**CAM KẾT**

**BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ**

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh/thành phố....

Tôi/chúng tôi là (ghi họ và tên):... *Phạm Minh Chi* .....

Đại diện cho: (cá nhân/cộng đồng/nhóm - ghi tên cá nhân/cộng đồng/nhóm).....

đang thực hành di sản **Nghệ thuật Đờn ca tài tử**

tại (thôn....., xã *Lợi Thuận* huyện *B.C.*, tỉnh... *Tây Ninh*.....)

tự nguyện đề cử di sản văn hóa phi vật **Nghệ thuật Đờn ca tài tử** vào Danh mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Chúng tôi cam kết:

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này;

- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật;

- Tự nguyện trao cho Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh/thành phố..... và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tài liệu, hình ảnh, tiếng nói do tôi/chúng tôi cung cấp hoặc thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học **Nghệ thuật Đờn ca tài tử** phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

**Người cam kết**

(Ký và ghi rõ họ tên)

*Minh Chi*

*Phạm Minh Chi*



SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**04 INDIVIDUALS PARTICIPATING IN ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**OF TIỀN GIANG PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

My Duc Tay, 15<sup>th</sup> September 2010

## COMMITMENT TO SAFEGUARD AND PROMOTE THE VALUES OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE

To: the Department of Culture, Sports and Tourism of Tien Giang province

My name is Nguyen Van Nghia

Address: My An hamlet, My Duc Tay commune, Cai Be district, Tien Giang province.

Belonging to the club of My Duc Tay commune

I voluntarily suggest the art of *Đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam - an intangible cultural heritage - to be in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

### **I commit:**

- take part voluntarily and actively in safeguarding and promoting the art of *Đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam.
- cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote the art of *Đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam in accordance with the law.
- voluntarily give the Department of Culture, Sports and Tourism of Tien Giang province and the Ministry of Culture, Sports and Tourism to materials, and the video and audio documents that I provided for building the scientific file of *đờn ca tài tử art* to serve in safeguarding and promoting it with non-profit purposes.

Commitment-maker

Nguyen Van Nghia signed

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Mỹ Đức Tây, ngày 15 tháng 9 năm 2010

CAM KẾT CÁ NHÂN

BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tiền Giang

Tôi tên: ..... Nguyễn Văn Nghĩa .....

Địa chỉ: ..... xã Mỹ An xã Mỹ Đức Tây  
..... Huyện Cai Lậy .....

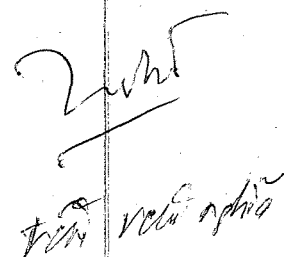
CLB sinh hoạt: ..... Xã Mỹ Đức Tây .....

Tự nguyện đề cử di sản văn hóa phi vật thể Nghệ thuật đờn ca Tài tử và các danh mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi cam kết

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này.
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật.
- Tự nguyện trao cho Sở văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tiền Giang những tài liệu, hình ảnh thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học Nghệ thuật đờn ca Tài tử phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

Người cam kết

  
Nguyễn Văn Nghĩa

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Mỹ Đức Tây, ngày 01 tháng 9 năm 2010

CAM KẾT CÁ NHÂN

BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tiền Giang

Tôi tên: ..... Lê Văn Châu .....

Địa chỉ: ..... ấp Mỹ Nghĩa D xã Mỹ Đức Tây .....

..... Huyện Cai Lậy - T. B. ....

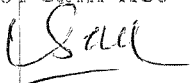
CLB sinh hoạt: ..... xã Mỹ Đức Tây .....

Tự nguyện đề cử di sản văn hóa phi vật thể Nghệ thuật đờn ca Tài tử vào danh mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi cam kết

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này.
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật.
- Tự nguyện trao cho Sở văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tiền Giang những tài liệu, hình ảnh thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học Nghệ thuật đờn ca Tài tử phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

Người cam kết

  
Lê Văn Châu

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Mỹ Đức Tài ngày 20 tháng 8 năm 2010

CAM KẾT CÁ NHÂN  
BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tiền Giang

Tôi tên: ..... Nguyễn Văn Chính .....

Địa chỉ: ..... xã Mỹ Đức Tài, huyện Cai Lậy .....

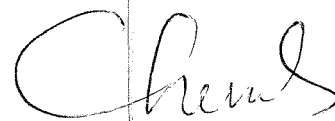
CLB sinh hoạt: ..... Xã Mỹ Đức Tài .....

Tự nguyện đề cử di sản văn hóa phi vật thể Nghệ thuật đờn ca Tài tử vào danh mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi cam kết

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này.
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật.
- Tự nguyện trao cho Sở văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tiền Giang những tài liệu, hình ảnh thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học Nghệ thuật đờn ca Tài tử phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

Người cam kết



Nguyễn Văn Chính

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Ny Đều Tập ngày 10 tháng 5 năm 2010

CAM KẾT CÁ NHÂN

BẢO VỆ VÀ PHÁT HUY GIÁ TRỊ DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ

Kính gửi: Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tiền Giang

Tôi tên: ..... *Lê Văn Quang* .....  
Địa chỉ: ..... *Số 105 Nguyễn Huệ, Phường Mỹ Đức, Quận Cầu Bè* .....  
..... *Thị trấn Cầu Bè* .....  
CLB sinh hoạt: ..... *Đoàn Văn Nghệ Dân Trường* .....

Tự nguyện đề cử di sản văn hóa phi vật thể Nghệ thuật đờn ca Tài tử vào danh mục di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Tôi cam kết

- Tự nguyện và tích cực bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này.
- Hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi để tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể này theo quy định của pháp luật.
- Tự nguyện trao cho Sở văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Tiền Giang những tài liệu, hình ảnh thực hành để xây dựng hồ sơ khoa học Nghệ thuật đờn ca Tài tử phục vụ việc bảo vệ và phát huy giá trị di sản văn hóa phi vật thể, không vì mục đích lợi nhuận./.

Người cam kết

*[Signature]*  
*Lê Văn Quang*

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIETNAM***

**LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS**  
**OF THE CLUBS AND GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**IN SOUTHERN VIETNAM**

**VIETNAM, 2013**

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐÒN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIETNAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**03 CLUBS, GROUPS OF ĐÒN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 50 MEMBERS OF BÀ RIÀ-VŨNG TÀU**  
**PROVINCE**

**VIETNAM, 2013**





SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

-----  
Long Son commune, 4<sup>th</sup> January 2013

## COMMITMENT DOCUMENT

We include 21 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the club (or group): *Đàn ca tài tử*

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in Long Son commune.

Ward (commune): Long Son, district: Vung Tau city

Province (city): Ba Ria - Vung Tau province

Commit to:

- participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
- take part actively and voluntarily in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

Vice Chairman

**Pham Duy Diem**

Signed and stamped

The club (or group) representative

**Nguyen Van Be Tu** signed



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

---

## COMMITMENT DOCUMENT

We include 16 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the club (or group): *Đàn ca tài tử* of Kim Long commune

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in Kim Long commune.

Ward (commune): Kim Long, district: Chau Duc

Province (city): Ba Ria - Vung Tau province

Commit to:

- To agree to build the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
- To actively and voluntarily take part in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- To be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- To voluntarily grant the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

**Confirmation of the Provincial Authority**

Chairman

**Cao Hoang Vu**

Signed and stamped

**The club (or group) representative**

**Nguyen Van Trieu signed**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Phuoc Nguyen, 14<sup>th</sup> January 2013

## COMMITMENT DOCUMENT

We include 13 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the club (or group): *Đàn ca tài tử* of Phuoc Nguyen commune

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in Chau Duc commune.

Ward (commune): Phuoc Nguyen, district:

Province (city): Ba Ria - Vung Tau province

Commit to:

- To agree to build the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
- To actively and voluntarily take part in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- To be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- To voluntarily grant the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

**Confirmation of the Provincial Authority**

**The club (or group) representative**

Chairman

**Tran Kim Lien** signed

**Pham Viet Hung**

Signed and stamped

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Ngày... tháng... năm...

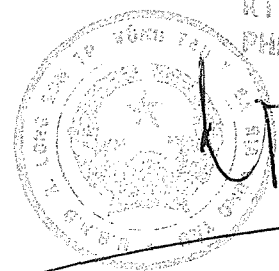
**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)...  
Phường (xã)... quận (huyện)...  
Tỉnh (thành phố)...

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Phạm Duy Bền

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Handwritten signature

Nguyễn Văn Bé Tử

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Châu Đức ngày.....tháng.....năm.....

**BẢN CAM KẾT**

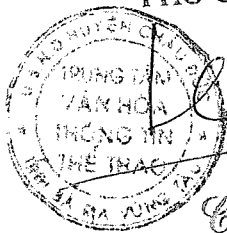
Chúng tôi gồm...16.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...Đờn ca Tài tử Huyện Châu Đức BR.V.T  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã).....Kim Long.....quận (huyện).....Châu Đức.....  
Tỉnh (thành phố).....Bà Rịa.....Vũng Tàu.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)  
PHÓ GIÁM ĐỐC



Bao Hoàng Vũ

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Nguyễn Văn Triệu

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Phước Nguyễn ngày 04 tháng 01 năm 2013

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm 13 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Đờn ca Tài tử Phước Nguyễn  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)  
Phường (xã) Phước Nguyễn quận (huyện)  
Tỉnh (thành phố) Thành phố Bà Rịa

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

PHƯỚC NGUYỄN, Ngày tháng năm 20

TM. UBND PHƯỜNG

KT. CHỦ TỊCH

HỒ CHỦ TỊCH



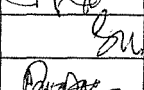
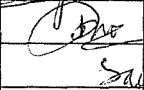

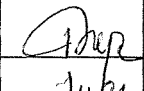
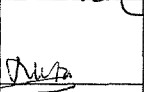
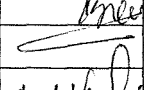
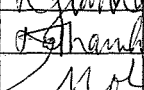
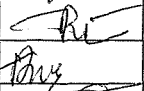
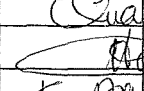
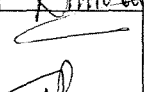
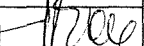




Trần Kim Liên

Phạm Việt Hùng

Bà Rịa, ngày 05 tháng 1 năm 2013

**THÔNG KÊ**  
**DANH SÁCH HỘI VIÊN CÂU LẠC BỘ ĐÀN CA TÀI TỬ**  
**TỈNH BÀ RIJA – VŨNG TÀU NĂM 2012**

STT	Tên CLB	Họ và Tên	Nghệ danh	Chức vụ	Ký tên
I	<b>CLB Đờn Ca Tài Tử xã Long Sơn – TP.Vũng Tàu</b>				
1	Nguyễn Văn Bé Tư			Chủ nhiệm	
2	Nguyễn Phương Hòa			Thành viên	
3	Nguyễn ngọc Thành			Nt	
4	Huỳnh Thị Sương			Nt	
5	Dương Văn Phần			Nt	
6	Lê Thành Đước			Nt	
7	Lê Thành Sang			Nt	
8	Nguyễn Phương Thành			Nt	
9	Nguyễn Thị Ngọc Diệp			Nt	
10	Nguyễn Văn Tuấn			Nt	
11	Nguyễn Thị Huệ Nương			Nt	
12	Âu Thị Biểu			Nt	
13	Cái Minh Đức			Nt	
14	Văn Văn Nhung			Nt	
15	Nguyễn Văn Thanh			Nt	
16	Nguyễn Văn Một			Nt	
17	Mai Văn Trí			Nt	
18	Mã Văn Đức			Nt	
19	Phan Văn Quan			Nt	
20	Nguyễn Văn Hải			Nt	
21	Huỳnh Kim Diệu			Nt	
II	<b>CLB Đờn Ca Tài Tử huyện Châu Đức</b>				
22	Nguyễn Văn Triệu			CN	

23	Nguyễn văn Hoàng				Hoàng
24	Nguyễn Ngọc Lan				Lan
25	Nguyễn Thị Trung				Trung
26	Hà Kim Dung				Dung
27	Phạm Cẩm Loan				Loan
28	Lê Văn Phát				Phát
29	Lê Hoàng An				An
30	Bùi Văn Oai				Oai
31	Nguyễn Văn Giang				Giang
32	Nguyễn Văn Trọng				Trọng
33	Phạm Văn Tường				Tường
34	Phạm Văn Tươi				Tươi
35	Hồ Nhi				Nhi
36	Nguyễn Văn Châu				Châu
37	Nguyễn Hoàng Thanh				Thanh
<b>III</b>	<b>CLB Đờn ca tài tử Phường Phước Nguyên – TP Bà Rịa</b>				
38	Trần Kim Liên			Chủ Nhiệm	Liên
	Trần Thị Lan			Thành viên	Lan
40	Nguyễn Thị Bông			Nt	Bông
41	Đặng Quốc Thái			Nt	Thái
42	Lê Thị Quới			Nt	Quới
43	Võ Thị Bê			Nt	Bê
44	Nguyễn Tấn Dũng			Nt	Dũng
45	Trần Thanh Lạc			Nt	Lạc
46	Võ Kim Bông			Nt	Bông
47	Trần Thị Kim Trúc			Nt	Trúc
48	Nguyễn Văn Xuyên			Nt	Xuyên
49	Trần Thanh Trang			Nt	Trang
50	Nguyễn Hữu Hòa			Nt	Hòa
<b>IV</b>	<b>CLB Đờn ca tài tử phường Long Hương – TP Bà Rịa</b>				
51	Lê Văn Tâm			Chủ nhiệm	Tâm
52	Nguyễn Công Lễ			Phó chủ nhiệm	Lễ
53	Võ Văn Thời			Phó chủ nhiệm	Thời
54	Nguyễn Văn Búp			Thành viên	Búp



**SUBMITTING STATE PARTY: SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013**

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ*  
*MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF  
04 CLUBS, GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ  
INCLUDING 63 MEMBERS OF BẠC LIÊU PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



Socialist Republic of Vietnam  
Independence - Freedom - Happiness

Bac Lieu, 23<sup>rd</sup> December 2012

## Commitment DOCUMENT

We include 18 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the Club (or group): Cao Van Lau

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in hamlet:.....

Ward (commune): 1 district:.....

City (province): Bac Lieu

Commit to:

- participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritages of Humanity.
- take part actively and voluntarily in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

Khuu Minh Chien

Signed and stamped

The club (or group) representative

**Duong Bao Hoang** signed

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bạc Liêu, ngày 23 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm:...../.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo) thuộc Câu lạc bộ (nhóm):..... Cao Văn Lầu.....

Đang thực hành di sản Đờn ca tài tử tại ấp:.....

xã (phường)...../.....quận (huyện).....tỉnh (thành phố)..... Bạc Liêu.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật đờn ca tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

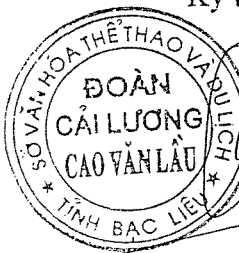
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh oạt, biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca tài tử theo các Thông tư, Quy định của Nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**XÁC NHẬN CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG**

Ký tên (đóng dấu)



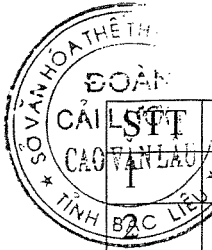
NSUT. Như Minh Chiến

**ĐẠI DIỆN CÂU LẠC BỘ**

ký tên

Dương Bảo Hoàng

## DANH SÁCH CLB ĐÀN CA TÀI TỬ CAO VĂN LẦU



	Họ và tên	Sinh năm	Chức vụ	Ký tên
	Khưu Minh Chiến	1956	Chủ nhiệm	
	Dương Bảo Hoàng	1972	Đội phó	
3	Trần Thúy An	1990	Thành viên	
4	Phạm Anh Chàng	1985	Thành viên	
5	Nguyễn Văn Dũng	1987	Thành viên	
6	Bùi Mỹ Hạnh	1992	Thành viên	
7	Nguyễn Hoàng Huỳnh	1990	Thành viên	
8	Nguyễn Thị Diễm My	1991	Thành viên	
9	Trần Thoại Mỹ	1994	Thành viên	
10	Hồ Hồng Nhiên	1986	Thành viên	
11	Võ Văn Phong	1963	Thành viên	
12	Nguyễn Văn Sơn	1984	Thành viên	
13	Lê Kiên Thiết	1975	Thành viên	
14	Trần Hồng Thêm	1990	Thành viên	
15	Nguyễn Công Tràng	1963	Thành viên	
16	Dương Văn Tuấn	1975	Thành viên	
17	Trần Văn Xuân	1974	Thành viên	
18	Đỗ Ngọc Cấn	1978	Thành viên	

**Người lập bảng**

**Ngô Thị Hồng Ái**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bạc Liêu, ngày.....tháng.....năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm:.....10.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo) thuộc Câu lạc bộ (nhóm):.....*Công Tử Bạc Liêu*.....

Đang thực hành di sản Đờn ca tài tử tại ấp:.....  
xã (phường).....*Cổ*.....quận (huyện).....*Bạc Liêu* tỉnh (thành phố).....*Bạc Liêu*.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật đờn ca tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

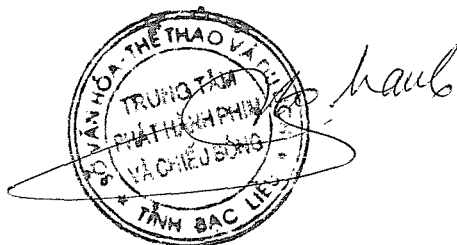
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh oạt, biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca tài tử theo các Thông tư, Quy định của Nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**XÁC NHẬN CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG**

Ký tên (đóng dấu)

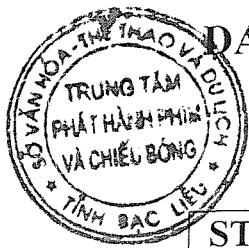


ĐỖ NGỌC ẨN

**ĐẠI DIỆN CÂU LẠC BỘ**

ký tên

*Nguyễn*  
*Cử Duy Toàn*



## DANH SÁCH CLB ĐÀN CA TÀI TỬ CÔNG TỬ BẠC LIÊU

STT	Họ Và Tên	Năm Sinh	Chức vụ	Ký Tên	Ghi chú
01	Đỗ Ngọc Ân	1963	Chủ Nhiệm		
02	Trác Tuấn An	1984	Thành viên		
03	Nguyễn Quốc Dũng	1965	Thành viên		
04	Kiều Văn Hiệp	1965	Thành viên		
05	Lục Thị Mỹ Linh	1974	Thành viên		
06	Nguyễn Thị Huỳnh Nhi	1983	Thành viên		
07	Khuu Hoài Thương	1983	Thành viên		
08	Từ Duy Toàn	1952	Thành viên		

Người lập bảng

Võ Văn Đông

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bạc Liêu, ngày 28...tháng 12...năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm:.....18.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo) thuộc Câu lạc bộ (nhóm): Đồn Ca Tài Tử cấp Tam cấp

Đang thực hành di sản Đồn ca tài tử tại ấp: Cam Luông  
xã (phường)...Vĩnh Mỹ...quận (huyện)...V. Lộ...tỉnh (thành phố)...Bạc Liêu

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật đồn ca tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt, biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca tài tử theo các Thông tư, Quy định của Nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

XÁC NHẬN CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

ĐẠI DIỆN CÂU LẠC BỘ  
ký tên



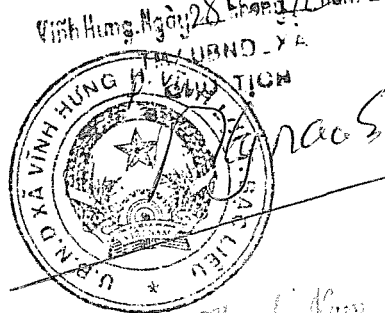
*[Handwritten signature]*  
V. H. S. M.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**DANH SÁCH ĐỘI ĐỒN CA TÀI TỬ XÃ VĨNH HƯNG**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	QUÊ QUÁN	CHỮ KÝ	GHI CHÚ
1	Võ Hữu Lâm	1958	Vĩnh Hưng		
2	Ngô Khem	1957	"		
3	Nguyễn Minh Đức	1963	"		
4	Lê Thanh Kỳ	1960	"		
5	Tiền Xuân Việt	1967	"		
6	Trương Minh Đức	1964	"		
7	Trần Văn Lương	1969	"		
8	Trần Văn Thiệp	1967	"		
9	Nguyễn Đông Cường	1958	"		
10	Trần Văn Sơn	1962	"		
11	Quang Thanh Bui	1958	"		
12	Võ Đan Phương	1975	"		
13	Nguyễn Thị Thuận	1969	"		
14	Nguyễn Văn út	1971	"		
15	Nguyễn Chí Tâm	1973	"		
16	Lê Minh Đào	1965	"		
17	Võ Văn Trung	1968	"		
18	Võ Văn Phấn	1968	"		
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					

Đại diện chính quyền địa phương



Nguyễn Thanh Nam

Đại diện câu lạc bộ

Võ Hữu Lâm



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bạc Liêu, ngày... 27... tháng... 12... năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm:.... 17..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo) thuộc Câu lạc bộ (nhóm): *Đàn ca Tài tử Xã Vĩnh Hưng A...*

Đang thực hành di sản Đờn ca tài tử tại ấp: *Xã Vĩnh Hưng A*  
xã (phường) *Vĩnh Hưng A*.. quận (huyện). *Liễn... Lệ...*... tỉnh (thành phố). *Bạc Liêu...*

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật đờn ca tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt, biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca tài tử theo các Thông tư, Quy định của Nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**XÁC NHẬN CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG**

Ký tên (đóng dấu)

  
*Dương Minh Luân*

**ĐẠI DIỆN CÂU LẠC BỘ**

ký tên

*Hương*  
*Trần Văn Khôi*

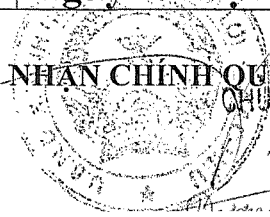
**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập- Tự do- Hạnh phúc**

**Danh sách nghệ nhân câu lạc bộ**  
**Đàn ca tài tử Xã Vĩnh Hưng A**

STT	Họ và tên	Năm sinh		Quê quán	Ký tên	Ghi chú
		Nam	Nữ			
1	Trần Văn Năm	1960		Vĩnh Hưng A	<i>Man</i>	Nghệ nhân đàn
2	Võ Văn Khởi	1976		Vĩnh Hưng A	<i>Ngheer</i>	Nghệ nhân ca
3	Phan Văn Y	1957		Vĩnh Hưng A	<i>Y</i>	Nghệ nhân đàn
4	Nguyễn Văn Long	1959		Vĩnh Hưng A	<i>Long</i>	Nghệ nhân ca
5	Võ Văn Thắng	1961		Vĩnh Hưng A	<i>Thang</i>	Nghệ nhân đàn
6	Châu Văn Huy	1972		Vĩnh Hưng A	<i>Huy</i>	Nghệ nhân ca
7	Trần Văn Tuấn	1977		Vĩnh Hưng A	<i>Tuan</i>	Nghệ nhân đàn
8	Phạm Văn Tâm	1973		Vĩnh Hưng A	<i>Tam</i>	Nghệ nhân đàn
9	Võ Việt Lâm	1954		Vĩnh Hưng A	<i>Lam</i>	Nghệ nhân ca
10	Nguyễn Tuấn Nhã	1980		Vĩnh Hưng A	<i>Nhan</i>	Nghệ nhân ca
11	Trần Văn Mến	1970		Vĩnh Hưng A	<i>Mien</i>	Nghệ nhân ca
12	Nguyễn Hữu Một	1956		Vĩnh Hưng A	<i>Huomot</i>	Nghệ nhân ca
13	Phạm Cẩm Thúy		1980	Vĩnh Hưng A	<i>Thuy</i>	Nghệ nhân ca
14	Nguyễn Việt Mười	1961		Vĩnh Hưng A	<i>Mười</i>	Nghệ nhân ca
15	Võ Huy Cách	1966		Vĩnh Hưng A	<i>Cach</i>	Nghệ nhân sáng tác
16	Nguyễn Văn Sàng	1961		Vĩnh Hưng A	<i>Sang</i>	Nghệ nhân ca
17	Nguyễn Thị Tiểu Luyến		1995	Vĩnh Hưng A	<i>Luyen</i>	Nghệ nhân ca

XÁC NHẬN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

ĐẠI DIỆN CÂU LẠC BỘ



*Minh Phương*

*Ngheer*  
106 Văn K. 2

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**08 CLUBS, GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 88 MEMBERS OF BẾN TRE PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



Socialist Republic of Vietnam  
Independence - Freedom - Happiness

-----  
Thoi Lai, 24<sup>th</sup> December 2012

## Commitment DOCUMENT

We include 16 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the Club (or group): Don ca tai tu

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in hamlet:.....

Ward (commune): Thoi Lai commune                      district: Binh Dai

City (province): Ben Tre province

Commit to:

- participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritages of Humanity.
- take part actively and voluntarily in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

Vice Chairman

Nguyen Tan Dat

Signed and stamped

The club (or group) representative

**Dong Van Nghiep** signed



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Thời gian ngày 24 tháng 12 năm 2012

### BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm 16 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Đờn Ca Tài Tử

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)

Phường (xã) Thới Lai quận (huyện) Bình Đại

Tỉnh (thành phố) Bến Tre

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)

P. CHỦ TỊCH



Nguyễn Tấn Đạt

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Chữ Nhiệm  
nghe

Đông Văn Nghiệp

ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ: THỚI LAI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

Thới Lai, ngày 24 tháng 12 năm 2012

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ đờn ca tài tử**

TT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	KÝ TÊN
1	Đông Văn Nghiệp	chủ Nhiệm	<i>nghe</i>
2	Trần Thị Dung	Thành Viên	<i>chung</i>
3	Nguyễn Thị Đức Mai	Thành Viên	<i>mai</i>
4	Nguyễn Văn Đa	P chủ Nhiệm	<i>da</i>
5	Lê Hữu Duy	Thành Viên	<i>duy</i>
6	Trần Thanh Tâm	"	<i>tam</i>
7	Lê Thị Thoa	"	<i>thoa</i>
8	Lê Văn Hiệp	"	<i>hiệp</i>
9	Đông Văn Hồng	"	<i>hong</i>
10	Lê Thị Ưt Tiếp	"	<i>tiếp</i>
11	Nguyễn Thị Tình	"	<i>tinh</i>
12	Nguyễn Thành Nhân	"	<i>nhân</i>
13	Lê Văn Miêu	"	<i>miêu</i>
14	Đông Văn Tuấn	"	<i>tuấn</i>
15	Trần Thị Êm	"	<i>em</i>
16	Lê Thị De	"	<i>de</i>
17			
18			
19			
20			

Xác nhận của chính quyền  
địa phương

*P. CHỦ TỊCH*  
*Nguyễn Tấn Đạt*



TM. BAN CHỦ NHIỆM  
CHỦ NHIỆM

*nghe*  
Đông Văn Nghiệp



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Châu Hưng, ngày 22 tháng 12 năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm... 14... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)..... Đồn Ca Tài tử.....

Đang thực hành di sản Đồn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã)..... Châu Hưng..... quận (huyện)..... Bình Hải.....

Tỉnh (thành phố)..... Bà Rịa.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đồn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

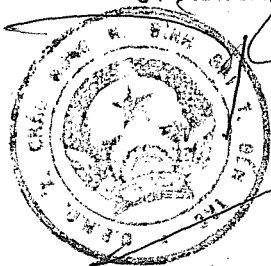
Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ

T. L. CHỦ TỊCH

ỦY VIÊN VĂN PHÒNG



Nguyễn Văn Linh

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Châu Nhiệm

Nguyễn Văn Nhanh

Nguyễn Văn Nhanh

ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ: Châu Hưng.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

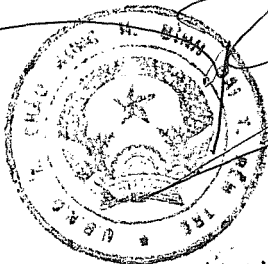
Châu...Hưng, ngày 20 tháng 12 năm 2012

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ đờn ca tài tử**

TT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	KÝ TÊN
1	Nguyễn Văn Nhanh	Chủ Nhiệm	<i>(Signature)</i>
2	Nguyễn Văn Hiền	phó CN.	<i>(Signature)</i>
3	Trần Thị Dung	phó CN.	<i>(Signature)</i>
4	Bùi Thị Thuý	phó CN.	<i>(Signature)</i>
5	Tiền Thị Hiệp	Thư Ký	<i>(Signature)</i>
6	Nguyễn Văn Trần Em	Thành Viên	<i>(Signature)</i>
7	Nguyễn Văn Đức	"	<i>(Signature)</i>
8	Nguyễn Văn Đăng	"	<i>(Signature)</i>
9	Bùi Văn Liễu	"	<i>(Signature)</i>
10	Huyên Hữu Nghĩa	"	<i>(Signature)</i>
11	Nguyễn Thị Phương	"	<i>(Signature)</i>
12	Lê Thị Trung	"	<i>(Signature)</i>
13	Trần Thị Mai	"	<i>(Signature)</i>
14	Nguyễn Thị Hạt	"	<i>(Signature)</i>
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Xác nhận của chính quyền  
địa phương

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ  
TL. CHỦ TỊCH  
ỦY BAN AN PHÒNG



*(Signature)*

TM. BAN CHỦ NHIỆM  
CHỦ NHIỆM

*(Signature)*

Nguyễn Văn Nhanh.





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Vang桂: ngày 24 tháng 12 năm 2012.

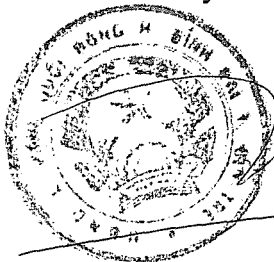
## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm... 4... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)..... Đồn ca Tài tử.....  
Đang thực hành di sản Đồn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)..... Vĩnh Hiệp.....  
Phường (xã)..... Vang桂..... quận (huyện)..... Bình Đại.....  
Tỉnh (thành phố)..... Bến Tre.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đồn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Chu Việt

Bùi Thanh Hoàng

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Chơ Nhiễm

H

Đặng Văn A

ỦY BAN NHÂN DÂN  
Xã: *Vương Cưới Đông.*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

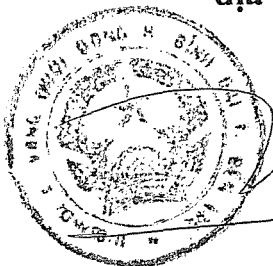
*Vương Cưới Đông*, ngày *24* tháng 12 năm 2012

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ đờn ca tài tử**  
*Ấp. Vĩnh Huệ.*

TT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	KÝ TÊN
1	<i>Đặng Văn A.</i>	<i>Chủ Nhiệm</i>	<i>A</i>
2	<i>Trần Thị Lan.</i>	<i>phó chủ Nhiệm</i>	<i>Lan</i>
3	<i>Bùi Thị Bằng.</i>	<i>Thành Viên</i>	<i>Bằng</i>
4	<i>Lê Thị Hồng Châu.</i>	"	<i>Châu</i>
5	<i>Tô Thị Dung.</i>	"	<i>Dung</i>
6	<i>Lê Văn Dũng</i>	"	<i>Dũng</i>
7	<i>Nguyễn Thị Thuý.</i>	"	<i>Thuý</i>
8	<i>Phan Văn Dân.</i>	"	<i>Dân</i>
9	<i>Nguyễn Minh Hùng.</i>	"	<i>Hùng</i>
10	<i>Nguyễn Thị Lan.</i>	"	<i>Lan</i>
11	<i>Trần Văn út Hải.</i>	"	<i>Hải</i>
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Xác nhận của chính quyền  
địa phương

TM. BAN CHỦ NHIỆM  
CHỦ NHIỆM



*Chủ tịch*

*[Signature]*

*Bùi Thanh Hoàng*

*[Signature]*

*Đặng Văn A.*



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Thạch Thất... ngày 05... tháng 12... năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm.....8.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm).....Đàn ca Tài tử.....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã).....Thị trấn... quận (huyện).....

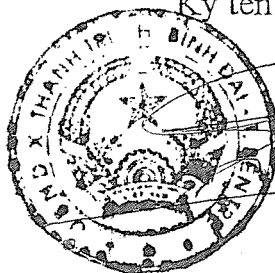
Tỉnh (thành phố).....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



Trần Hoàng Lâm

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Chữ in

Tam

Huyệ Văn Tam

ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ: Thanh Trì

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

Thanh Trì, ngày 15 tháng 12 năm 2012

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ đàn ca tài tử**

TT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	KÝ TÊN
1	Huyệch Văn Tâm	Chủ nhiệm	<del>Tam</del>
2	Huyệch Văn Tâm	Phó chủ nhiệm	<del>Cau</del>
3	Nguyễn Văn Tập	Thành viên	<del>Lap</del>
4	Nguyễn Văn Chi	Thành viên	<del>Chi</del>
5	Nguyễn Thị Giáp	Thành viên	<del>Giáp</del>
6	Nguyễn Thị Duyên	Thành viên	<del>Duyên</del>
7	Lê Thị Loan	Thành viên	<del>Loan</del>
8	Phạm Thị Hằng	Thành viên	<del>Hằng</del>
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Xác nhận của chính quyền  
địa phương



Trần Hoàng Lâm

TM. BAN CHỦ NHIỆM  
CHỦ NHIỆM

Tam

Huyệch Văn Tâm



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Đại trà lễ... ngày 24... tháng 12... năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm 10..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)..... Đồn ca tài tử..... Xã Đại trà lễ

Đang thực hành di sản Đồn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã)..... Đại trà lễ..... quận (huyện)..... Bình Đại

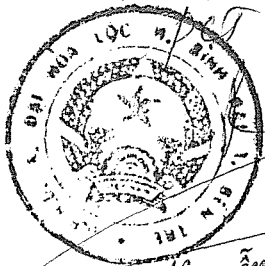
Tỉnh (thành phố)..... Bến Tre

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đồn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



Nguyễn Thị Hồng

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Huê

Nguyễn Văn Huệ

ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ: *Đại Hòa Lộc*

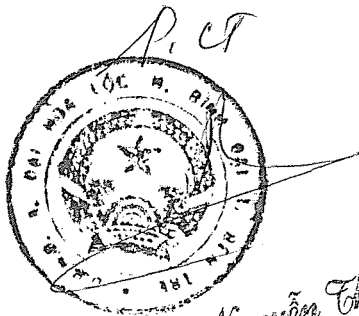
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

*Đại Hòa Lộc*..., ngày *24* tháng 12 năm 2012

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ đờn ca tài tử**

TT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	KÝ TÊN
1	<i>Nguyễn Văn Hiếu</i>	<i>chủ nhiệm</i>	<i>Hue</i>
2	<i>Trần Thị Thiên</i>	<i>p. chủ nhiệm</i>	<i>Hue</i>
3	<i>Lê Thị Hằng</i>	<i>TV</i>	<i>Hue</i>
4	<i>Nguyễn Thanh Kiên</i>	<i>  </i>	<i>Hue</i>
5	<i>Mai Xuân Phương</i>	<i>  </i>	<i>Hue</i>
6	<i>Trần Thị Hải</i>	<i>  </i>	<i>Hue</i>
7	<i>Võ Văn Ri</i>	<i>  </i>	<i>Hue</i>
8	<i>Nguyễn Thị Thủy</i>	<i>  </i>	<i>Hue</i>
9	<i>Nguyễn Văn Hải</i>	<i>  </i>	<i>Hue</i>
10	<i>Trần Thị Loan</i>	<i>  </i>	<i>Hue</i>
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Xác nhận của chính quyền  
địa phương



*Nguyễn Thị Hằng*

TM. BAN CHỦ NHIỆM  
CHỦ NHIỆM

*Hue*

*Nguyễn Văn Hiếu*



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Long Định, ngày 20 tháng 12 năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm.....*T*.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm).....*Đàn ca Tài tử*.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã).....*Long Định*.....quận (huyện).....*Bình Định*.....  
Tỉnh (thành phố).....*Bến Tre*.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



*Trần Thanh Phong*

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

*chữ, chữ*

*Truyện*

VÕ VĂN TUYẾN

ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ: LONG BÌNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

Long Bình, ngày 20 tháng 12 năm 2012

**DANH SÁCH**  
Câu lạc bộ đờn ca tài tử

TT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	KÝ TÊN
1	Võ Văn Tuyên	Chủ nhiệm	Tuyên
2	Nguyễn Minh Mưa	phó chủ nhiệm	Mưa
3	Nguyễn Văn út	thành viên	út
4	Trần Văn Dĩ	"	Dĩ
5	Võ Phước Lộc	"	Lộc
6	Hà Thế Anh	"	Anh
7	Trần Phước Minh	"	Minh
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Xác nhận của chính quyền  
địa phương

TM. BAN CHỦ NHIỆM  
CHỦ NHIỆM



Trần Thanh Phong

Tuyên

VÕ VĂN TUYÊN





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Phước Thuận... ngày 9... tháng 12... năm 2012.

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm... 7... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... Đền... Ca... Tài... Tử...  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)...  
Phường (xã)... Phước Thuận... quận (huyện)... Bình... Đại...  
Tỉnh (thành phố)... Bến... Trại...

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Nguyễn Phước Thành

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Chơi Nghiệm

B. C.

Huỳnh Hoàng Bé.

ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ: Phú Thuận.

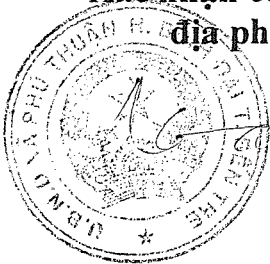
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

Phú Thuận, ngày 26 tháng 12 năm 2012

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ đờn ca tài tử**

TT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	KÝ TÊN
1	Huyền Hữu Bé	Chủ Nhiệm	Bé
2	Danh Văn Ngọc	phó chủ Nhiệm	ĐV
3	Các Thị Tuyết	Thành Viên	Tuyết
4	Phạm Đức Trọng	"	ĐT
5	Tiến Thanh Tuấn	"	ĐT
6	Ngô Thanh Phong	"	ĐT
7	Ngô Thị Ngọc Nhi	"	Nhi
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Xác nhận của chính quyền  
địa phương



Nguyễn Phước Thành

TM. BAN CHỦ NHIỆM  
CHỦ NHIỆM

Huyền Hữu Bé



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Tam Hiệp, ngày 24 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm... 15 ..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)..... Đồn ca tài tử .....  
Đang thực hành di sản Đồn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã)..... Tam Hiệp ..... quận (huyện)..... Bình Đại .....  
Tỉnh (thành phố)..... Bến Tre .....

Xin cam kết:

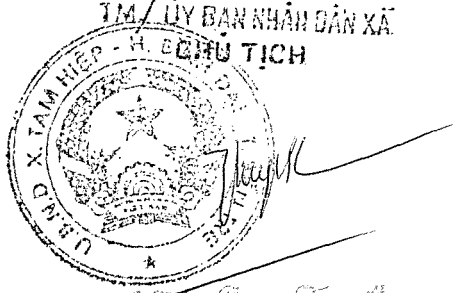
- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đồn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

TAM HIỆP, ngày 24 tháng 12 năm 2012

Chu Nhuận  
*[Handwritten signature]*



Trần Văn Thành Bình  
*[Handwritten signature]*


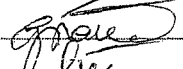
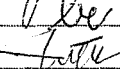
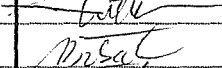
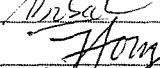
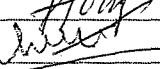
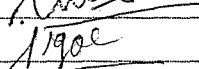
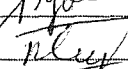
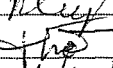
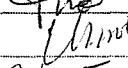
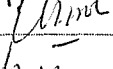
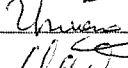
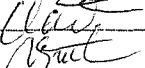
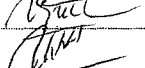

*[Handwritten signature]*

ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ: TAM HIỆP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

Tam Hiệp, ngày 24 tháng 12 năm 2012

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ đờn ca tài tử**

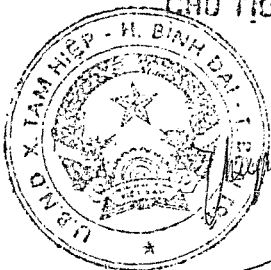
TT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	KÝ TÊN
1	Trần Văn Thành Anh	Chủ nhiệm	
2	Lê Hoàng Giang	P. Chủ nhiệm	
3	Nguyễn Văn Bê	P. Chủ nhiệm	
4	Trần Thị Thu Trang	Thành viên	
5	Nguyễn Thị Be Sáu	"	
6	Lê Thị Hồng	"	
7	Nguyễn Thị Lê	"	
8	Trần Thị Ngọc	"	
9	Đang Thị Nguyệt Nhung	"	
10	Nguyễn Văn Hà	"	
11	Phan Văn Thành	"	
12	Lê Thị Hồng	"	
13	Nguyễn Thị Thủy Cảnh	"	
14	Trần Thị Kim Cảnh	"	
15	Nguyễn Thanh Minh	"	
16			
17			
18			
19			
20			

Xác nhận của chính quyền  
địa phương

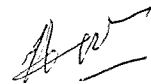
TM. BAN CHỦ NHIỆM  
CHỦ NHIỆM

TAM HIỆP, ngày 24 tháng 12 năm 2012

TM/ ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ  
CHỦ TỊCH



Võ Thị Dục Tuyết



Trần Văn Thành Anh

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIETNAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**10 CLUBS, GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 138 MEMBERS OF BÌNH DƯƠNG PROVINCE**

**VIETNAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Binh Duong province, 16<sup>th</sup> December 2012

## COMMITMENT DOCUMENT

We include 25 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the *Don ca tai tu* club of the elderly in An Tay commune

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in An Tay commune.

Ward (commune): An Tay, district: Ben Cat

Province (city): Binh Duong province

Commit to:

- participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
- take part actively and voluntarily in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial Authority

Vice Chairman

**Nguyen Van Minh**

Signed and stamped

The club (or group) Representative

**Tran Trung Thanh** signed

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc



Boul...Dij...ngày...16...tháng...12...năm 2012

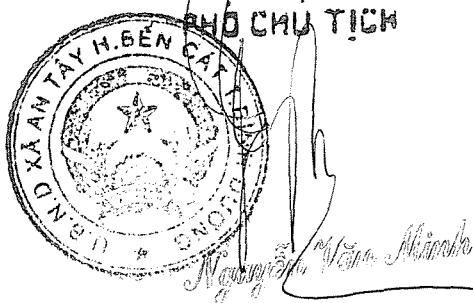
## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm...*25*...thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...*Câu lạc bộ người Cao tuổi xã An Tây*  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã)...*xã An Tây*.....quận (huyện)...*huyện Bến Cát*  
Tỉnh (thành phố).....*tỉnh Bình Dương*.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

*Trần Trung Thuận*

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÀN CA TÀI TỬ  
ĐỒNG THUẬN VỚI BẢN CAM KẾT**

Câu lạc bộ Hội người cao tuổi xã An Tây.

Địa chỉ: xã An Tây, huyện Bến Cát, Bình Dương

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	GIỚI TÍNH	ĐỊA CHỈ	KÝ TÊN
1	Phạm Thị Phương	1940	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
2	Nguyễn Văn Lã	1964	Nam	ấp Rạch Bắp, xã An Tây, Bến Cát	
3	Nguyễn Hồng Châu	1956	Nam	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
4	Dương Minh Thạnh	1971	Nam	ấp Dông Sỏi, xã An Tây, Bến Cát	
5	Trần Trung Thành	1968	Nam	ấp Dông Sỏi, xã An Tây, Bến Cát	
6	Võ Thị Ngọc	1956	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
7	Huỳnh Thị Yến	1953	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
8	Nguyễn Thị Máy	1956	Nữ	ấp Lô Ô, xã An Tây, Bến Cát	
9	Nguyễn Ngọc Hạnh	1960	Nữ	ấp Lô Ô, xã An Tây, Bến Cát	
10	Nguyễn Thị Thanh Vân	1962	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
11	Trần Thị Thu	1949	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
12	Lê Thị Dội	1963	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
13	Trần Thị Hiệu	1962	Nữ	ấp Lô Ô, xã An Tây, Bến Cát	
14	Nguyễn Thị Viên	1961	Nữ	ấp Lô Ô, xã An Tây, Bến Cát	
15	Lê Ngọc Châu	1965	Nam	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
16	Nguyễn Thị Giấy	1960	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
17	Võ Thị Bình	1960	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
18	Võ Ngọc Hương	1948	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
19	Lý Thị Tắc	1960	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
20	Trần Thị Liên	1954	Nữ	ấp Lô Ô, xã An Tây, Bến Cát	
21	Phan Thị Chiếc	1949	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
22	Huỳnh Thị Miên	1961	Nữ	ấp An Thành, xã An Tây, Bến Cát	
23	Nguyễn Văn Sần	1960	Nam	ấp Rạch Bắp, xã An Tây, Bến Cát	
24	Trương Thị Bích Thủy	1962	Nữ	ấp Rạch Bắp, xã An Tây, Bến Cát	
25	Nguyễn Thanh Nhân	1952	Nam	An Tây, Bến Cát	

Bình Dương, ngày 16 tháng 12 năm 2012

**NGƯỜI LẬP BẢNG**

Lê Thị Huệ



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc  
✧

Bến Tre, ngày 14 tháng 12 năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm..... 4..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... CLB... Đ. C. T. T... Ấp... Nhà... Mát.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã)... Xã... Lang... Nguyễn..... quận (huyện)... huyện... Bến... Cát...  
Tỉnh (thành phố)..... tỉnh... Bình... Dương.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**  
Ký tên (đóng dấu)

PHÓ CHỦ TỊCH



Trần Văn Vàng

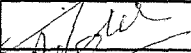

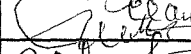

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**  
Ký tên

Trần Văn Tân

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÀN CA TÀI TỬ  
ĐỒNG THUẬN VỚI BẢN CAM KẾT**

Câu lạc bộ ĐCTT ấp Nhà Mát.

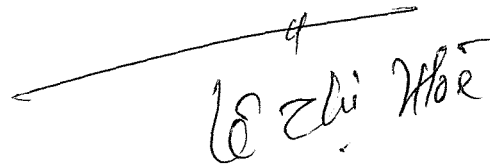
Địa chỉ: ấp Nhà Mát, xã Long Nguyên, huyện Bến Cát, Bình Dương

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	GIỚI TÍNH	ĐỊA CHỈ	KÝ TÊN
1	Đoàn Văn Thân	1953	Nam	Ấp Nhà Mát, xã Long Nguyên	
2	Lê Văn Bình	1974	Nam	Ấp Nhà Mát, xã Long Nguyên	
3	Trần Văn Tân	1964	Nam	Ấp Nhà Mát, xã Long Nguyên	
4	Trần Văn Bình	1952	Nam	Ấp Nhà Mát, xã Long Nguyên	

Bình Dương, ngày 14 tháng 12 năm 2012

**NGƯỜI LẬP BẢNG**



  
Lê Chí Hòa

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc



Bản S. Duyệt... ngày... 11... tháng... 12... năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm... 6... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... CLB... Người... Cao... tuổi... xã... An...  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã)... xã... An... quận (huyện)... huyện... Bến... Cát...  
Tỉnh (thành phố)... Tỉnh... Bình... Dương.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)

IN HIỆN ngày 20 tháng 12 năm 2012



Trần Minh Hiếu

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

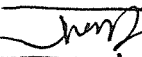
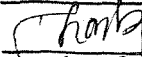
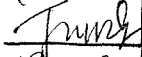
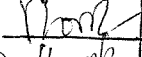
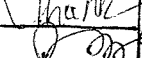
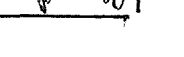
Ký tên

Nguyễn Văn Thành

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÓN CA TÀI TỬ  
ĐỒNG THUẬN VỚI BẢN CAM KẾT**

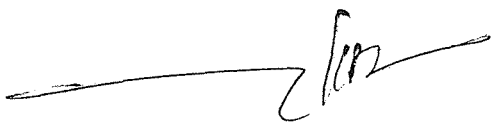
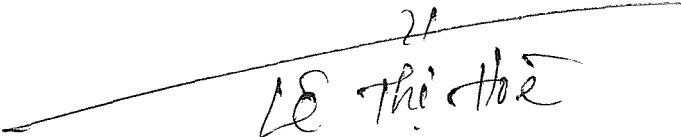
Câu lạc bộ Hội người cao tuổi xã An Điền.

Địa chỉ: xã An Điền, huyện Bến Cát, Bình Dương

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	GIỚI TÍNH	ĐỊA CHỈ	KÝ TÊN
1	Lê Văn Thắng	1928	Nam	Ấp An Sơn, xã An Điền, Bến Cát	
2	Nguyễn Văn Thành	1933	Nam	Ấp An Sơn, xã An Điền, Bến Cát	
3	Võ Văn Tuyết	1954	Nam	Ấp An Sơn, xã An Điền, Bến Cát	
4	Trương Văn Dòn	1939	Nam	Ấp An Sơn, xã An Điền, Bến Cát	
5	Lê Thị Hạnh	1943	Nữ	Ấp An Sơn, xã An Điền, Bến Cát	
6	Nguyễn Thị Ba	1943	Nữ	Ấp An Sơn, xã An Điền, Bến Cát	

Bình Dương, ngày 12 tháng 12 năm 2012

**NGƯỜI LẬP BẢNG**

  
21  


CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập-Tự do-Hạnh phúc



Bình Định... ngày 11 tháng 12 năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm 20.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) CLB... Đ.ETT... xã... Phú An.....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã) xã... Phú... An..... quận (huyện) Huyện... Bến... Cát

Tỉnh (thành phố)... Tỉnh... Bình... Dương.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Phú An, Ngày 11 tháng 12 năm 2012

Xác nhận của Ủy ban nhân dân địa phương

Ký tên (đóng dấu)

PHÓ CHỦ TỊCH

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên



Lê Văn Mỹ

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÀN CA TÀI TỬ  
ĐỒNG THUẬN VỚI BẢN CAM KẾT**

Câu lạc bộ: xã Phú An.

Địa chỉ: xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	GIỚI TÍNH	ĐỊA CHỈ	KÝ TÊN
1	Nguyễn Văn Nhánh	1961	Nam	Ấp Bến Giàng, xã Phú An,	
2	Nguyễn Văn Vân	1948	Nam	Ấp Phú Thuận, xã Phú An,	
3	Nguyễn Văn Sự	1957	Nam	Ấp Chánh Lộc, xã Chánh Mỹ, Bến Cát	
4	Huỳnh Văn Khanh	1961	Nam	Ấp Tân Thạnh Tây, Củ Chi, Tp-HCM.	
5	Ngô Thành Đông	1954	Nam	Xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương	
6	Nguyễn Văn Bảy	1953	Nam	Xã Trung An, huyện Củ Chi, TP- HCM.	
7	Võ Thị Mười	1961	Nữ	Xã Chánh Mỹ, Thị xã TDM.	
8	Trần Thị Ngọc Mai	1960	Nữ	Xã Tân An, thị xã TDM, BD.	
9	Ngô Thị Lan	1954	Nữ	Xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương	
10	Đỗ Thị Mạng	1960	Nữ	Xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương	
11	Huỳnh Thanh Tuấn	1976	Nam	Xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương	
12	Võ Văn Thành	1950	Nam	Xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương	
13	Bùi Văn Tổ	1957	Nam	Xã Trung An, huyện Củ Chi, TP- HCM.	
14	Trần Văn Thiên	1959	Nam	Xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương	
15	Võ Văn Hiệp	1968	Nam	Xã Thới Hòa, Bến Cát, Bình Dương	
16	Nguyễn Tấn Tài	1960	Nam	Xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương	
17	Nguyễn Thị Hương	1963	Nữ	Xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương	
18	Vương Thị Lanh	1959	Nữ	Xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương	
19	Phan Văn Đạt	1971	Nam	Xã Tân Thạnh Tây h. Củ Chi, TPHCM	
20	Dương Thị Minh Tân	1953	Nữ	Xã Phú An, Bến Cát, Bình Dương	
21	Cao Thị Vân	1962	Nữ	KP5, TT Mỹ Phước, Bến Cát.	
22	Trần Văn Luyện	1964	Nam	Xã Trung An, huyện Củ Chi, TP- HCM.	
23	Nguyễn Thị Ngọc	1968	Nữ	Xã Phú An, Bến Cát	
24	Nguyễn Văn Lý	1959	Nam	Xã Phú An, huyện Bến Cát	

Bình Dương, ngày 14 tháng 12 năm 2012

**NGƯỜI LẬP BẢNG**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc  
☎✧☎

Đã...*Đ.Đ.T.*...ngày...*5*...tháng...*1*...năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm...*Đ.Đ.T.*...thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...*CLB...Đ.Đ.T...Phường...Trình*.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã)...*Xã...Tân...Anh*.....quận (huyện)...*Huyện...Bến...Cái*.....  
Tỉnh (thành phố)...*Trị...Bình...Đông*.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



CHỦ TỊCH

*Nguyễn Văn Cường*

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

*chủ nhóm*


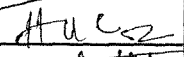
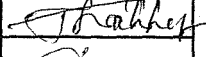
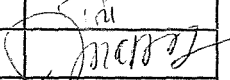


*Huyền*

Nguyễn Thị Diệu Huệ

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÒN CA TÀI TỬ  
ĐỒNG THUẬN VỚI BẢN CAM KẾT**


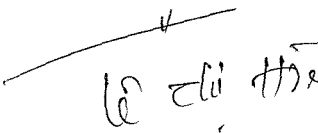
Nhóm ĐCTT ấp 3, xã Tân Định.

Địa chỉ: ấp 3, xã Tân Định, huyện Bến Cát, Bình Dương

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	GIỚI TÍNH	ĐỊA CHỈ	KÝ TÊN
1	Nguyễn Quốc Bảo	1962	Nam	ấp 3, xã Tân Định, Bến Cát	
2	Nguyễn Thị Diệu Huệ	1963	Nữ	ấp 1, xã Tân Định, Bến Cát	
3	Nguyễn Thanh Hùng	1977	Nam	ấp 3, xã Tân Định, Bến Cát	
4	Nguyễn Văn Tư	1948	Nam	ấp 3, xã Tân Định, Bến Cát	
5	Nguyễn Mai Phượng	1966	Nữ	ấp 3, xã Tân Định, Bến Cát	
6	Nguyễn Thanh Hậu	1999	Nam	ấp 3, xã Tân Định, Bến Cát	

Bình Dương, ngày 5 tháng 12 năm 2012

**NGƯỜI LẬP BẢNG**

  
  
Lê Thị Huệ



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc



Buổi... ngày... tháng... năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm.....I.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm).....CLB...Esp...Búng...Thuốc.....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã). xã...Long...Nguyễn.....quận (huyện) huyện...Bến...Cát.....

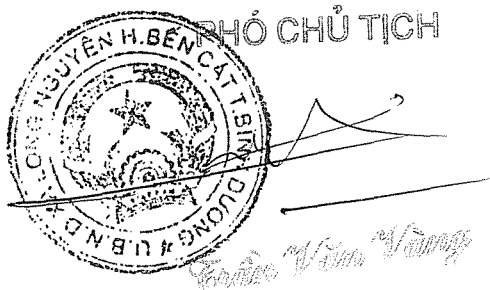
Tỉnh (thành phố).....Tỉnh...Bình...Dương.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**  
Ký tên (đóng dấu)

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**  
Ký tên

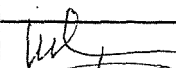
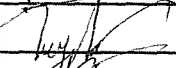
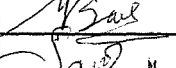
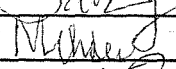
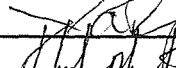
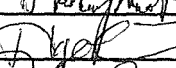
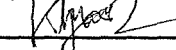




Nguyễn Thị Nhiêu

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÒN CA TÀI TỬ  
ĐỒNG THUẬN VỚI BẢN CAM KẾT**



Câu lạc bộ ĐCTT ấp Bung Thuộc.

Địa chỉ: xã Long Nguyên, huyện Bến Cát, Bình Dương

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	GIỚI TÍNH	ĐỊA CHỈ	KÝ TÊN
1	Trần Thị Vàng	1955	Nữ	Ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên,	
2	Vương Ngọc Lan	1960	Nữ	Ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên,	
3	Nguyễn Văn Điệp	1967	Nam	Ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên,	
4	Nguyễn Văn Sang	1968	Nam	Ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên,	
5	Trần Thị Nhiều	1963	Nữ	Ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên,	
6	Nguyễn Thị Vân	1958	Nữ	Ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên,	
7	Nguyễn Thị Tuyết Mai	1972	Nữ	Ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên,	
8	Nguyễn Thị Thu Ngọc	1979	Nữ	Ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên,	
9	Nguyễn Thị Thu Nga	1981	Nữ	Ấp Bung Thuộc, xã Long Nguyên,	

Bình Dương, ngày 4 tháng 1 năm 2012

**NGƯỜI LẬP BẢNG**

  
  
Lê Thị Hoa

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc  
☸

Bình Định ngày...10...tháng...12...năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm...24...thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...HCTN...Mình...Châu.....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)...ấp...Cây...Sơn.....

Phường (xã)...Xã...Lai...Luyện.....quận (huyện)...Bến...Cát.....

Tỉnh (thành phố).....Bình...Định.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Minh Trung

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Trương Văn Hải

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÀN CA TÀI TỬ  
ĐỒNG THUẬN VỚI BẢN CAM KẾT**

Câu lạc bộ ĐCTT Minh Châu.

Địa chỉ: xã Lai Uyên, huyện Bến Cát, Bình Dương

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	GIỚI TÍNH	ĐỊA CHỈ	KÝ TÊN
1	Trần Tuấn Hải	1956	Nam	A4, TRừ Văn Thố, Bến Cát	
2	Nguyễn Minh Châu	1969	Nam	A4, Trừ Văn Thố, Bến Cát	
3	Nguyễn Văn Du	1957	Nam	Xã Lai Uyên, Bến Cát	
4	Nguyễn Thế Vĩ	1975	Nam	ấp Bàu Bàng, xã Lai Uyên	
5	Trần Văn Nhanh	1977	Nam	ấp Cây Sắn, xã Lai Uyên, Bến Cát	
6	Trần Văn Đầy	1989	Nam	ấp Bàu Bàng, xã Lai Uyên, Bến Cát	
7	Nguyễn Văn Hải	1965	Nam	Xã Lai Uyên, Bến Cát	
8	Cao Thị Mai	1960	Nữ	ấp Bàu Hốt, xã Lai Uyên, Bến Cát	
9	Nguyễn Thị Dung	1967	Nữ	ấp Đồng Sô, xã Lai Uyên, Bến Cát	
10	Võ Thị Phụng	1955	Nữ	ấp Cây Sắn, xã Lai Uyên, Bến Cát	
11	Đỗ Thanh Bằng	1974	Nam	ấp Bên Lớn, xã Lai Uyên, Bến Cát	
12	Nguyễn Thành Cảnh	1963	Nam	ấp Đồng Sô, xã Lai Uyên, Bến Cát	
13	Bùi Thị Yên Trinh	1964	Nữ	ấp Cây Sắn, xã Lai Uyên, Bến Cát	
14	Trần Thị Thu Hằng	1974	Nữ	ấp 1B, xã Chánh Phú Hòa, Bến Cát	
15	Vương Hoàng Thường	1960	Nữ	ấp 1B, xã Chánh Phú Hòa, Bến Cát	
16	Ngô Sơn Quang	1972	Nam	ấp Bàu Bàng, xã Lai Uyên, Bến Cát	
17	Trần Văn Thanh	1983	Nam	ấp Bàu Bàng, xã Lai Uyên, Bến Cát	
18	Mã Thị Bao	1956	Nữ	ấp Cây Sắn, xã Lai Uyên, Bến Cát	
19	Nguyễn Văn Tâm	1969	Nam	ấp Bên Lớn, xã Lai Uyên, Bến Cát	
20	Lê Minh Khanh	1961	Nam	ấp Bên Lớn, xã Lai Uyên, Bến Cát	
21	Nguyễn Minh Vũ	1972	Nam	ấp Bên Lớn, xã Lai Uyên, Bến Cát	
22	Nguyễn Văn Thiện	1965	Nam	ấp Đồng Sô, xã Lai Uyên, Bến Cát	
23	Võ Thành Long	1946	Nam	ấp Cây Sắn, xã Lai Uyên, Bến Cát	
24	Lê Văn Mùi	1956	Nam	ấp Cây Sắn, xã Lai Uyên, Bến Cát	

Bình Dương, ngày 10 tháng 1 năm 2012

**NGƯỜI LẬP BẢNG**

Ngô Thị Thanh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập-Tự do-Hạnh phúc



Bình Định.....ngày...6....tháng...1?...năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm...21.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...CLB...DCTT.....ấp...3.....Xã...Tân Định.....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)...Ấp...3.....

Phường (xã)...Xã...Tân Định.....quận (huyện)...huyện...Bến Cát.....

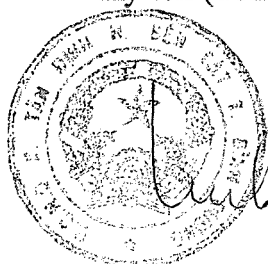
Tỉnh (thành phố)...Tỉnh...Bình Dương.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Cường

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Chữ như sau

Húc

Nguyễn Thị Diệu Húc

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÒN CA TÀI TỬ  
ĐỒNG THUẬN VỚI BẢN CAM KẾT**

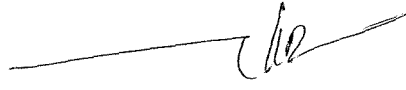
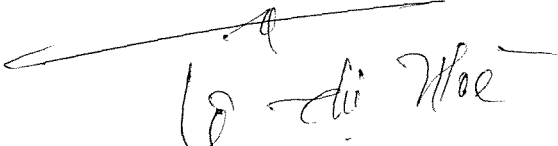
Câu lạc bộ ĐCTT Phương Trinh.

Địa chỉ: ấp 1, xã Tân Định, Bến Cát, Bình Dương

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	GIỚI TÍNH	ĐỊA CHỈ	KÝ TÊN
1	Bùi Văn Dận	1955	Nam	ấp 1, xã Khánh Bình, Tân Uyên	
2	Nguyễn Văn Sáng	1970	Nam	P. Bình Chuẩn, TX Thuận An	
3	Nguyễn Văn Bạ	1958	Nam	ấp 2, xã Tân Định, Bến Cát	
4	Cao Thị Lan Anh	1978	Nữ	543/14CMT8, p 15, Q 10,	
5	Nguyễn Văn Lang	1969	Nam	ấp 1, xã Tân Định, Bến Cát	
6	Nguyễn Thị Diệu Huệ	1963	Nữ	ấp 1, xã Tân Định, Bến Cát	
7	Nguyễn Thị Phương Trang	1979	Nữ	Tân Uyên	
8	Lương Văn Đền	1973	Nam	xã Vĩnh Tân, Tân Uyên	
9	Nguyễn Thị Cẩm Tiên	2003	Nữ	ấp 1, xã Tân Định, Bến Cát	
10	Lê Thị Tuyết Anh	1978	Nữ	ấp 2, xã Tân Mỹ, Tân Uyên	
11	Lâm Thị Kiều Nương	1978	Nữ	Dầu Một	
12	Cao Thị Vân	1962	Nữ	KP5, TT. Mỹ Phước, Bến Cát	
13	Nguyễn Quốc Thăng	1983	Nam	ấp 1, xã Tân Định, Bến Cát	
14	Trương Thùy Trang	1973	Nữ	176/1 Bền Mễ Cốc, F 15, Q8	
15	Nguyễn Văn Hoàng	1974	Nam	ấp 1, xã Tân Định, Bến Cát	
16	Nguyễn Minh Hùng	1970	Nam	ấp 1, xã Tân Định, Bến Cát	
17	Trương Văn Dũng	1978	Nam	xã Bình Mỹ, h. Tân Uyên	
18	Nguyễn Thị Hà	1979	Nữ	Chi, TPHCM	
19	Phan Minh Đức	1972	Nam	Phú Thuận, Q7, TPHCM	
20	Nguyễn Văn Bằng	1967	nam	ấp 1, Tân Định, Bến Cát	
21	Nguyễn Văn Tạo	1961	Nam	8, TPHCM	

Bình Dương, ngày 6 tháng 11 năm 2012

**NGƯỜI LẬP BẢNG**

  
  
Lê Thị Hoa

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc  
✧✧✧

Bình. Diên, ngày... 21. tháng... 12. năm 2012

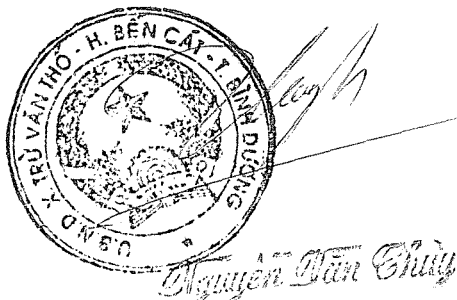
## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm... 09..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) A.C.T.T... xã... Thủ... Văn... Hồ.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)... ấp... 3.....  
Phường (xã)... xã... Thủ... Văn... Hồ..... quận (huyện)... Bến... Cát.....  
Tỉnh (thành phố)... Bình... Dương.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Phan Thanh Minh', written over a horizontal line.

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÀN CA TÀI TỬ  
ĐỒNG THUẬN VỚI BẢN CAM KẾT**


Câu lạc bộ ĐCTT xã Trừ Văn Thố.

Địa chỉ: xã Trừ Văn Thố, huyện Bến Cát, Bình Dương

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	GIỚI TÍNH	ĐỊA CHỈ	KÝ TÊN
1	Nguyễn Văn Chiêu	1970	Nam	Xã Cái Nước, H. Cái Nước, TP Cà Mau	
2	Trịnh Minh Mẫn	1959	Nam	Xã Trừ Văn Thố, H. Bến Cát	
3	Nguyễn Văn Chiết	1955	Nam	Xã Trừ Văn Thố, H. Bến Cát	
4	Lê Tuấn Khang	1986	Nam	Xã Trừ Văn Thố, H. Bến Cát	
5	Nguyễn Văn Sơn	1963	Nam	Xã Trừ Văn Thố, H. Bến Cát	
6	Phan Thanh Minh	1962	Nam	Xã Trừ Văn Thố, H. Bến Cát	
7	Võ Đăng Minh	1975	Nam	Xã Trừ Văn Thố, H. Bến Cát	
8	Phạm Văn Nhân	1969	Nam	Xã Trừ Văn Thố, H. Bến Cát	
9	Nguyễn Hoàng Ân	1986	nam	ấp 3, xã Trừ Văn Thố, Bến Cát	
10	Nguyễn Thị Ron	1965	nữ	ấp 4, xã Trừ Văn Thố, Bến Cát	
11	Huỳnh Thị Loan	1979	nữ	ấp 4, xã Trừ Văn Thố, Bến Cát	
12	Trần Ngọc Nhân	1972	nam	ấp 4, xã Trừ Văn Thố, Bến Cát	

Bình Dương, ngày 21 tháng 12 năm 2012

**NGƯỜI LẬP BẢNG**

  
Phụ Thủ



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc  
☸

Bình Dương, ngày... 17... tháng... 12... năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm... 10... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... AC.TI... xã... Cây... Mường... 2...  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)... Cây... Bàu... 1...  
Phường (xã)... Cây... Mường... quận (huyện)... Bến Cát...  
Tỉnh (thành phố)... Bình... Dương...

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

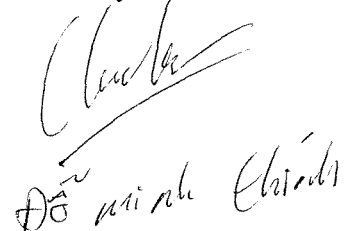
**Xác nhận của chính quyền địa phương**

Ký tên (đóng dấu)

  
Dỗ Tuấn Hùng

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**


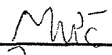
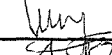
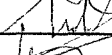

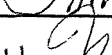
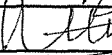
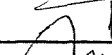

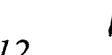
Ký tên

  
Đỗ Minh Chiến

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÒN CA TÀI TỬ  
ĐỒNG THUẬN VỚI BẢN CAM KẾT**


Câu lạc bộ ĐCTT xã Cây Trường.

Địa chỉ: xã Cây Trường 2, huyện Bến Cát, Bình Dương

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	GIỚI TÍNH	ĐỊA CHỈ	KÝ TÊN
1	Võ Hồng Thủy	1972	nữ	ấp Bà Tú, xã Cây Trường 2, Bến Cát	
2	Nguyễn Văn Múc	1953	nam	ấp Bà Tú, xã Cây Trường 2, Bến Cát	
3	Huỳnh Thị Lệ Tường	1976	nữ	ấp Bà Tú, xã Cây Trường 2, Bến Cát	
4	Huỳnh Công Lĩnh	1983	nam	ấp Bà Tú, xã Cây Trường 2, Bến Cát	
5	Nguyễn Trí Thức	1940	nam	ấp Bà Tú, xã Cây Trường 2, Bến Cát	
6	Huỳnh Thị Gia Hạnh	1984	nữ	ấp Bà Tú, xã Cây Trường 2, Bến Cát	
7	Nguyễn Văn Tuấn	1979	nam	ấp Bà Tú, xã Cây Trường 2, Bến Cát	
8	Nguyễn Văn Biệt	1961	nam	ấp Bà Tú, xã Cây Trường 2, Bến Cát	
9	Võ Thanh Trị	1983	nam	ấp Bà Tú, xã Cây Trường 2, Bến Cát	
10	Nguyễn Thị Hồng Vui	1965	nữ	ấp Bà Tú, xã Cây Trường 2, Bến Cát	

Bình Dương, ngày 17 tháng 12 năm 2012

**NGƯỜI LẬP BẢNG**

  
Huỳnh Thị Thanh

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIETNAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**05 CLUBS, GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 71 MEMBERS OF BÌNH THUẬN PROVINCE**

**VIETNAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

-----  
Binh Thuan province, 18<sup>th</sup> December 2012

## COMMITMENT DOCUMENT

We include nine members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the Club of *Đờn ca tài tử* of Tan Xuan commune, Ham Tan district

Being practicing *đờn ca tài tử* art in Tan Xuan commune

Ward (commune): Tan Xuan, district: Ham Tan

Province (city): Binh Thuan

### Commit to:

- To consent to build the nomination file of *the art of đờn ca tài tử in southern Vietnam*, which will be submitted to the UNESCO for its recognition into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

- To actively and voluntarily take part in safeguarding and promoting the heritage *đờn ca tài tử*, including having regular performances and teaching *đờn ca tài tử* art.

- To be willing to cooperate with related people and create good conditions for organizations or individuals to safeguard and promote the heritage *đờn ca tài tử* in accordance with the law.

- To voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, for safeguarding and promoting the heritage *đờn ca tài tử* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

Le Minh Tranh

Signed and stamped

The club representative

Nguyen Cong Loc signed

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 17 tháng 12 năm 2012

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm: ...09.....thành viên (danh sách và chữ ký gửi kèm theo).  
Thuộc Câu Lạc bộ (Nhóm): Đồn Ca Tài Tử... Quận (huyện):...  
Đang thực hành di sản Đồn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu phố).....  
Phường (xã): ... Quận (huyện):...  
Tỉnh (thành phố): ...

**Xin cam kết:**

- Hoàn thành đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đồn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

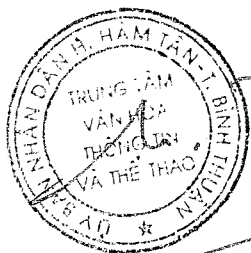
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử theo các Thông tư, quy định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận./.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Đại diện Câu Lạc bộ (Nhóm)



LÊ MINH TRANH

Nguyễn Công Lộc

TỈNH BÌNH THUẬN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÀN CA TÀI TỬ

IV. Hàm Tân

1. Xã Tân Xuân

SỐ TT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH		DANH CẢM	DANH CA	SOẠN GIẢ	CHỮ KÝ
		NAM	NỮ				
01	Võ Thị Kim Hoa		1960		x		K. Hoa
02	Nguyễn Thị Thanh Thúy		1970		x		Thuy
03	Phạm Anh Tuấn	1948		x			A. Tuấn
04	Ngô Văn Chấn	1952		x			Chấn
05	Lương Văn Đông	1958				x	Lương Văn Đông
06	Nguyễn Công Lộc	1959		x	x		Nguyễn Công Lộc
07	Nguyễn Công Minh	1964		x			Nguyễn Công Minh
08	Ngô Văn Láng	1966			x		Ngô Văn Láng
09	Thái Văn Mau	1970			x		X. Mau

2. Xã Tân An

SỐ TT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH		DANH CẢM	DANH CA	SOẠN GIẢ	CHỮ KÝ
		NAM	NỮ				
10	Huỳnh Thanh Trúc	1975		x			Trúc

3. Sông Phan

SỐ TT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH		DANH CẢM	DANH CA	SOẠN GIẢ	CHỮ KÝ
		NAM	NỮ				
11	Nguyễn Ngọc Anh	1960		x			Nguyễn Ngọc Anh

TM. CÂU LẠC BỘ (NHÓM)

Nguyễn Công Lộc

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

X

...Quảng An... ngày 11 tháng 12 năm 2012

BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm: .....9..... thành viên (danh sách và chữ ký gửi kèm theo).  
Thuộc Câu Lạc bộ (Nhóm) Đờn ca Tài tử... Quảng An... Tây Ninh.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu phố).....  
Phường (xã): .....Quảng An..... Quận (huyện):.....Tây Ninh.....  
Tỉnh (thành phố): .....Tây Ninh.....

**Xin cam kết:**

- Hoàn thành đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

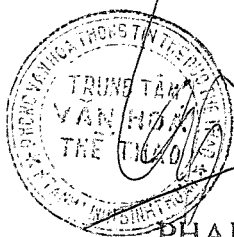
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các Thông tư, quy định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận./.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Đại diện Câu Lạc bộ (Nhóm)

PHÓ GIÁM ĐỐC



PHẠM CÔNG LẬP

Phạm Ngọc Năm

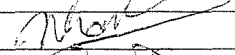

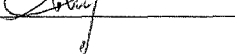
TỈNH BÌNH THUẬN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc


DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÓN CA TÀI TỬ

V. Tánh Linh


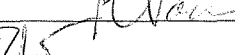

1. Xã Gia An

SỐ TT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH		DANH CẢM	DANH CA	SOẠN GIẢ	CHỮ KÝ
		NAM	NỮ				
01	Phạm Ngọc Nhân	1960			x		
02	Nguyễn Văn Trên	1964			x		
03	Lê Chí Quý	1972			x		


2. Xã Đức Bình

SỐ TT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH		DANH CẢM	DANH CA	SOẠN GIẢ	CHỮ KÝ
		NAM	NỮ				
04	Lê Xuân Hoàng	1970			x		

3. Xã Nghi Đức

SỐ TT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH		DANH CẢM	DANH CA	SOẠN GIẢ	CHỮ KÝ
		NAM	NỮ				
05	Lê Thị Thu Hồng		1966		x		
06	Phạm Thị Vân		1971		x		
07	Võ Văn Thơ	1972			x		

TM. CÂU LẠC BỘ (NHÓM)

  
Phạm Ngọc Nhân



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

*Tuy Phong ngày 18 tháng 12 năm 2012*

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm: *Đ* thành viên ( danh sách và chữ ký gửi kèm theo ).  
Thuộc Câu lạc bộ ( nhóm ) : Đồn ca Tài tử  
Đang thực hành di sản Đồn ca Tài tử tại : Thị trấn Liên Hương  
Huyện: Tuy Phong Tỉnh : Bình Thuận

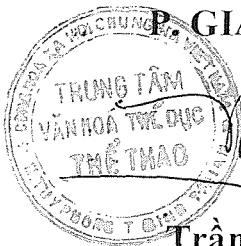
**Xin cam kết :**

- Hoàn thành đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đồn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử theo các Thông tư, quy định của Nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của Trung tâm VH-TT**

**KT. GIÁM ĐỐC**

**P. GIÁM ĐỐC**



**Trần Mua**

**Đại diện Câu lạc bộ**

**Nguyễn Hồng Sơn**

TỈNH BÌNH THUẬN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÀN CA TÀI TỬ

Thị trấn: Liên Hương

Huyện : Tuy Phong

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	DANH CẢM	DANH CA	CHỮ KÝ
01	Nguyễn Văn Út	1943		X	<i>Ut</i>
02	Nguyễn Văn Ngọc	1953		X	<i>Ngoc</i>
03	Đỗ Ngọc Đầu	1958	X		<i>Đầu</i>
04	Châu Văn Thọ	1964	X		<i>Thu</i>
05	Ngô Thanh Thao	1966		X	<i>Thao</i>
06	Nguyễn Văn Hiền	1976		X	<i>Hiên</i>
07	Nguyễn Ngọc Năm	1971		X	<i>Nam</i>
08	Nguyễn Xuân	1978		X	<i>Xuan</i>
09	Bùi Thị Lý	1963		X	<i>Ly</i>
10	Văn Thị Kim Phượng	1966		X	<i>Phuong</i>
11	Nguyễn Thị Hồng	1967		X	<i>Hong</i>
12	Nguyễn Thị Thoại	1968		X	<i>Thoai</i>
13	Lê Thị Thu	1968		X	<i>Thu</i>
14	Nguyễn Thị Kim Hồng	1972		X	<i>Hong</i>
15	Nguyễn Hồng Sơn	1955		X	<i>Son</i>
16	Huỳnh Văn Xuân	1954	X		<i>Xuan</i>
17	Huỳnh Ngọc Ân	1960		X	<i>An</i>
18	Huỳnh Ngọc Sâm	1977		X	<i>Sam</i>
19	Huỳnh Tấn Phát	1982	X		<i>Phat</i>
20	Nguyễn Hồng Tánh	1987		X	<i>Tanh</i>
21	Huỳnh Thị Huệ	1958		X	<i>Hue</i>
22	Huỳnh Thị Kim Chung	1988	X		<i>Chung</i>
23	Phan Thị Thu	1972		X	<i>Thu</i>

TM. CÂU LẠC

*Son*  
Nguyễn Hồng Sơn

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

*Tuy Phong ngày 18 tháng 12 năm 2012*

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm: 27 thành viên ( danh sách và chữ ký gửi kèm theo ).

Thuộc Câu lạc bộ ( nhóm ) : Đờn ca Tài tử

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại : xã Vĩnh Hảo

Huyện: Tuy Phong

Tỉnh : Bình Thuận

**Xin cam kết :**

- Hoàn thành đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

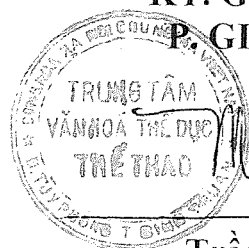
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các Thông tư, quy định của Nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của Trung tâm VH-TT**

**KT. GIÁM ĐỐC**

**P. GIÁM ĐỐC**



**Trần Mua**

**Đại diện Câu lạc bộ**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Ph' with a long horizontal line extending to the right.

**Ngô Văn Phương**

TỈNH BÌNH THUẬN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

## DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÀN CA TÀI TỬ

Xã: Vĩnh Hảo

Huyện : Tuy Phong

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	DANH CẢM	DANH CA	CHỮ KÝ
01	Trần Văn Thái	1957	x		<i>Thái</i>
02	Ngô Văn Phương	1950		X	<i>Phương</i>
03	Trần Kim Long	1950		X	<i>Kim Long</i>
04	Lưu Hưng	1957		X	<i>Hưng</i>
05	Trần Văn Hiệp	1957		X	<i>Hiệp</i>
06	Trương Thanh Lương	1959		X	<i>Lương</i>
07	Lê Duy Thảo	1964		X	<i>Thảo</i>
08	Nguyễn Hải	1970	x		<i>Hải</i>
09	Trần Văn Cùm	1970		X	<i>Cùm</i>
10	Trần Văn Lộc	1970		X	<i>Lộc</i>
11	Lê Văn Luân	1970		X	<i>Luân</i>
12	Trần Văn Lợi	1972		X	<i>Lợi</i>
13	Nguyễn Thị Ut	1985		X	<i>Ut</i>
14	Phạm Thị Kim Yên	1952		X	<i>Yên</i>
15	Nguyễn Thị Hồng Tươi	1959		X	<i>Tươi</i>
16	Hồ Thị Tâm	1959		X	<i>Tâm</i>
17	Nguyễn Thị Minh	1960		X	<i>Minh</i>
18	Nguyễn Thị Tuyết Mai	1961		X	<i>Mai</i>
19	Võ Thị Chít	1962		X	<i>Chít</i>
20	Trương Thị Thanh Vân	1962		X	<i>Vân</i>
21	Vũ Thị Muôn	1963		X	<i>Muôn</i>
22	Nguyễn Thị Hương	1963		X	<i>Hương</i>
23	Lê Thị Tài	1967		X	<i>Tài</i>
24	Trần Thị Thắm	1968		X	<i>Thắm</i>
25	Nguyễn Thị Nhung	1970		X	<i>Nhung</i>
26	Trình Thị Nga	1982		X	<i>Nga</i>
27	Lê Tân Long	1954		X	<i>Long</i>

TM. CÂU LẠC BỘ

*Ph*  
 Ngô Văn Phương

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

*Tuy Phong ngày 18 tháng 12 năm 2012*

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm: 05 thành viên ( danh sách và chữ ký gửi kèm theo ).  
Thuộc Câu lạc bộ ( nhóm ) : Đờn ca Tài tử  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại : xã Phước Thê  
Huyện: Tuy Phong Tỉnh : Bình Thuận

**Xin cam kết :**

- Hoàn thành đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

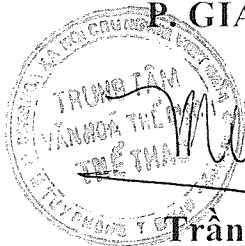
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các Thông tư, quy định của Nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của Trung tâm VH-TT**

**KT. GIÁM ĐỐC**

**P. GIÁM ĐỐC**



**Trần Mua**

**Đại diện Câu lạc bộ**



**Trần Ngọc Vương**

TỈNH BÌNH THUẬN


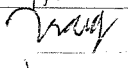



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

DANH SÁCH THÀNH VIÊN THAM GIA ĐÀN CA TÀI TỬ

Xã : Phước Thế

Huyện : Tuy Phong

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	DANH CẨM	DANH CA	CHỮ KÝ
01	Phạm Thị Hiên Hoa	1981		X	
02	Phạm Thị Thu Trang	1980		X	
03	Nguyễn Ngọc Chuyên	1980		X	
04	Lê Văn Đông	1972		X	
05	Trần Ngọc Vương	1974	X		

TM CÂU LẠC BỘ



Trần Ngọc Vương

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**NOMINATION FILE**  
**INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE**  
**REPRESENTATIVE LIST IN 2013**

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIETNAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**07 CLUBS, GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 81 MEMBERS OF CÀ MAU PROVINCE**

**VIETNAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

Tan Hiep hamlet, 24<sup>th</sup> December 2012

## COMMITMENT DOCUMENT

We include 17 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the *Don ca tai tu* club of Tan Hiep hamlet , Tan Hung commune, Cai Nuoc, Ca Mau city.

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in Tan Hiep hamlet, Ca Mau city

Commit to:

- To agree to build the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
- To actively and voluntarily take part in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- To be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- To voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

**Confirmation of the Provincial Authority**

Chairman

**Nguyen Van Hang**

Signed and stamped

**The club representative**

**Nguyen Van Muoi signed**



Tau... Hiel ngày 24 tháng 12 năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm... 17... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm). Câu lạc bộ Đờn ca Tài tử.....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu). Ấp Tân Hiệp.....

Phường (xã). Tân Hưng..... quận (huyện). Cái Nước.....

Tỉnh (thành phố). Cà Mau.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



Nguyễn Văn Hằng

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Nguyễn Văn Mười'.

Nguyễn Văn Mười

Tân Hưng, Ngày 25 tháng 12 năm 2012

DANH SÁCH CÂU LẠC BỘ ĐÀN CA TÀI TỬ

TT	Họ và tên	Ấp	Ký tên
01	Ông Võ Văn Trác	Tân Hiệp	Trác
02	Ông Lê Minh Luân	Tân Hiệp	Luân
03	Ông Nguyễn Chí Nguyễn	Tân Hiệp	Nguyễn
04	Ông Diệp Văn Yên	Tân Hiệp	Yên
05	Ông Huỳnh Hoàng Giang	Tân Hiệp	Giang
06	Ông Huỳnh Văn Nhọc	Tân Hiệp	Nhọc
07	Ông Nguyễn Văn Mười	Tân Hiệp	Mười
08	Ông Cao Trung Định	Tân Hiệp	Định
09	Ông Đặng Đình Khanh	Tân Hiệp	Khanh
10	Ông Lê Tiên Dũng	Tân Hiệp	Dũng
11	Ông Cao Văn Trần	Tân Hiệp	Trần
12	Ông Võ Văn Đoàn	Tân Hiệp	Đoàn
13	Bà Nguyễn Kiều Xuân	Tân Hiệp	Xuân
14	Bà Nguyễn Thị Mộng	Tân Hiệp	Mộng
15	Bà Lê Thị Tươi	Tân Hiệp	Tươi
16	Bà Đinh Thị Lưu	Tân Hiệp	Lưu
17	Bà Hồ Thị Nâu	Tân Hiệp	Nâu

Bàc... ngày 11 tháng 12 năm 2012

## BẢN CAM KẾT

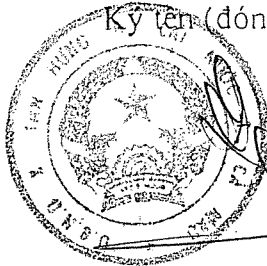
Chúng tôi gồm... 14... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... ĐÀN CA TÀI TỬ'  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)... Bàu... Vĩnh...  
Phường (xã)... Tân... Hưng... quận (huyện)... Cái... Nước...  
Tỉnh (thành phố)... Cà... Mear...

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



Nguyễn Văn Lăng

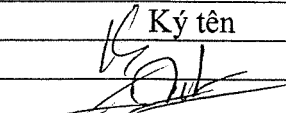
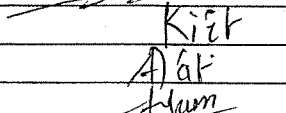
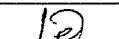
Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Nguyễn Văn Tuấn

Tân Hưng, Ngày 25 tháng 12 năm 2012

DANH SÁCH CÂU LẠC BỘ ĐÀN CA TÀI TỬ

TT	Họ và tên	Ấp	Ký tên
01	Ông Nguyễn Trường Sơn	Bào Vững	
02	Ông Nguyễn Văn Trục	Bào Vững	
03	Ông Nguyễn Tuấn Kiệt	Bào Vững	Kiệt
04	Ông Võ Văn Đát	Bào Vững	Đát
05	Ông Nguyễn Văn Khám	Bào Vững	Khám
06	Ông Phạm Thái Nguyên	Bào Vững	Nguyên
07	Ông Trần Văn Phận	Bào Vững	Phận
08	Ông Lê Quốc Việt	Bào Vững	Việt
09	Ông Phạm Hoài Hân	Bào Vững	Hân
10	Bà Phan Kim Giao	Bào Vững	Giao
11	Bà Nguyễn Kiều Diễm	Bào Vững	Diễm
12	Bà Nguyễn Thị Đẹp	Bào Vững	Đẹp
13	Bà Nguyễn Thị Hai	Bào Vững	Hai
14	Bà Lê Thị Lê	Bào Vững	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

.....ngày 25... tháng 12... năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 14 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) ...ấp Cai Định.....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) ...ấp Cai Định.....

Phường (xã) ...Trần Hưng.....quận (huyện) ...Lái Vải.....

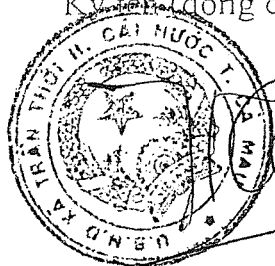
Tỉnh (thành phố) ...Cà Mau.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



Nguyễn Kiên Giang

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

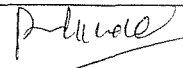
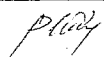
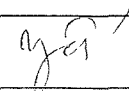
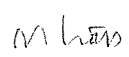
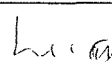



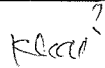
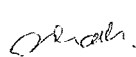

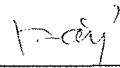

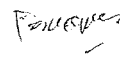
Ký tên

Plume

Levi Hải Phú

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ đơn ca tài tử ấp Cái Chim**

TT	Họ và tên	Chức vụ	Ký tên
01	Ông Lưu Minh Phúc	Chủ nhiệm	
02	Nguyễn Thị Phượng	Phó chủ nhiệm	
03	Trần Ánh Xuân	Thành viên	
04	Trương Hồng Yên	//	
05	Biện Văn Nhân	//	
06	Phan Minh Luân	//	
07	Tô Minh Trí	//	
08	Tô Toàn Sinh	//	
09	Trần Thị Hai	//	
10	Nguyễn Văn Khải	//	
11	Cao Văn Nhanh	//	
12	Nguyễn Văn Bình	//	
13	Nguyễn Thanh Đăng	//	
14	Trương Văn Non	//	

**LẬP BẢNG**



**Đặng Văn Trọng**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

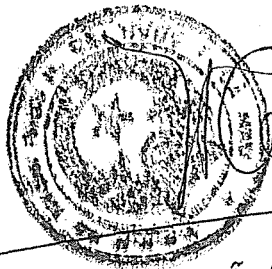
.....ngày 25 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm..... 11..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)..... Nghệ An.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)..... Nghệ An.....  
Phường (xã)..... Tân Xuân..... quận (huyện)..... Cầu Lộ.....  
Tỉnh (thành phố)..... Cà Mau.....  
Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Nguyễn Hiền Giang

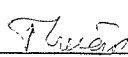


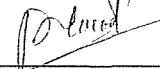
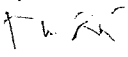

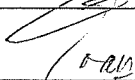
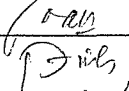
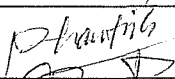

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Trần

Nguyễn Minh Thuận

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ đơn ca tài tử áp Mỹ Đông**

TT	Họ và tên	Chức vụ	Ký tên
01	Nguyễn Minh Thuận	Chủ nhiệm	
02	Hồ Văn Hồng	Phó chủ nhiệm	
03	Lê Thị Oanh	Thành viên	
04	Cao Hữu Phước	//	
05	Lê Thị Yên	//	
06	Huỳnh Văn Tuấn	//	
07	Nguyễn Hồng Thắm	//	
08	Nguyễn Thị Loan	//	
09	Đoàn Văn Định	//	
10	Phan Văn Tính	//	
11	Võ Văn Thương	//	

**LẬP BẢNG**



**Đặng Văn Trọng**



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

.....ngày 8 tháng 12 năm 2019

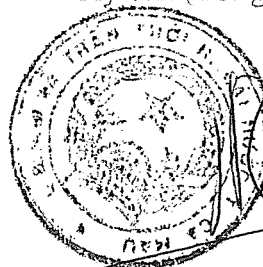
## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm 7 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Âm ca tài tử  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) An Hưng  
Phường (xã) Tân Phú quận (huyện) Cai Lậy  
Tỉnh (thành phố) Cần Thơ

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)





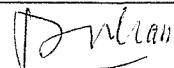

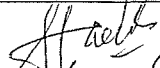
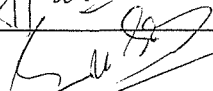
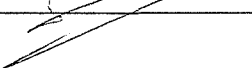
Nguyễn Hiền Giang

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Phan Mĩ Lâm

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

**DANH SÁCH**  
Câu lạc bộ đơn ca tài tử áp An Hưng

TT	Họ và tên	Chức vụ	Ký tên
01	Phan Minh Luân	Chủ nhiệm	
02	Huỳnh Thanh Văn	Phó chủ nhiệm	
03	Dương Văn Chí;	Thành viên	
04	Dương Văn Nhan	//	
05	Nguyễn Văn Cường	//	
06	Lê Văn Hậu	//	
07	Nguyễn Văn Sóc	//	
Tổng cộng			

**LẬP BẢNG**



**Đặng Văn Trọng**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

.....ngày 25 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 09 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Âm Nhạc Tài Tử

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) Đông Mỹ

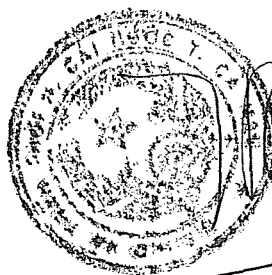
Phường (xã) Tân Phú quận (huyện) Cầu Mực

Tỉnh (thành phố) Cà Mau

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Nguyễn Kiên Giang

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

KHÔNG

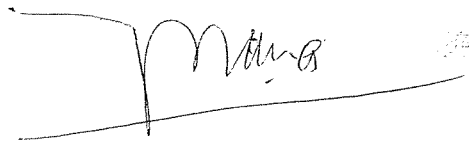
Nguyễn Văn Không

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ đàn ca tài tử áp Đông Mỹ**

TT	Họ và tên	Chức vụ	Ký tên
01	Huỳnh Văn Không	Chủ nhiệm	Không
02	Phan Văn Trạng	Phó chủ nhiệm	<del>Trạng</del>
03	Võ Thanh Hiền	Thành viên	Hiền
04	Võ Văn Xiếu	//	Xiếu
05	Trương Văn Phường	//	<del>Phường</del>
06	Võ Hoàng Hôn	//	Hôn
07	Đặng Ngọc Thành	//	<del>Thành</del>
08	Trịnh Thị Nga	//	Nga
09	Nguyễn Kiều Loan	//	Loan

**LẬP BẢNG**



**Đặng Văn Trạng**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

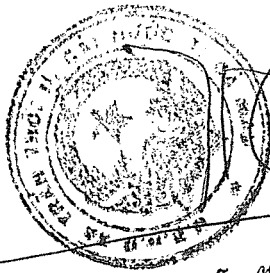
.....ngày 25 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm... 19.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)..... Nghệ Dân.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)..... Mỹ Tân.....  
Phường (xã)..... Tân Mỹ..... quận (huyện)..... Cầu Ngang.....  
Tỉnh (thành phố)..... Cà Mau.....  
Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Nguyễn Kiên Giang

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Hồ Văn Bử

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

**DANH SÁCH**  
Câu lạc bộ đơn ca tài tử ấp Mỹ Tân

TT	Họ và tên	Chức vụ	Ký tên
01	Hồ Văn Bê	Chủ nhiệm	Bê
02	Nguyễn Hoàng Anh	Phó chủ nhiệm	Hoàng Anh
03	Nguyễn Văn Lê	Thành viên	Lê
04	Đặng Thị Út	//	Út
05	Hồ Thị Thân	//	Thân
06	Hồ Văn Tính	//	Tính
07	Nguyễn Văn Thương	//	Thương
08	Đặng Văn Đương	//	Đương
09	Nguyễn Văn Cẩm	//	Cẩm

**LẬP BẢNG**



**Đặng Văn Trọng**

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**06 CLUBS, GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 34 MEMBERS OF CẦN THƠ CITY**

**VIET NAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

-----  
An Thoi ward, 19<sup>th</sup> December 2012

## COMMITMENT DOCUMENT

We include 4 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the *Don ca tai tu* club of An Thoi ward

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in Dong Binh district.

Ward (commune): An Thoi, district: Binh Thuy

Province (city): Can Tho province

Commit to:

- Agree to build the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
- Actively and voluntarily take part in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- Be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- Voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

Chairman

**Nguyen Thi Hoang Dung**

Signed and stamped

The club (or group) representative

Vice head of the club

**Truong Van Xuan** signed



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

An.Thị ngày...1.9...tháng...12...năm...2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm...4...thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...Đàn Ca Tài tử Phường An.Thị.....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp/khu vực .....

Phường (xã)...Phường An.Thị.....Quận (huyện)...Biển.Thượng.....

Tỉnh (thành phố).....Cây.Thô.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “*Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam*” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

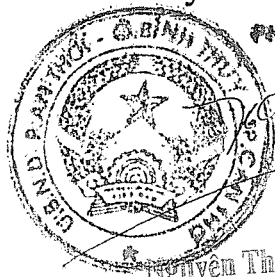
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Hoàng Dung

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Trương Văn Năm

Trương Văn Năm



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Btt.Đl...ngày...19...tháng...12...năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm...4...thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...Đàn...Ca...Hài...Lẻ...Phường...Bưu...Hưu...Nghĩa......

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp/khu vực...Phường...Bưu...Hưu...Nghĩa......

Phường (xã)...Bưu...Hưu...Nghĩa...Quận (huyện)...Quận...Đình...Thủy......

Tỉnh (thành phố)...Cần...Thơ,.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “**Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam**” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**

Ký tên (đóng dấu)

PHÓ CHỦ TỊCH



*[Handwritten signature]*

*Nguyễn Hoài Lâm*

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**

Ký tên

*[Handwritten signature]*

*Đàn Nguyệt Thương*



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Long Hòa, ngày 18 tháng 12 năm 2012.

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm 10 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm): ĐÀN CA TÀI TỬ PHƯỜNG LONG HÒA.....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp/khu vực .....

Phường (xã): Long Hòa..... Quận (huyện): Vĩnh Thủy.....

Tỉnh (thành phố): Thành phố Cần Thơ.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “**Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam**” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)

PHÓ CHỦ TỊCH



Lê Thành Thi

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Hồ Văn Chính



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Tết. . . . ngày . . . 10 . . . tháng . . . 12 . . . năm 2012.

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm . . . 05 . . . thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) . . . Đàn ca Tài tử . . . phường . . . Trà Nóc . . .

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp/khu vực . . . . .

Phường (xã) . . . . . Trà Nóc . . . . . Quận (huyện) . . . . . Bình Thủy . . . . .

Tỉnh (thành phố) . . . . . Cần Thơ . . . . .

Xin cam kết:

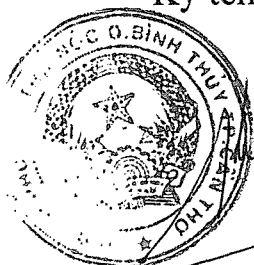
- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “**Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam**” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**  
Ký tên (đóng dấu)



*Nguyễn Kim Phương*

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**  
Ký tên

*Ngq*

Võ Ngọc Hậu







Chúng tôi là thành viên thuộc Nhóm CLB: Đèn  
Cà Tà Tà? Khu vực 2 gần Cơ Thành Viên.

1/ Nguyễn Thị Kim Sơn

KSAN  
SAN

2/ Nguyễn Văn Sơn

3/ Phạm Văn Bình

PHB

4/ Lê Văn út

LV

5/ Nguyễn Văn Hưng

6/ Trần Văn Thủ

Hung  
Th

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

— Ngày... Tháng... năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... Đền... Tài tử... Khu vực... 5.....

Đang thực hành di sản Đền ca Tài tử tại... khu vực... 5.....

Phường (xã)... Hòa... Quận (huyện)... Cầu... 5.....

Tỉnh (thành phố)... Cầu... 5.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “**Nghệ thuật Đền ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam**” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

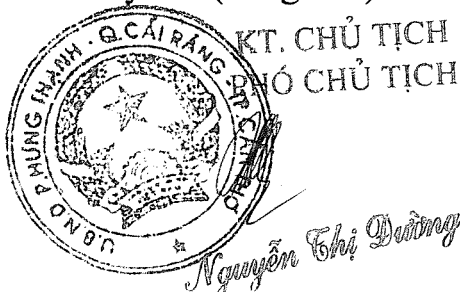
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đền ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đền ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đền ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đền ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Nguyễn Văn Dũng

Chúng tôi đã thành viên thuộc nhóm C.A.B: Bản  
Cả hai từ' Khu vực 5 Gồm các thành viên

1/ Nguyễn Văn Khoa : ngkhu

2/ Nguyễn Văn Dũng : ngvd

3/ Nguyễn Văn Quyền : ngvq

4/ Triệu Văn Vũ : trv

5/ Phạm Phú Quốc : pvq

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐÒN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**10 CLUBS, GROUPS OF ĐÒN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 140 MEMBERS OF ĐỒNG NAI PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



Socialist Republic of Vietnam  
Independence - Freedom - Happiness

Dong Nai, 19<sup>th</sup> December 2012

## Commitment DOCUMENT

We include 14 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the Club (or group): Don ca tai tu club of the Dong Nai Provincial Centre for Culture.

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in hamlet:.....

Ward (commune): Trung Dung ward district: Bien Hoa city

City (province): Dong Nai province

Commit to:

- participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritages of Humanity.
- take part actively and voluntarily in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

Le Khắc Sinh

Signed and stamped

The club (or group) representative

**Nguyen Thi Tram Oanh** signed

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Đồng Nai, ngày 19...tháng 12...năm 2012.

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 14 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)

**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử Trung tâm Văn hóa tỉnh Đồng Nai**

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã): **phường Trung Dũng** quận (huyện): **thành phố Biên Hòa**

Tỉnh (thành phố): **tỉnh Đồng Nai**

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

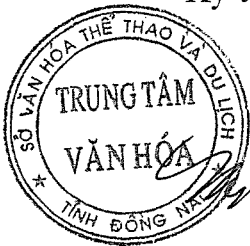
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**

Ký tên (đóng dấu)



**Lê Khắc Sinh**




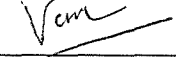

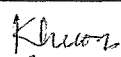
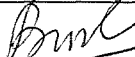
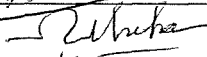
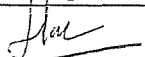
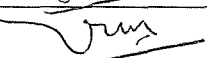
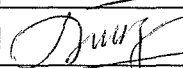
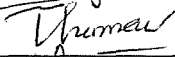


**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**

Ký tên


*Chu Văn Hòa*

*Nguyễn Thị Trâm Oanh*

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử Trung tâm Văn hóa tỉnh Đồng Nai**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	KÝ TÊN
1.	Phạm Văn Lơ	1947	
2.	Lê Văn Lợi	1950	
3.	Đặng Văn Vĩnh	1947	
4.	Phạm Văn Vang	1956	
5.	Huỳnh Văn Sự	1957	
6.	Nguyễn Thái Khương	1965	
7.	Đinh Văn Bình	1946	
8.	Nguyễn Thị Thu Hoa	1979	
9.	Nguyễn Thị Thu Hà	1967	
10.	Phạm Điền Trung	1961	
11.	Phạm Thị Thu Dung	1966	
12.	Phạm Thị Thanh Mai	1986	
13.	Đoàn Thanh Vũ	1981	
14.	Châu Văn Hành	1976	

Người lập danh sách

  
Nguyễn Thị Trâm Anh



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Đồng Nai, ngày 19...tháng 12...năm 2022.

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm 14 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)

**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử Trung tâm Văn hóa tỉnh Đồng Nai**

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã): **phường Trung Dũng** quận (huyện): **thành phố Biên Hòa**

Tỉnh (thành phố): **tỉnh Đồng Nai**

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**  
Ký tên (đóng dấu)



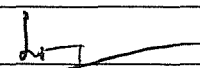
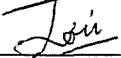

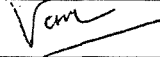
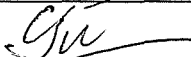
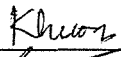

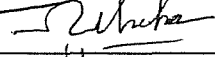



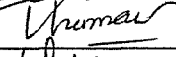


**Lê Khắc Sinh**

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**  
Ký tên

*Chu Minh Nhà Văn Học*

*Nguyễn Thị Trần Oanh*

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử Trung tâm Văn hóa tỉnh Đồng Nai**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	KÝ TÊN
1.	Phạm Văn Lơ	1947	
2.	Lê Văn Lợi	1950	
3.	Đặng Văn Vĩnh	1947	
4.	Phạm Văn Vang	1956	
5.	Huỳnh Văn Sự	1957	
6.	Nguyễn Thái Khương	1965	
7.	Đinh Văn Bình	1946	
8.	Nguyễn Thị Thu Hoa	1979	
9.	Nguyễn Thị Thu Hà	1967	
10.	Phạm Điền Trung	1961	
11.	Phạm Thị Thu Dung	1966	
12.	Phạm Thị Thanh Mai	1986	
13.	Đoàn Thanh Vũ	1981	
14.	Châu Văn Hành	1976	

Người lập danh sách



Nguyễn Thị Trần Oanh

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Đồng Nai, ngày 19...tháng 12...năm 2012.

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 14 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)

**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử Trung tâm Văn hóa tỉnh Đồng Nai**

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã): **phường Trung Dũng** quận (huyện): **thành phố Biên Hòa**

Tỉnh (thành phố): **tỉnh Đồng Nai**

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**  
Ký tên (đóng dấu)



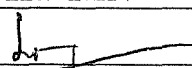
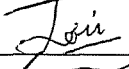
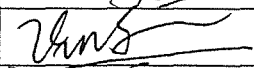
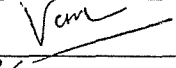
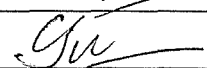
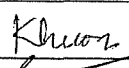
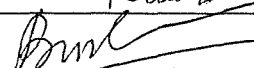
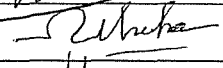
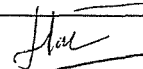
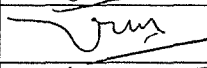

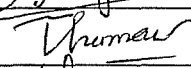
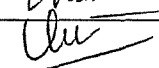
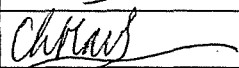
**Lê Khắc Sinh**

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**  
Ký tên

*Chu Minh Nhà Văn Học*

*Nguyễn Thị Trâm Oanh*

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử Trung tâm Văn hóa tỉnh Đồng Nai**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	KÝ TÊN
1.	Phạm Văn Lơ	1947	
2.	Lê Văn Lợi	1950	
3.	Đặng Văn Vĩnh	1947	
4.	Phạm Văn Vang	1956	
5.	Huỳnh Văn Sự	1957	
6.	Nguyễn Thái Khương	1965	
7.	Đình Văn Bính	1946	
8.	Nguyễn Thị Thu Hoa	1979	
9.	Nguyễn Thị Thu Hà	1967	
10.	Phạm Điền Trung	1961	
11.	Phạm Thị Thu Dung	1966	
12.	Phạm Thị Thanh Mai	1986	
13.	Đoàn Thanh Vũ	1981	
14.	Châu Văn Hành	1976	

Người lập danh sách



Nguyễn Thị Trần Oanh

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Đồng Nai, ngày 19...tháng 12...năm 2012.

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 14 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)

**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử Trung tâm Văn hóa tỉnh Đồng Nai**

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã): **phường Trung Dũng** quận (huyện): **thành phố Biên Hòa**

Tỉnh (thành phố): **tỉnh Đồng Nai**

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



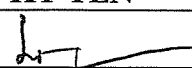
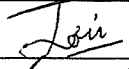
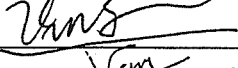
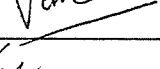
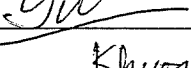
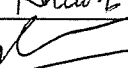
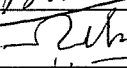

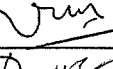
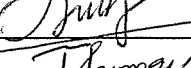
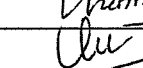



Lê Khắc Sinh

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên


Chu Minh Hòa Nhà Văn Hóa

Nguyễn Thị Trần Oanh

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử Trung tâm Văn hóa tỉnh Đồng Nai**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	KÝ TÊN
1.	Phạm Văn Lơ	1947	
2.	Lê Văn Lợi	1950	
3.	Đặng Văn Vĩnh	1947	
4.	Phạm Văn Vang	1956	
5.	Huỳnh Văn Sự	1957	
6.	Nguyễn Thái Khương	1965	
7.	Đình Văn Bình	1946	
8.	Nguyễn Thị Thu Hoa	1979	
9.	Nguyễn Thị Thu Hà	1967	
10.	Phạm Điền Trung	1961	
11.	Phạm Thị Thu Dung	1966	
12.	Phạm Thị Thanh Mai	1986	
13.	Đoàn Thanh Vũ	1981	
14.	Châu Văn Hành	1976	

Người lập danh sách

  
Nguyễn Thị Trần Lan

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Đồng Nai, ngày... 27... tháng... 12... năm... 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm 12 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)

**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử Trung tâm Văn hóa Biên Hòa.**

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)... *Phước Mỹ*

Phường (xã): **phường Hòa Bình.** quận (huyện): **thành phố Biên Hòa**

Tỉnh (thành phố): **tỉnh Đồng Nai**

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

*Trung Tâm Văn Hóa*



*Lời Liên Minh*

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

*Nguyễn Văn*

*Trưởng Phi Kim Anh*

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử Trung tâm Văn hóa Biên Hòa, Đồng Nai**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	KÝ TÊN
1.	Trương Thị Kim Anh	1959	<i>Kim Anh</i>
2.	Võ Hoàng Yên	1961	<i>Yên</i>
3.	Thái Hùng Minh	1961	<i>Hùng Minh</i>
4.	Nguyễn Hồng Trang	1966	<i>Hồng Trang</i>
5.	Nguyễn Thị Bích Ngọc	1966	<i>Bích Ngọc</i>
6.	Lương Minh Hồng	1955	<i>Minh Hồng</i>
7.	Lê Văn Dũng	1958	<i>Dũng</i>
8.	Đình Việt Hải	1929	<i>Việt Hải</i>
9.	Đỗ Tấn Lộc	1969	<i>Tấn Lộc</i>
10.	Lê Tấn Tài	1965	<i>Tấn Tài</i>
11.	Đỗ Thành Lâm	1963	<i>Thành Lâm</i>
12.	Nguyễn Văn Phụng	1951	<i>V. Phụng</i>

Người lập danh sách

*Dũng*  
 Lê Văn Dũng



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Thanh Phú, ngày 25 tháng 12 năm 2012*

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 18 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo).

Thuộc câu lạc bộ (nhóm) Câu lạc bộ đờn ca tài tử xã Thanh Phú.

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại xã Thanh Phú, huyện Vĩnh Cửu, tỉnh Đồng Nai.

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật đờn ca tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, quy định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn Hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**

THANH PHÚ, ngày 25 tháng 12 năm 2012

K.T. CHỦ TỊCH  
P. CHỦ TỊCH



Nguyễn Thị Duyên

**Đại diện Câu lạc bộ  
Chủ nhiệm**

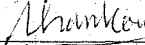
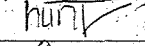
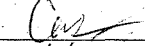

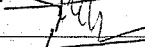
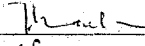
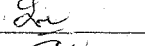

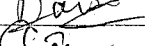
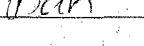
**Lê Thanh Công**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

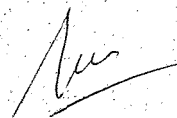
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Thanh phú, ngày 25 tháng 12 năm 2012

DANH SÁCH CÂU LẠC BỘ ĐÀN CA TÀI TỬ XÃ THANH PHÚ

STT	Họ Và Tên	Năm Sinh	Địa chỉ	Chức Vụ	Ký nhận
01	Lê Thanh Công	1953	Áp 5	Chủ nhiệm	
02	Lâm Tuấn Hùng	1949	Áp 1	P. Chủ nhiệm	
03	Huỳnh Quốc Gia	1961	Áp 5	Thành Viên	
04	Dương Thị Lá	1955	Áp 5	//	
05	Ngô Thị Kim Ngọc	1950	Áp 5	//	
06	Huỳnh Thị Lang	1950	Áp 5	//	
07	Lê Hữu Thành	1960	Áp 5	//	
08	Lê Văn Lộc	1945	Áp 3	//	
09	Huỳnh Thị Bé Tư	1943	Áp 6	//	
10	Huỳnh Trọng Phúc	1970	Áp 5	//	
11	Bùi Nam Dương	1964	Áp 5	//	
12	Đoàn Thị Phi Yên	1966	Áp 5	//	
13	Xuân Dương	1955	Áp 5	//	
14	Nguyễn Thị Ngọc Châu	1945	Áp 5	//	
15	Nguyễn Ngọc Thái	1964	Áp 5	//	
16	Dương Văn Trúc	1965	Áp 5	//	
17	Lê Văn Nghĩa	1950	Áp 6	//	
18	Nguyễn Văn Dân	1952	Áp 5	//	

Người lập danh sách



Lê Hoàng Tiên

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc**

*Đồng Nai, ngày 25 tháng 12 năm 2012*

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 11 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm): **Câu lạc bộ Đờn ca Tài tử Huyện Vĩnh Cửu**  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại Huyện : **Vĩnh Cửu. Tỉnh: Đồng Nai.**

**Xin cam kết:**

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ “ đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, quy định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**

**Đại diện CLB-ĐCTT Xã  
Chủ nhiệm**

**KT CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



*Lê Đỗ Kim Chi*

*Lê Văn Có*

## DANH SÁCH CÂU LẠC BỘ ĐÀN CA TÀI TỬ HUYỆN VINH CỬU

STT	Họ và tên	Năm sinh	Thành phần	Ký tên	Chi chú
01	Lê Văn Có	1959	Chủ nhiệm	<i>Lê Văn Có</i>	
02	Nguyễn Minh Mẫn	1962	P.chủ nhiệm	<i>Nguyễn Minh Mẫn</i>	
03	Lường Thanh Tùng	1960	Diễn viên	<i>Lường Thanh Tùng</i>	
04	Đặng Văn Hải	1962	-	<i>Đặng Văn Hải</i>	
05	Phạm Văn Hoàng	1959	Nhạc công	<i>Phạm Văn Hoàng</i>	
06	Võ Thu Văn	1980	-	<i>Võ Thu Văn</i>	
07	Phạm Thành Nhân	1976	-	<i>Phạm Thành Nhân</i>	
08	Võ Ngọc Châu	1983	Diễn viên	<i>Võ Ngọc Châu</i>	
09	Nguyễn Giang Bình	1976	-	<i>Nguyễn Giang Bình</i>	
10	Nguyễn Kim Cúc	1965	-	<i>Nguyễn Kim Cúc</i>	
11	Trịnh Văn Hùng	1974	-	<i>Trịnh Văn Hùng</i>	

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Đồng Nai, ngày 17 tháng 10 năm 2016

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 17 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) **Câu lạc bộ Đờn ca tài tử xã Hưng Lộc**

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã): **xã Hưng Lộc** quận (huyện): **huyện Thống Nhất**

Tỉnh (thành phố): **tỉnh Đồng Nai**

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương,

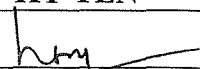
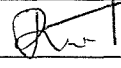
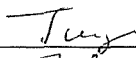
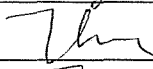
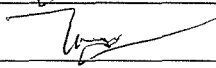
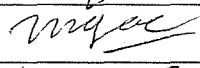
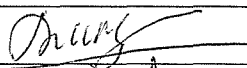
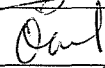
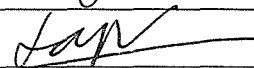
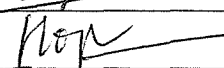

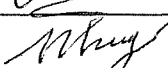
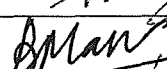
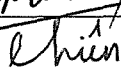
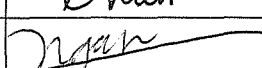
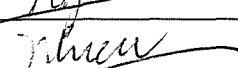
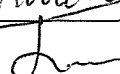


Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Nguyễn Thị Kim Loan

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử xã Hưng Lộc huyện Thống Nhất**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	KÝ TÊN
1.	Nguyễn Kim Long	1953	
2.	Nguyễn Minh Đức	1962	
3.	Lê Thị Mỹ Tuyết	1972	
4.	Phan Thanh Thủy	1968	
5.	Nguyễn Trọng Ngân	1973	
6.	Nguyễn Thị Mỹ Ngọc	1963	
7.	Nguyễn Thị Dung	1965	
8.	Bùi Thị Oanh	1960	
9.	Phạm Văn Lập	1952	
10.	Nguyễn Thị Bích Hợp	1970	
11.	Nguyễn Văn Thương	1961	
12.	Phạm Thị Nhung	1964	
13.	Bùi Anh Mẫn	1961	
14.	Ngô Chinh Chiến	1952	
15.	Nguyễn Văn Ngân	1972	
16.	Nguyễn Thị Nhiều	1978	
17.	Nguyễn Thành Lộc	1959	

Người lập danh sách



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Đồng Nai, ngày 28 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 15 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm): Đờn ca Tài tử huyện Trảng Bom

Đang thực hành di sản Đờn ca tài tử tại: Trung tâm Văn hóa huyện Trảng Bom

Thị trấn Trảng Bom

Huyện: Trảng Bom

Tỉnh: Đồng Nai

Xim cam kết:

- Hoàn thành đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” để trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các Thông tư, quy định của Nhà nước.

Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**

Trần Văn Xương  
Có hồ sơ khai Thước Tnú  
Tài địa  
TRẢNG BOM, Ngày 28 Tháng 12 Năm 12  
TM. UBND THỊ TRẤN TRẢNG BOM  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH

**Đại diện Câu lạc bộ**



**Trần Văn Xương**




Trần Văn Xương

**DANH SÁCH**  
**Câu lạc bộ Đờn ca tài tử huyện Trảng Bom**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	KÝ TÊN
1.	Trần Văn Xưởng	1949	Xưởng
2.	Huỳnh Văn Thi	1960	Thi
3.	Trần Văn Hùng	1988	Hùng
4.	Vũ Duy Thiện	1972	Duy
5.	Trần TThanh Hồng	1979	T. Hồng
6.	Ngô Thị Ngọc Nhân	1959	Nhan
7.	Phan Hoàng Dũng	1969	Dũng
8.	Võ Văn Lạc	1978	Lạc
9.	Lại Văn Hoàng	1972	Hoàng
10.	Trương Thị Tươi	1966	Tươi
11.	Lê Long Hồ	1953	Long Hồ
12.	Đặng Văn Ha	1974	Ha
13.	Nguyễn Thị Nga	1961	Nga

**Người lập danh sách**

  
Lê Long Hồ





**DANH SÁCH**  
**Nhóm Đồn ca tài tử Suối Mơ xã Long An, huyện Long Thành**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	KÝ TÊN
1.	Trần Văn Rí	1969	<i>Tran Rí</i>
2.	Nguyễn Thị Nguyệt	1962	<i>Nguyen</i>
3.	Huỳnh Phương Quang	1970	<i>Quang</i>
4.	Đặng Văn Dũng	1955	<i>Dung</i>
5.	Tiêu Văn Tre	1948	<i>Tre</i>
6.	Nguyễn Văn Út	1960	<i>Ut</i>
7.	Hồ Văn Hồ	1972	<i>Hu</i>
8.	Nguyễn Văn Dũng	1970	<i>Dung</i>
9.	Nguyễn Vương Tháp	1970	<i>Thap</i>
10.	Phan Thị Thanh Vân	1969	<i>Thanh Van</i>
11.	Trang Thị Dấu	1961	<i>Dau</i>

**Người lập danh sách**

*Dung*  

---

*Nguyễn Văn Dũng*

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**NOMINATION FILE**  
**INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE**  
**REPRESENTATIVE LIST IN 2013**

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIETNAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**07 CLUBS, GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 77 MEMBERS OF HOCHIMINH CITY**

**VIETNAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Qui Duc commune, 27<sup>th</sup> December 2012

## COMMITMENT DOCUMENT

We include 20 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the club (or group): *Đàn ca tài tử* of Qui Duc commune

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in Qui Duc commune.

Ward (commune): Qui Duc, district: Binh Chanh

Province (city): Ho Chi Minh city

Commit to:

- To agree to build the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
- To actively and voluntarily take part in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- To be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- To voluntarily grant the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

**Confirmation of the Provincial authority**

Chairman

**Truong Thoai Linh**

Signed and stamped

**The club (or group) representative**

**Tran Van Cho signed**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập-Tự do-Hạnh phúc**

-----

Qui. Đức., ngày... 27... tháng... 12... năm... 2012

**BẢN CAM KẾT**

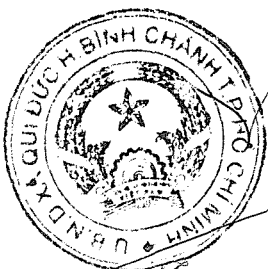
Chúng tôi gồm... 20..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... Đờn Ca Tài Tử Xã Qui Đức.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã)..... Qui Đức..... quận (huyện)..... Bình Chánh.....  
Tỉnh (thành phố)..... Hồ Chí Minh.....  
Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” để trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**  
Ký tên (đóng dấu)

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**  
Ký tên

PHÓ CHỦ TỊCH



*Trương Choai Linh*

*Ch*  
*Trần Văn Cho*

ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ QUI ĐỨC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

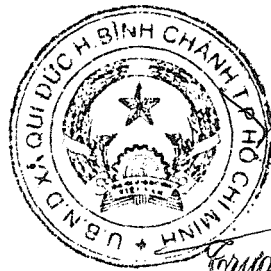
DANH SÁCH THÀNH VIÊN CÂU LẠC BỘ, NHÓM ĐÀN CA TÀI TỬ  
XÃ QUI ĐỨC

Stt	Họ và tên	Ngày tháng năm sinh		Câu lạc bộ/nhóm đàn ca Tài tử	Địa chỉ	Điện thoại	Ký tên
		Nam	Nữ				
1	Nguyễn Văn Khen	1953		Xã Qui Đức	C6/34 ấp3		<i>[Signature]</i>
2	Trương Phước Sơn	1968		Xã Qui Đức	C6/17A ấp 3	0909171495	<i>[Signature]</i>
3	Thân Thị Định		1958	Xã Qui Đức	C1/31 ấp 3	0933532530	<i>[Signature]</i>
4	Trần Văn Cho	1962		Xã Qui Đức	Tổ 6 ấp3	0906506581	<i>[Signature]</i>
5	Trần Văn Hoàng	1959		Xã Qui Đức	C9/36B ấp3		<i>[Signature]</i>
6	Thân Văn Tới	1962		Xã Qui Đức	Tổ 8 ấp3		<i>[Signature]</i>
7	Võ Thanh Xuân	1973		Xã Qui Đức	C1/27 ấp3	0907841139	<i>[Signature]</i>
8	Trần Thị Hồng		1971	Xã Qui Đức	C8/15 ấp3		<i>[Signature]</i>
9	Thân Văn Sáu	1959		Xã Qui Đức	C9/18 ấp 3		<i>[Signature]</i>
10	Võ Văn Chư	1949		Xã Qui Đức	C7/9 ấp 3		<i>[Signature]</i>
11	Ngô Quốc Bình	1975		Xã Qui Đức	A 7/25 ấp1	0906394046	<i>[Signature]</i>
12	Võ Thị Ngọc Anh		1969	Xã Qui Đức	Tổ 9 ấp 2		<i>[Signature]</i>
13	Võ Thị Ngọc Thủy		1968	Xã Qui Đức	Tổ 9 ấp 2		<i>[Signature]</i>
14	Cừ Thanh Hải	1952		Xã Qui Đức	Tổ 2 ấp4	0902492561	<i>[Signature]</i>
15	Phạm Văn Chính	1972		Xã Qui Đức	B6/33 ấp 2	0938444880	<i>[Signature]</i>
16	Phạm Quốc Việt	1964		Xã Qui Đức	B8/12 ấp 2		<i>[Signature]</i>
17	Nguyễn Văn Bạch	1954		Xã Qui Đức	B4/17 ấp 2		<i>[Signature]</i>
18	Nguyễn Văn Lô	1948		Xã Qui Đức	B5/13 ấp 2		<i>[Signature]</i>
19	Nguyễn Văn Giữ	1959		Xã Qui Đức	B13/22 ấp2	0908275897	<i>[Signature]</i>
20	Nguyễn Văn Hoàng	1958		Xã Qui Đức	Tổ 6 ấp 4		<i>[Signature]</i>

Đại diện Câu lạc bộ ( Nhóm )

*[Signature]*  
Trần Văn Cho

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



*[Signature]*  
Trương Choai Linh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

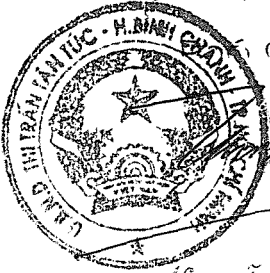
-----  
Tân Lạc, ngày 22 tháng 1 năm 2013

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm.....*A.A.*.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm).....*Đền Ca Tân Lạc Khu phố 3*.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....*Khu phố 3*.....  
Phường (xã).....*Tân Lạc Tân Lạc*.....quận (huyện).....*Tân Lạc Thành*  
Tỉnh (thành phố).....*Hà Tĩnh*.....  
Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” để trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Chủ tịch  
*Nguyễn Thanh Vũ*

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

*Thái Quang Hoàng*

Tân Túc, ngày 02 tháng 01 năm 2013

**DANH SÁCH**  
**THÀNH VIÊN CÂU LẠC BỘ, NHÓM ĐÀN CA TÀI TỬ**  
**TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ**

Stt	Họ và tên	Năm sinh		Câu lạc bộ/ Nhóm đàn ca tài tử	Địa chỉ	Điện thoại	Ký tên
		Nam	Nữ				
1	Huỳnh Quốc Hận	1958		Khu phố 3	Khu phố 3		<i>Hận</i>
2	Huỳnh Tấn Đạt	1960		//	//		<i>Đạt</i>
3	Trần Chí Tuấn	1982		//	//		<i>Phong</i>
4	Trần Thanh Phong	1983		//	//		<i>Phong</i>
5	Huỳnh Quốc Tường	1975		//	//		<i>Tường</i>
6	Hồ Ngọc Hiệp	1958		//	//		<i>Hiệp</i>
7	Nguyễn Thị Ngọc Mai		1957	//	//		<i>Ngọc Mai</i>
8	Trương Thị Bình		1965	//	//		<i>Bình</i>
9	Trần Văn Cung	1957		//	//		<i>Cung</i>
10	Nguyễn Thị Mộng Tuyền		1965	//	//		<i>Tuyền</i>
11	Nguyễn Văn Beo	1954		//	//		<i>Beo</i>
12	Nguyễn Xuân Quang	1956		//	//		<i>Quang</i>
13	Thái Quang Hoàng	1964		//	//	01664594455	<i>Hoàng</i>
14	Vũ Triệu	1978		//	//		<i>Triệu</i>

Xác nhận của chính quyền địa phương



Ó Chủ tịch

*Nguyễn Thanh Vũ*

Đại diện Câu lạc bộ

*Thái Quang Hoàng*



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập-Tự do-Hạnh phúc**

-----

VL.A....., ngày... 02...tháng... 01...năm 2013.

**BẢN CAM KẾT**

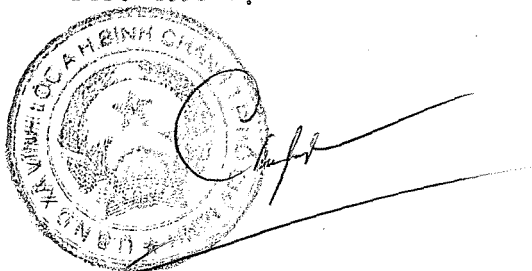
Chúng tôi gồm..... 08..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm).... Đờn ca tài tử... TP. Sài Gòn.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)..... 6.....  
Phường (xã)..... Vĩnh Lạc... A..... quận (huyện)..... Bình Chánh.....  
Tỉnh (thành phố).... TP. Hồ Chí Minh.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” để trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**  
Ký tên (đóng dấu)

**PHÓ CHỦ TỊCH**



*Võ Chiến Thắng*

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**  
Ký tên

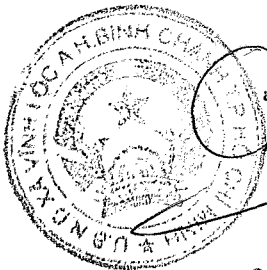
*Võ Văn Tiêu*

DANH SÁCH THÀNH VIÊN CÂU LẠC BỘ, NHÓM ĐÀN CA TÀI TỬ  
TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

STT	Họ và tên	Ngày tháng năm sinh		Câu lạc bộ/ Nhóm Đờn ca Tài tử	Địa chỉ	Điện thoại	Ký tên
		Nam	Nữ				
01	<i>Võ Văn Tiêu</i>	<i>1967</i>		<i>Ấp 6</i>	<i>F613</i>		<i>Tim</i>
02	<i>Lê Thị Nga</i>		<i>1964</i>	<i>Ấp 6</i>	<i>F1110</i>		<i>Nga</i>
03	<i>Nguyễn Thị Liên</i>		<i>1977</i>	<i>Ấp 6</i>	<i>F31161</i>		<i>Liên</i>
04	<i>Nguyễn Văn Hùng</i>	<i>1964</i>		<i>Ấp 6</i>	<i>F213</i>		<i>Hùng</i>
05	<i>Nguyễn Văn Hùng</i>	<i>1974</i>		<i>Ấp 6</i>	<i>F8118</i>		<i>Hùng</i>
06	<i>Phạm Văn Hai</i>	<i>1978</i>		<i>Ấp 6</i>	<i>F4132</i>		<i>Hai</i>
07	<i>Nguyễn Văn Tiêu</i>	<i>1964</i>		<i>Ấp 6</i>	<i>F713</i>		<i>Tim</i>
08	<i>Lê Thị Nhân</i>		<i>1967</i>	<i>Ấp 6</i>	<i>F7113</i>		<i>Nhan</i>

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

PHÓ CHỦ TỊCH



*Võ Chiến Thắng*

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

*Tim*  
*Võ Văn Tiêu*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Nhà....., ngày... 01...tháng... 01...năm 200..

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm..... 9..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... Đồn ca tài tử... Phú... 4.....  
Đang thực hành di sản Đồn ca tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)... 4.....  
Phường (xã)... Vĩnh Lợi... A..... quận (huyện)... Phú... Chánh.....  
Tỉnh (thành phố)... Hồ... Chí... Minh.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đồn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” để trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



*Võ Chiêm Cường*

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

*[Handwritten signature]*  
*Lê Thị Ngọc Diệp*

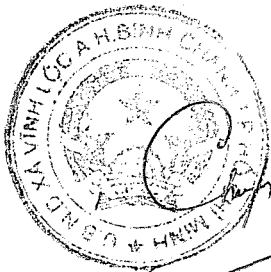
DANH SÁCH THÀNH VIÊN CÂU LẠC BỘ, NHÓM ĐÀN CA TÀI TỬ  
TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

STT	Họ và tên	Ngày tháng năm sinh		Câu lạc bộ/ Nhóm Đờn ca Tài tử	Địa chỉ	Điện thoại	Ký tên
		Nam	Nữ				
01	<i>Lê Thị Ngọc Diệp</i>		1969	<i>Cấp 4</i>	<i>020/13</i>		<i>Diệp</i>
02	<i>Trần Văn Hùng</i>	1976		<i>Cấp 4</i>	<i>061/8</i>		<i>Hùng</i>
03	<i>Đào Văn Thuận</i>	1967		<i>Cấp 4</i>	<i>D8/13</i>		<i>Thuận</i>
04	<i>Phạm Văn Giác</i>	1974		<i>Cấp 4</i>	<i>D11/14</i>		<i>Giác</i>
05	<i>Lê Thị Hà</i>		1973	<i>Cấp 4</i>	<i>D4/3</i>		<i>Hà</i>
06	<i>Hà Thị Xuân</i>		1969	<i>Cấp 4</i>	<i>D14/6</i>		<i>Xuân</i>
07	<i>Huyền Xuân Thọ</i>	1966		<i>Cấp 4</i>	<i>D2/14</i>		<i>Thọ</i>
08	<i>Phạm Hà Xuân</i>		1976	<i>Cấp 4</i>	<i>D7/9</i>		
09	<i>Huyền Ngọc</i>	1968		<i>Cấp 4</i>	<i>D10/3</i>		<i>Ngọc</i>

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

PHÓ CHỦ TỊCH



*Võ Chiến Cường*

*Diệp*

*Lê Thị Ngọc Diệp*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập-Tự do-Hạnh phúc**

---

Vĩnh Lộc A, ngày... 02... tháng... 01... năm... 2013.

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm.....<sup>9</sup>..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)..... *Đàn ca tài tử*.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....<sup>3</sup>.....  
Phường (xã)..... *Vĩnh Lộc A*..... quận (huyện)..... *Trịnh Châu*.....  
Tỉnh (thành phố)..... *Hồ Chí Minh*.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” để trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**

Ký tên (đóng dấu)

**PHÓ CHỦ TỊCH**



*Võ Chiêm Cường*

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**

Ký tên

*Ch...*  
*Đoàn Văn Chiến*

UBND HUYỆN BÌNH CHÁNH  
UBND XÃ. X. NH. L. C. A. ....

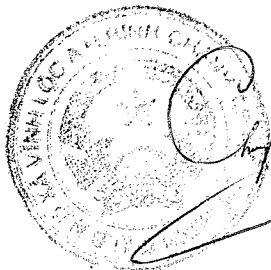
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN CÂU LẠC BỘ, NHÓM ĐÀN CA TÀI TỬ  
TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

STT	Họ và tên	Ngày tháng năm sinh		Câu lạc bộ/ Nhóm Đàn ca Tài tử	Địa chỉ	Điện thoại	Ký tên
		Nam	Nữ				
1	Đặng Văn Chiến	1961		ap 3	ap 3		Chiến
2	Huyền Văn Lê	1960			ap 3		Huyền
3	Đào Văn Thành	1963			ap 3		Thành
4	Lê Văn Mỹ	1964			ap 3		Mỹ
5	Nguyễn Thị Bình		1956		ap 3		Bình
6	Lê Ngọc Phi		1957		ap 3		Phi
7	Nguyễn Thị Kim Ngọc		1967		ap 3		Kim Ngọc
8	Lê Thị Thu Thảo		1968		ap 3		Thảo
9	Trần Thị Xuân		1966	ap 3	ap 3		Xuân

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

PHÓ CHỦ TỊCH



Phó Chủ tịch

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Chiến  
Đặng Văn Chiến

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập-Tự do-Hạnh phúc**

-----

...*V. H. A.*..., ngày...*02*...tháng...*01*...năm...*2013*

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm.....*08*.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm).....*Đàn ca Tài tử Ấp 2*.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....*Lì*.....  
Phường (xã).....*V. Tân*.....Là.....*A*.....quận (huyện).....*Bình Chánh*.....  
Tỉnh (thành phố).....*Thành phố Hồ Chí Minh*.....  
Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” để trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**  
Ký tên (đóng dấu)



*Võ Chiến Cường*

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**  
Ký tên

*UT*  
*Phạm Văn UT*

UBND HUYỆN BÌNH CHÁNH  
UBND XÃ.....

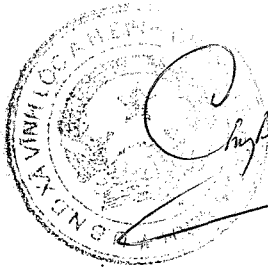
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN CÂU LẠC BỘ, NHÓM ĐÀN CA TÀI TỬ  
TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

STT	Họ và tên	Ngày tháng năm sinh		Câu lạc bộ/ Nhóm Đàn ca Tài tử	Địa chỉ	Điện thoại	Ký tên
		Nam	Nữ				
01	Phạm Văn út	1965		Ấp 2	B5/7		
02	Lê Văn Ba	1967		Ấp 2	B5/9		
03	Huỳnh Văn Ngọc	1969		Ấp 2	B1/20		
04	Võ Đình Thục Chương	1973		Ấp 2	B7/160		
05	Vân Hữu Chương	1965		Ấp 2	B7/1		
06	Trần Văn Phương	1970		Ấp 2	B4/7		
07	Phan Văn Cấn	1969		Ấp 2	B3/9		
08	Nguyễn Văn Hải	1950		Ấp 2	B1/15		
09							

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

PHÓ CHỦ TỊCH



Võ Chiêm Chương

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Phạm Văn út.



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập-Tự do-Hạnh phúc**

-----

.....*VLA*....., ngày...*02*...tháng...*01*...năm...*2013*.....

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm.....*09*..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm).....*Ấp 1 Xã Ninh Hòa A Huyện Khánh Hòa*.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....*Ấp 1*.....  
Phường (xã).....*Ninh Hòa A*..... quận (huyện).....*Khánh Hòa*.....  
Tỉnh (thành phố).....*Hồ Chí Minh*.....  
Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” để trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**  
Ký tên (đóng dấu)

**PHÓ CHỦ TỊCH**



*Võ Chiến Thắng*

**Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)**  
Ký tên

*Phạm Văn Triệu*

*Phạm Văn Triệu*

UBND HUYỆN BÌNH CHÁNH  
UBND XÃ. VĨNH LỘC A.....

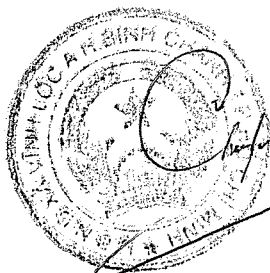
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN CÂU LẠC BỘ, NHÓM ĐÀN CA TÀI TỬ  
TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

STT	Họ và tên	Ngày tháng năm sinh		Câu lạc bộ/ Nhóm Đờn ca Tài tử	Địa chỉ	Điện thoại	Ký tên
		Nam	Nữ				
01	Phạm Tấn Triệu	1951		Ấp 1 Xã Vĩnh Lộc A	A2/6		Triệu
02	Nguyễn Văn Hòa	1949		"	A1/4		Hòa
03	Nguyễn Thị Ngọc	1960		"	A3/10		Ngọc
04	Phạm Văn Thành	1985		"	A4/5		Thành
05	Nguyễn Hồng Chung	1968		"	A8/4		Chung
06	Phạm Nam Hải	1959		"	A3/18		Hải
07	Nguyễn Thị Văn	1976		"	A5/2		Văn
08	Thủy An Tuấn	1964		"	A4/7		Thủy
09	Nguyễn Hồng Liên	1974		"	A1/20		Liên

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

PHÓ CHỦ TỊCH



Võ Chiến Cường

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Triệu'.

Phạm Tấn Triệu

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**08 CLUBS, GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 165 MEMBERS OF LONG AN PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



Socialist Republic of Vietnam  
Independence - Freedom - Happiness

-----  
Can Giuoc, 24<sup>th</sup> December 2012

## Commitment DOCUMENT

We include 30 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the Club (or group): Don ca tai tu club of the elderly

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in hamlet:.....

Ward (commune): district: Can Giuoc district

City (province): Long An province

Commit to:

- participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritages of Humanity.
- take part actively and voluntarily in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

Tran Dinh

Signed and stamped

The club (or group) representative

**Nguyen Kinh Luan** signed

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Cần Giuộc ngày 24 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm... 30... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... Đờn ca Tài tử... Nghệ nhân... ca... trỗi...  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã)... Tân Tiến... huyện... Cần Giuộc.....  
Tỉnh (thành phố)... Long An.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Trần Đình

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Nghuyễn Kinh Liên

Cần Giuộc, ngày 24 tháng 12 năm 2012

**DANH SÁCH**  
**Hội viên Câu lạc bộ Đờn ca Tài tử Người cao tuổi**

STT	Họ và tên	Năm sinh	Địa chỉ	Ghi chú
01	Nguyễn Kinh Luân	1964	Trung Tâm VH	Kat
02	Huỳnh Hữu Nhân	1962	Thị trấn CG	nh
03	Lên Văn Hượ	1957	Nt	Mlu
04	Phan Thị Gám	1957	Nt	Cám
05	Lê Văn Trí	1940	Nt	Trí
06	Phạm Minh Hùng	1957	Nt	Pham
07	Nguyễn văn Châu	1951	Nt	Chau
08	Nguyễn Ngọc Tâm	1947	Nt	Tam
09	Huỳnh Trung Tín	1962	Nt	Tin
10	Phạm Thị Bạch Tuyết	1946	Tân Kim	Pham
11	Võ Phi Nga	1956	Nt	Nga
12	Phan Thu Thủy	1945	Nt	Phan
13	Trần Thị Hồng Băng	1956	Nt	Tran
14	Nguyễn Thị Ngọc Hương	1956	Nt	Huong
15	Nguyễn Ngọc Ân	1956	Vĩnh Đông	An
16	Nguyễn Thành Vinh	1953	Tân Tập	Vinh
17	Trần Thị Bảy	1954	Long An	Tran
18	Lê Thành Hồ	1962	Nt	Ho
19	Lê Thị Mai Loan	1956	Nt	Loan
20	Lê Thị An	1958	Vĩnh Tây	An
21	Nguyễn Văn Tuấn	1958	Mỹ Lộc	Tuan
22	Nguyễn Văn Xưa	1954	Nt	Xua
23	Đặng Văn Sâm	1956	Nt	Sam
24	Trần Ngọc Sơn	1955	Phước Lại	Son
25	Nguyễn Văn Triều	1954	Nt	Triều
26	Nguyễn Ngọc Châu	1960	Long Thượng	Chau
27	Vũ Phúc Chính	1955	Phước Lý	Chinh
28	Nguyễn Kim Hà	1960	Nt	Ha
29	Phan Hùng Phong	1955	Nt	Phong
30	Nguyễn Văn Nhiệm	1955	Phước Hậu	Nhiem

Xác nhận của đơn vị



Trần Đình

Người lập bảng

Kat

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Long Thung ngày 21 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm... 10... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... CLB... Đờn... ca... Tài... tử... xã... Long... Thung

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã)... Long... Thung..... quận (huyện)... Cần... Giuộc

Tỉnh (thành phố)..... Long... An.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Lê Tấn Liễm

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

*Trần Thị Mỹ Dung*

Trần Thị Mỹ Dung

Long Thượng,, ngày 24 tháng 12 năm 2012

### DANH SÁCH CÂU LẠC BỘ ĐÀN CA TÀI TỬ XÃ LONG THƯỢNG

STT	HỌ TÊN	NĂM SINH		PHỤ GHI
		NAM	NỮ	
1.	Bà Trần Thị Mỹ Dung		1967	
2	Lý Ngọc Châu	1970		
3	Nguyễn Văn Thuật	1951		Thuật
4	Trần Minh Quang	1954		Quang
5	Nguyễn Văn Lý	1970		Lý
6	Lê Văn Mười	1976		Mười
7	Trần Đức Duy	1978		Duy
8	Nguyễn Văn Tí	1983		Tí
9	Nguyễn Văn Phát	1986		Phát
10	Phan Hoàng Thủy Hương	1965		Hương

LẬP DANH SÁCH

Trần Thị Mỹ Dung



DUYỆT ỦY BAN

Lê Tân Liêm



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Ngày... tháng... năm...

**BẢN CAM KẾT**

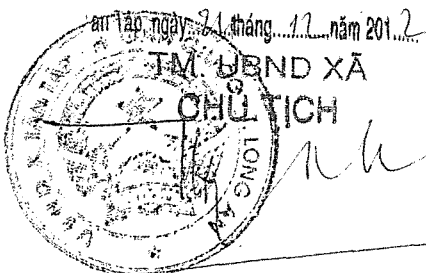
Chúng tôi gồm... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)...  
Phường (xã)... quận (huyện)...  
Tỉnh (thành phố)...

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

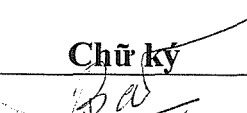
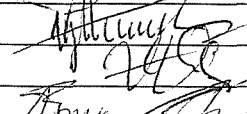
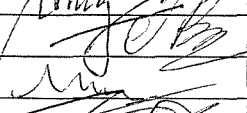
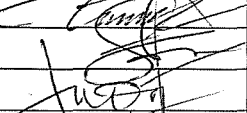
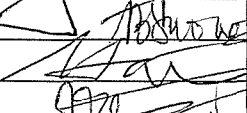
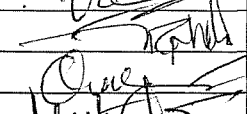
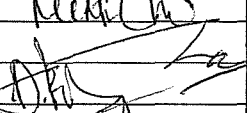
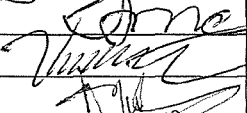
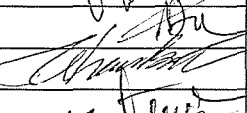
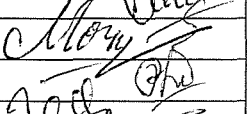
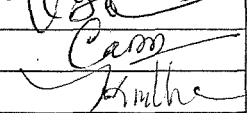
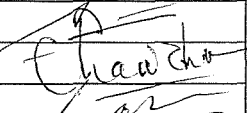
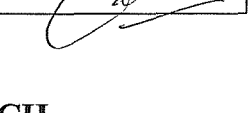





Đại diện Câu lạc bộ  
Ký tên



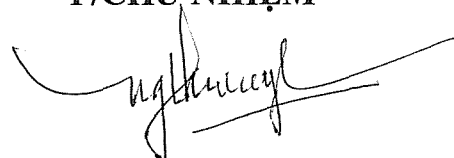
Nguyễn Thành Nhanh

Signature: H. Văn Ba

**DANH SÁCH CLB ĐÀN CA TÀI TỬ ÁP TÂN CHÁNH XÃ TÂN TẬP**

Stt	Họ và tên	Năm sinh	Chức danh	Chữ ký
01	Hà Văn Ba	1960	Chủ nhiệm	
02	Phạm Ngọc Thuận	1970	P/chủ nhiệm	
03	Nguyễn Văn Qui	1969	P/chủ nhiệm	
04	Trần Văn Trung	1959	Thành viên	
05	Nguyễn Công Bình	1960	-nt-	
06	Trần Tấn Bảy	1967	-nt-	
07	Nguyễn Văn Tùng	1973	-nt-	
08	Trần Thanh Sơn	1971	-nt-	
09	Huỳnh Văn Luân	1967	-nt-	
10	Trần Bảo Vương	1978	-nt-	
11	Ngô Văn Út Hậu	1989	-nt-	
12	Phạm Văn Bảy	1972	-nt-	
13	Nguyễn Ngọc Nhỏ	1970	-nt-	
14	Đặng Hoàng Quý	1980	-nt-	
15	Nguyễn Minh Chiêu	1965	-nt-	
16	Phạm Thành Lộc	1983	-nt-	
17	Lê Đình Bằng	1977	-nt-	
18	Lê Đình Dũng	1979	-nt-	
19	Trương Văn Thâm	1981	-nt-	
20	Phạm Văn Mẫn	1980	-nt-	
21	Phan Thanh Du	1974	-nt-	
22	Trương Thanh Bình	1978	-nt-	
23	Trần Văn Lập	1982	-nt-	
24	Phạm Văn Mỡn	1973	-nt-	
25	Trần Đặng Phú	1969	-nt-	
26	Phan Văn Sơn	1983	-nt-	
27	Bùi Thị Cẩm	1975	-nt-	
28	Lê Thị Thoa	1966	-nt-	
29	Hoàng Văn Tuấn	1979	-nt-	
30	Châu Thị Mỹ	1984	-nt-	
31	Nguyễn Tấn Tài	1982	-nt-	

**NGƯỜI LẬP DANH SÁCH  
P/CHỦ NHIỆM**



**Phạm Ngọc Thuận**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Tân Phú ngày 24 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 18 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Sơn Ca Đờn Tài  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) Tân An  
Phường (xã) Tân Phú quận (huyện) Cầu Giấy  
Tỉnh (thành phố) Sơn Tây

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

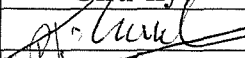

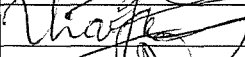



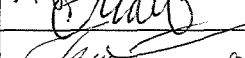
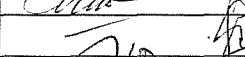


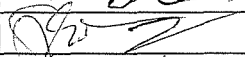

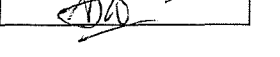




Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

Đại diện Câu lạc bộ ĐCTT Tân An  
Ký tên

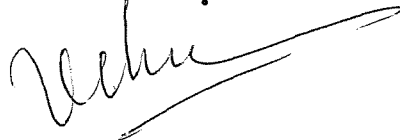


*[Handwritten signature]*  
Võ mầu Tân

**DANH SÁCH CLB ĐÀN CA TÀI TỬ ÁP TÂN QUÍ, XÃ TÂN TẬP**

Stt	Họ và tên	Năm sinh	Chức danh	Chữ ký
01	Võ Minh Tâm	1970	Chủ nhiệm	
02	Trần Văn Phăng	1979	P/chủ nhiệm	
03	Trần Văn Chạy	1969	P/chủ nhiệm	
04	Lê Thành Lợi	1980	Thành viên	
05	Trần Thanh Phương	1980	-nt-	
06	Trần Văn Dũng	1982	-nt-	
07	Lê Văn Đung	1970	-nt-	
08	Trần Thị Sâu	1971	-nt-	
09	Nguyễn Ngọc Bu	1981	-nt-	
10	Lê Văn Mận	1968	-nt-	
11	Trần Văn Tính	1972	-nt-	
12	Võ Văn Đức	1969	-nt-	
13	Bùi Văn Đôn	1982	-nt-	
14	Nguyễn T Bé Mười	1974	-nt-	
15	Trần Thị Bân	1986	-nt-	
16	Lê Văn Trò	1975	-nt-	
17	Lê Thanh Trung	1987	-nt-	
18	Trần Tấn Đạt	1971	-nt-	

**P.CHỦ NHIỆM**



**Trần Văn Chạy**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Ngày... tháng... năm... 2012

**BẢN CAM KẾT**

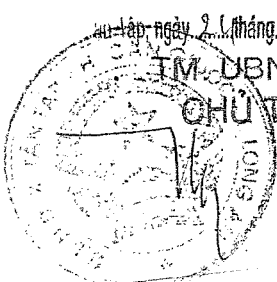
Chúng tôi gồm... 17... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)...  
Phường (xã)... quận (huyện)...  
Tỉnh (thành phố)...

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

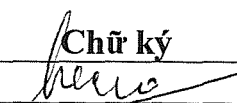
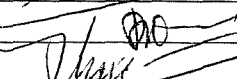
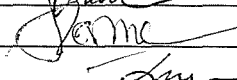
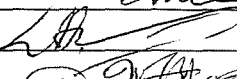
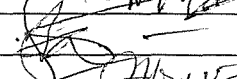
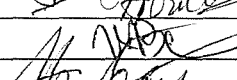
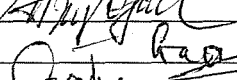
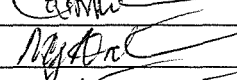
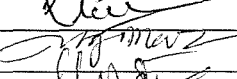
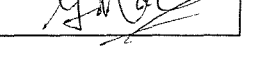







Đại diện Câu lạc bộ Đờn ca Tài tử  
Ký tên



Nguyễn Thành Nhanh

Nguyễn Chí Hiếu

**DANH SÁCH CLB ĐÀN CA TÀI TỬ ÁP TÂN THÀNH XÃ TÂN TẬP**

Stt	Họ và tên	Năm sinh	Chức danh	Chữ ký
01	Nguyễn Chí Hiếu	1956	Chủ nhiệm	
02	Võ Văn Đục	1955	P/chủ nhiệm	
03	Phạm Văn Thành	1962	P/chủ nhiệm	
04	Nguyễn Văn Sáng	1960	Thành viên	
05	Phạm Thành Lưu	1956	-nt-	
06	Lê Văn Dũng	1973	-nt-	
07	Trần Ngọc Mẫn	1957	-nt-	
08	Nguyễn Triều Phát	1962	-nt-	
09	Nguyễn Hải Triều	1976	-nt-	
10	Lê Văn Bên	1975	-nt-	
11	Huỳnh Văn Gặp	1987	-nt-	
12	Nguyễn Thị Gạo	1984	-nt-	
13	Nguyễn T Cẩm Nhung	1977	-nt-	
14	Trần Thị Ngọc Anh	1958	-nt-	
15	Nguyễn Thị Tiêm	1978	-nt-	
16	Nguyễn Thị Ngọc Mai	1987	-nt-	
17	Lê Thị Lệ Vân	1952	-nt-	

**NGƯỜI KÊ  
P/CHỦ NHIỆM**



**Phạm Văn Thành**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

*Phan Văn...* ngày *14* tháng *12* năm *2012*

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm *16* thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) *Đền... Cầu... Đền... Phố...*  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) *X.á. Tân Lập*  
Phường (xã) *Phước Mỹ* quận (huyện) *Cần Thơ*  
Tỉnh (thành phố) *Sông Mỹ*

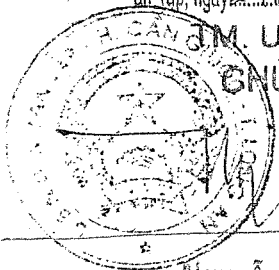
Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

Đại diện Câu lạc bộ *ĐCCTT Xã Tân Lập*  
Ký tên

an Tân, ngày *21* tháng *12* năm *2012*



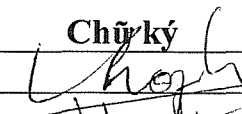
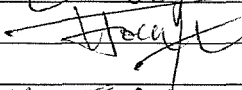
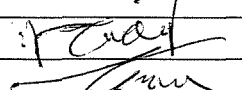
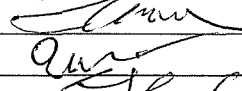
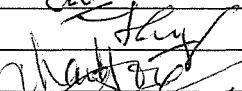
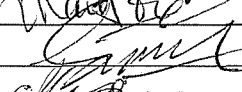
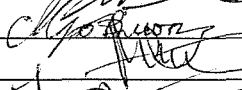
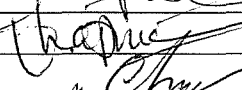
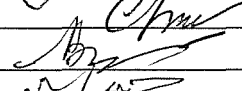
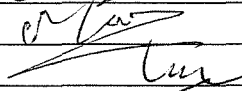
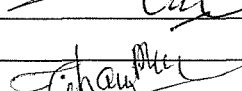
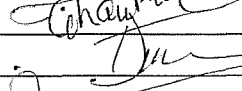
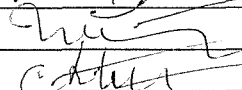
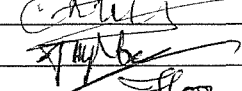
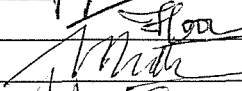
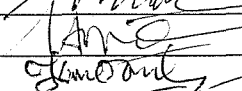
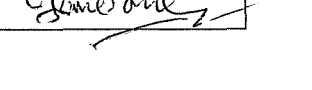









UBND XÃ  
CHỦ TỊCH

*Nguyễn Thành Nhanh*

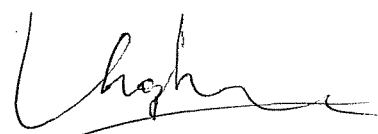
Nguyễn Thành Nhanh

*Nguyễn Văn Liệt*

**DANH SÁCH CLB ĐÀN CA TÀI TỬ XÃ TÂN TẬP**

Stt	Họ và tên	Năm sinh	Chức danh	Chữ ký
01	Nguyễn Văn Liệt	1956	Chủ nhiệm	
02	Thanh Hoàng	1955	P/chủ nhiệm	
03	Nguyễn Văn Chín	1968	P/chủ nhiệm	
04	Dương Văn Tuấn	1960	Thành viên	
05	Phạm Thanh Tuấn	1956	-nt-	
06	Hoàng Văn Út	1973	-nt-	
07	Đặng Hoàng Huy	1957	-nt-	
08	Trần Thanh Hoàng	1967	-nt-	
09	Lê Hoàng Sâm	1956	-nt-	
10	Nguyễn Ngọc Bương	1955	-nt-	
11	Lê Thị Phương Mến	1987	-nt-	
12	Trần Thanh Phú	1985	-nt-	
13	Nguyễn Thành Chinh	1963	-nt-	
14	Trần Thanh Bình	1958	-nt-	
15	Lê Thanh Mười	1978	-nt-	
16	Đặng Quang Tuấn	1987	-nt-	
17	Hà Văn Ba	1952	-nt-	
18	Lê Thành Phú	1978	-nt-	
19	Bùi Thanh Dũng	1972	-nt-	
20	Nguyễn Văn Tươi	1961	-nt-	
21	Hà Chí Linh	1979	-nt-	
22	Nguyễn Tuyết Vân	1981	-nt-	
23	Lê Thị Tuyết Hoa	1979	-nt-	
24	Lê Hoàng Minh	1968	-nt-	
25	Trần Tuấn Anh	1976	-nt-	
26	Trần Thị Kim Oanh	1984	-nt-	

**CHỦ NHIỆM**



**Nguyễn Văn Liệt**



**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do - Hạnh phúc**

Trường Bình, ngày 24 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 20 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc câu lạc bộ Đờn ca Tài tử xã Trường Bình.

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp Phước Thuận.

Xã Trường Bình, huyện Cần Giuộc, tỉnh Long An

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào danh sách di sản văn hoá phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật đờn ca tài tử

- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, quy định của nhà nước.

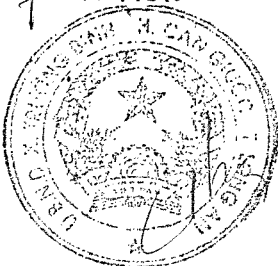
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Xác nhận của chính quyền địa phương**

TRƯỜNG BÌNH, ngày 26/12/2012

TM. UBND. XÃ

CHỦ TỊCH



Ngô Thị Hồng Ni

**Đại diện Câu lạc bộ  
Chủ nhiệm**

**Nguyễn Hồng Mai**

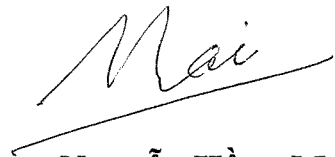
**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**BẢN DANH SÁCH VÀ CHỮ KÝ**  
**Thành viên câu lạc bộ Đờn ca Tài tử xã Trường Bình**

Stt	Họ và tên	Chữ ký
1	Nguyễn Hồng Mai	Mai
2	Trần Văn Thắng	Thắng
3	Nguyễn Văn Vân	Vân
4	Nguyễn Thị Mỹ Hằng	Hằng
5	Nguyễn Thị Kim Liên	Liên
6	Nguyễn Văn Kiệt	Kiệt
7	Nguyễn Văn Trung	Trung
8	Âu Văn Phương	Phương
9	Lâm Hồng Hải	Hải
10	Nguyễn Văn Biều	Biều
11	Tô Thị Kim Lan	Lan
12	Nguyễn Văn Oanh	Oanh
13	Nguyễn Văn Hai	Hai
14	Nguyễn Văn Long	Long
15	Huỳnh Thị Thanh Thủy	Thủy
16	Lê Hồng Xinh	Xinh
17	Bùi Tấn Đạt	Đạt
18	Trương Văn Muốn	Muốn
19	Nguyễn Văn Lạc	Lạc
20	Nguyễn Văn Thanh	Thanh

Trên đây là danh sách và chữ ký thành viên câu lạc bộ Đờn ca Tài tử xã Trường Bình./.

**Lập bản**



**Nguyễn Hồng Mai**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Dong Binh, ngày 22 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 15 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Đồn Ca Tài Tử  
Đang thực hành di sản Đồn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) Ấp Đông Bình  
Phường (xã) Thước Vĩnh Đông quận (huyện) Cần Giuộc  
Tỉnh (thành phố) Long An

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đồn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Phạm Văn Biên

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Bien

Nguyễn Văn Biên

DANH SÁCH  
THÀNH VIÊN CLB ĐỜN CA TÀI TỬ ẤP ĐÔNG BÌNH

SỐ TT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	KÝ TÊN
1	Võ Văn Bạ	Chủ nhiệm	<i>Bạ</i>
2	Lê Văn Chiến	P. Chủ nhiệm	<i>Chiến</i>
3	Trần Phước Điềm	P. chủ nhiệm	<i>Điềm</i>
4	Lâm Quang Lân	Thành viên	<i>Lân</i>
5	Phạm Văn Dũng	Thành viên	<i>Dũng</i>
6	Cao Văn Tèo	Thành viên	<i>Tèo</i>
7	Nguyễn Văn Tám	Thành viên	<i>Tám</i>
8	Nguyễn Văn Thành	Thành viên	<i>Thành</i>
9	Nguyễn Văn Chín	Thành viên	<i>Chín</i>
10	Ngô Việt Hùng	Thành viên	<i>Hùng</i>
11	Nguyễn Tấn Kiệt	Thành viên	<i>Kiệt</i>
12	Nguyễn Văn Hiền	Thành viên	<i>Hiền</i>
13	Võ Văn Nhiều	Thành viên	<i>Nhiều</i>
14	Võ Thị Như Diệu	Thành viên	<i>Diệu</i>
15	Nguyễn Thị Phượng	Thành viên	<i>Phượng</i>

DUYỆT UBND XÃ



Phạm Văn Biên

Phước Vĩnh Đông, ngày 22/12/2012

TM. CLB ĐCTT

Chủ nhiệm

*Bạ*  
Võ Văn Bạ

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIETNAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**01 CLUBS, GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 48 MEMBERS OF NINH THUẬN PROVINCE**

**VIETNAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Ninh Thuan province, 24<sup>th</sup> December 2012

## COMMITMENT DOCUMENT

We include 48 members (attached is the list of member names and signatures). We are practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in the Don ca tai tu club of the Ninh Thuan Provincial Centre for Culture.

- We agree to participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
- We volunteer and consent to take part in preserving and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission in Ninh Thuan province.
- We are willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- We voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Department of Culture,  
Sports and Tourism of Ninh Thuan

Vice Director

**Ho Sy Son**

Signed and stamped

The club representative

**Nguyen Thien Duc** signed

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Ninh Thuận, ngày 24 tháng 12 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 48 thành viên (Có danh sách và chữ ký kèm theo) thuộc Câu lạc bộ Đờn Ca tài tử đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại Trung tâm Văn Hóa tỉnh Ninh Thuận

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia "Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam" đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.

- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử tại tỉnh Ninh Thuận..

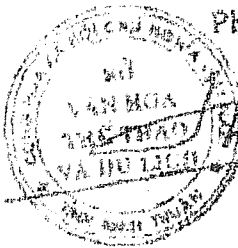
- sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, quy định của nhà nước.

- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Sở VH-TT-DL tỉnh Ninh Thuận

KT Giám đốc

PHÓ GIÁM ĐỐC



Hồ Sỹ Sơn

Đại diện Câu lạc bộ

Chủ nhiệm

Nguyễn Thiện Đức

DANH SÁCH THAM GIA ĐƠN CA TÀI TỬ

Số TT	Họ và Tên	Nam	Nữ	Năm sinh	Tài tử Đòn	Tài tử Ca	Địa chỉ	Ghi chú
01	Nguyễn Thiện Đức	x		1968	x		Mỹ Hương - PRTC	<i>Đức</i>
02	Nguyễn Văn Sang	x		1947		x	Đài Sơn - PRTC	<i>Sang</i>
03	Nguyễn Phê	x		1965		x	Bình Quí - Ninh Phước	<i>Phê</i>
04	Lê Thị Hường		x	1965		x	Mỹ Bình - PRTC	<i>Hường</i>
05	Phan Xè	x		1946		x	Thanh Sơn - PRTC	<i>Xè</i>
06	Trần Xuân	x		1950		x	Nhon Hải - Ninh Hải	<i>Xuân</i>
07	Trần Thị Như Minh		x	1987	x		Nhon Hải - Ninh Hải	<i>Minh</i>
08	Lê Văn Hoa	x		1980		x	Mỹ Đông - PRTC	<i>Hoa</i>
09	Nguyễn Xuân Chi	x		1965		x	Đài Sơn - PRTC	<i>Chi</i>
10	Võ Lý Nhất Thanh	x		1977		x	Tân Tài - PRTC	<i>Thanh</i>
11	Trần Ngọc Hiệp	x		1956		x	Phước Hậu - Ninh Phước	<i>Hiệp</i>
12	Dương Thị Bê		x	1950		x	An Hải - Ninh Phước	<i>Bê</i>
13	Nguyễn Thị Bích Lam		x	1983		x	Ninh Chữ - Ninh Hải	<i>Lam</i>
14	Võ Trôn	x		1950		x	Mỹ Đông - PRTC	<i>Trôn</i>
15	Cao Thuần Tùng	x		1964		x	Đạo Long - PRTC	<i>Tùng</i>
16	Trần Văn Tuấn	x		1976		x	Đông Hải - PRTC	<i>Tuấn</i>
17	Cù Đăng Nghĩa	x		1969		x	Ninh Chữ - Ninh Hải	<i>Nghĩa</i>
18	Dương Thị Thạnh		x	1953		x	Mỹ Hương - PRTC	<i>Thạnh</i>
19	Huỳnh Lập	x		1946		x	Nha Trang - Khánh Hòa	<i>Lập</i>
20	Bùi Văn Hùng	x		1905		x	Đông Hải - PRTC	<i>Hùng</i>
21	Ngô Văn sự	x		1989		x	Tân Tài - PRTC	<i>Sự</i>

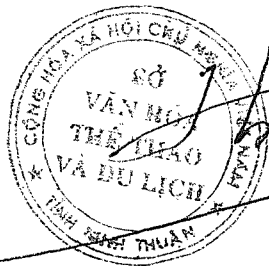


22	Hồ Như Thủy		x	1978		x	Đài Sơn - PRTC	Thủy
23	Ngô Quốc Nam	x		1966		x	Đài Sơn - PRTC	Nam
24	Đỗ Đoàn	x		1941		x	Mỹ Tân - Ninh Hải	Đoàn
25	Phan Văn Minh	x		1978		x	Văn Hải - PRTC	Minh
26	Võ Thị Kim Liên		x	1981		x	Văn Hải - PRTC	Liên
27	Lê Văn Đức	x		1965	x		Khánh Hải - Ninh Hải	Đức
28	Đỗ Hồng Hoa	x		1941		x	Bình Quý - Ninh Phước	Hoa
29	Đỗ Hồng Hồng	x		1966		x	Bình Quý - Ninh Phước	Hồng
30	Trần Khắc Tánh	x		1961	x		Phước Thuận - Ninh Phước	Tánh
31	Lưu Quang Kiệt	x		1954		x	Phước Hậu - Ninh Phước	Kiệt
32	Lê Thị Ngọc Hà		x	1963		x	Phủ Hà - PRTC	Hà
33	Phan Minh Đảo	x		1992		x	Phủ Hà - PRTC	Đảo
34	Nguyễn Mỹ Lệ		x	1953		x	Phước Thuận - Ninh Phước	Lệ
35	Đinh Thị Nên		x	1953			Phước Thuận - Ninh Phước	Nên
36	Nguyễn Văn Xin	x		1958		x	Phước Thuận - Ninh Phước	Xin
37	Phạm Căn	x		1939		x	Phước Thuận - Ninh Phước	Căn
38	Huỳnh Văn Đa	x		1968		x	Phước Thuận - Ninh Phước	Đa
39	Từ Công Thường	x		1988		x	Phước Dân - Ninh Phước	Thường
40	Tô Công Khánh	x		1975		x	Phước Dân - Ninh Phước	Khánh
41	Trần Quang Hợp	x		1966	x		Đạo Long - PRTC	Hợp
42	Trần Ngọc Tân	x		1969		x	Phước Thuận - Ninh Phước	Tân
43	Nguyễn Thị Lin		x	1977		x	Ninh Chữ - Ninh Hải	Lin
44	Huỳnh Cu	x		1957			Đông Hải - PRTC	Cu
45	Đặng Cửu Hồng	x		1978		x	Thanh Sơn - PRTC	Hồng

46	Trần Thị Kim Hiếu		x	1983		x	Mỹ Đông - PRTC	<i>Kim</i>
47	Huỳnh Văn Tuấn	x		1980		x	Mỹ Đông - PRTC	<i>Tuấn</i>
48	Lê Thị Bích Kiều		x	1970			Phước Thuận – Ninh Phước	<i>Kieu</i>
					05	43		

Sở VHTTDL Tỉnh Ninh Thuận  
KT Giám Đốc

PHÓ GIÁM ĐỐC



Hồ Sỹ Sơn

Câu Lạc Bộ Đờn Ca Tài tử  
Chủ Nhiệm

Nguyễn Thiện Đức

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐÒN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**06 CLUBS, GROUPS OF ĐÒN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 85 MEMBERS OF SÓC TRĂNG PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



Socialist Republic of Vietnam  
Independence - Freedom - Happiness

Vinh Su, 02<sup>nd</sup> January 2013

## Commitment DOCUMENT

We include 16 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the Club (or group): Don ca tai tu club of Vinh Su hamlet

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in hamlet: Vinh Su hamlet

Ward (commune): Vinh Bien commune      district: Nga Nam district

City (province): Soc Trang province

Commit to:

- participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritages of Humanity.
- take part actively and voluntarily in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

The club (or group) representative

Chairman

**Tran Van Mai** signed

Nguyen Quoc Trai

Signed and stamped

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Văn.Số... ngày... tháng... năm 2013.

**BẢN CAM KẾT**

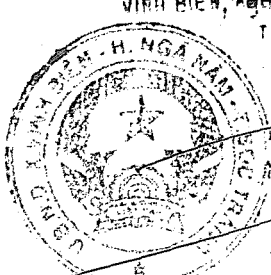
Chúng tôi gồm... 16..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... Ấp... Xã... Huyện... Quận... Tỉnh (thành phố).....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã)..... quận (huyện).....  
Tỉnh (thành phố).....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



Nguyễn Quốc Hoài

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

*Trần Văn Mai*

Trần Văn Mai

**DANH SÁCH CÂU LẠC BỘ ĐÒN CA TÀI TỬ  
ẤP VĨNH SỬ, XÃ VĨNH BIÊN, HUYỆN NGÃ NĂM, TỈNH SÓC TRĂNG**

**\*Chủ nhiệm:**

1/Ông: Trần Văn Mãi

*Mãi*

**\*Phó chủ nhiệm:**

2/Ông: Trần Thanh Hải

*Hải*

3/Ông: Phan Văn Hành

*Hành*

**\*Thư ký CLB:**

4/Ông: Nguyễn Thanh Hùng

**\*Thủ quỹ:**

5/Bà: Sử Thị Cẩm Tú

*Tú*

**\*Các thành viên:**

6/Ông: Lại Văn Mật

*Mật*

7/Ông: Trần Văn Sắt

*Sắt*

8/Ông: Lê Văn Đạt

*Đạt*

9/Ông: Võ Văn Tám

*Tám*

10/Ông: Trương Văn Nghệ

*Nghệ*

11/Ông: Trương Văn Cứu

*Cứu*

12/Ông: Lý Văn Lực

*Lực*

13/Ông: Nguyễn Hải Thuyền

*Thuyền*

14/Ông: Nguyễn Trung Hiền

*Hiền*

15/Ông: Nguyễn Văn Long

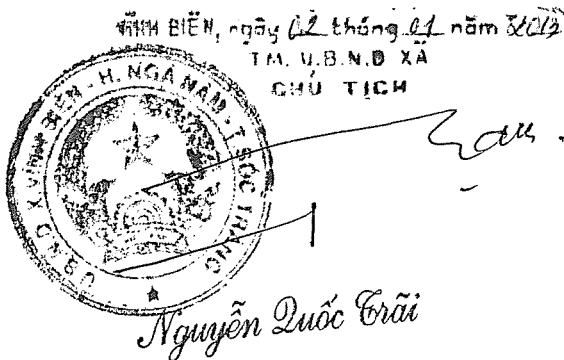
*Long*

16/Ông: Trần Văn Tánh

*Tánh*

XÁC CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

ĐẠI DIỆN CÂU LẠC BỘ



*Mãi*

TRẦN VĂN MÃI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Mỹ Kỳ ngày 01 tháng 01 năm 2012

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm... (.....) thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm).....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã)..... quận (huyện).....  
Tỉnh (thành phố).....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)






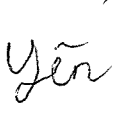






Phan Trường Giang

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

*[Handwritten signature]*

Trần Văn Hùng

Hội Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam  
 Đại Hội - Hội Cựu Chiến Sĩ  
 Danh Sách Ủy Viên Bộ Chỉ Đạo Ủy Viên

STT	Họ và tên	Đời sống	Chức vụ	Ký tên
01	Trần Văn Huyền	Mất đời	Chủ nhiệm	
02	Nguyễn Văn Thọ	"	Phó chủ nhiệm	
03	Ngô Văn Chơn	"	Thành viên	
04	Lâm Thị Yến	"	Thành viên	
05	Nguyễn Văn Vũ	"	"	
06	Nguyễn Thị Thảo	"	"	
07	Vân Thị Hồng Châu	"	"	
08	Phạm Văn Sư	"	"	
09	Nguyễn Thị Huệ	"	"	
10	Nguyễn Văn Minh	"	"	

Mất đời + ngày 02/01/2013

T/M Ban Chủ Nhiệm



Trần Văn Huyền



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Ngày... tháng... năm...

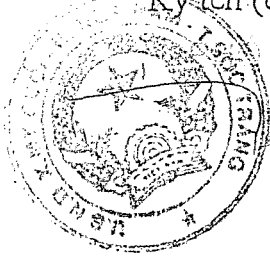
**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)...  
Phường (xã)... quận (huyện)...  
Tỉnh (thành phố)...

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



CHỦ TỊCH

Phan Trường Giang

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Phan Trường Giang

lưu giữ và lưu trữ các tài liệu về  
 học tập - từ đó - thành phần

ĐƠN SÁCH CLB ĐÀN CA TÀI TRỢ MỸ THUẬT B.

S. TT	Họ Tên	Địa Điểm	Chức Vụ	Ký Tên
1	Trần Văn Lo	Trường Tiểu Học B	Chủ nhiệm	Lo
2	Phạm Văn Hùng	"	Phó Chủ nhiệm	Hùng
3	Lê Thị Tiếp	"	Thư ký	Thị Tiếp
4	Phạm Văn Sang	"	Thành Viên	Sang
5	Ngô Văn Kiên	"	"	Kiên
6	Ngô Kim Liên	"	"	Liên
7	Ngô Văn Hùng	"	"	Hùng
8	Ngô Ngọc Tiên	"	"	Tiên
9	Bùi Thị Tiên	"	"	Thị Tiên
10	Lê Văn Sơn	"	"	Sơn

Ngô Văn Sang 01/01/2013.

Thư ký Chủ nhiệm

Lo

Trần Văn Lo

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Nội Thành ngày... 2... tháng 11... năm 2013.

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm... 10... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... *Đàn ca Tài tử*.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)... *ấp Nội Thành*  
Phường (xã)... *ấp Nội Thành*..... quận (huyện)... *Mỹ Đức*.....  
Tỉnh (thành phố)... *Sóc Trăng*.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



*Phan Trường Giang*

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

*Châu Đạt*

*Nguyễn Văn Đăng*

BAN VHXH MỸ QUỐC  
CLB TÀI TƯ' ÁP MỸ THÀNH:

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc.

MỸ THÀNH, NGÀY 28 THÁNG 12 NĂM 2012

# BÁO CÁO

DANH SÁCH THÀNH VIÊN CLB ĐỐI CA TÀI TƯ'

SỐ TT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	
1	Trương Văn Đăng	Chủ nhiệm	<u>Trương Văn Đăng</u>
2	Đỗ Văn Trọng	Phó chủ nhiệm	<u>Đỗ Văn Trọng</u>
3	Nguyễn Văn Thảo	Thư ký	<u>Nguyễn Văn Thảo</u>
4	Nguyễn Văn Hùng	Thành viên	<u>Nguyễn Văn Hùng</u>
5	Nguyễn Văn Nghĩa	U	<u>Sau</u>
6	Nguyễn Văn Sang	U	<u>Sau</u>
7	Sơ Thị Kim Xuyên	U	<u>Sau</u>
8	Nguyễn Văn Hùng	U	<u>Sau</u>
9	Nguyễn Văn Chơn	U	<u>Chơn</u>
10	Phạm Văn Hùng	U	<u>Sau</u>

TM: Cầu Lạc Bộ  
Chủ nhiệm.

Trương Văn Đăng

Trương Văn Đăng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Vũ Quốc, ngày 2 tháng 01 năm 2013

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 4 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Đ.Đ.N. EN. T.M. H. C. V. S. P. H. Q. ....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) ... ấp V. S. P. H. Q. ....

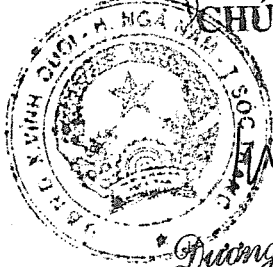
Phường (xã) ... V. S. P. H. Q. ... quận (huyện) ... N. Q. S. M. ....

Tỉnh (thành phố) ... S. P. H. Q. ....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



**CHỦ TỊCH**

Dương Văn Châu

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Vũ Văn Đô

DANH SÁCH THÀNH VIÊN CÂU LẠC BỘ ĐÀN CA TẠI TƯ  
XÃ VINH QUốC

ST	HỌ VÀ TÊN	CHỮ KÝ	CHức CHức
01	Đường Văn Bé	Bé	Chủ nhiệm
02	Nguyễn Văn Sơn	Sơn	Phó Chủ nhiệm
03	Phạm Văn Kledi	Phạm	Thư ký
04	Võ Văn Xiêu	Xiêu	Thư ký
05	Nguyễn Văn Klyand	Klyand	Thành viên
06	Lâm Văn Kledi	Kledi	"
07	Nguyễn Văn Sang	Sang	"
08	Nguyễn Văn Dũng	Dũng	"
09	Nguyễn Văn Hoa	Hoa	"
10	Nguyễn Văn Hiếu	Hiếu	"
11	Võ Văn út Em	Em	"
12	Nguyễn Văn Nam	Nam	"
13	Ngô Văn Tân	Tân	"
14	Nguyễn Văn Đông Em	Đông	"
15	Nguyễn Văn Hùng	Hùng	"
16	Tôn Văn Trường Giang	Trường Giang	"
17	Huyền Văn Nam	Nam	"
18	Phạm Hoàng Giu	Giou	"
19	Lê Văn Vau	Vau	"
20	Nguyễn Văn Hoàng	Hoàng	"
21	Trần Văn Đạt	Đạt	"
22	Trần Văn Phi	Phi	"
23	Nguyễn Văn Ba	Ba	"
24	Đặng Hoàng Em	Em	"

Mỹ Phước ngày... 2... tháng... 01... năm 2013

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm... 15... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... Đồn... Ca... Tài... tử... ấp... Mỹ... Phước  
Đang thực hành di sản Đồn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....  
Phường (xã)... Mỹ... Minh... quận (huyện)... Ngũ... Nam...  
Tỉnh (thành phố)... Sóc... Trăng.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đồn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



Ngô Tuấn Lực

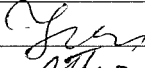
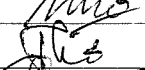
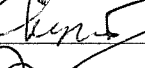
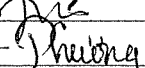
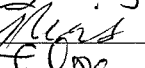
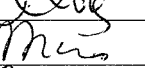
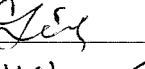
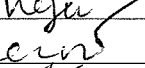
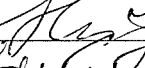
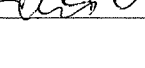




Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Yen

Huy Anh Minh Yen

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

DANH SÁCH  
THÀNH VIÊN CÂU LẠC BỘ ĐÀN CA TÀI TỬ  
ẤP MỸ PHƯỚC

STT	HỌ VÀ TÊN		GHI CHÚ
01	Huỳnh Minh Yên		Chủ nhiệm
02	Văn Phước Nhỏ		Phó chủ nhiệm
03	Nguyễn Ngọc Thơ		Phó chủ nhiệm
04	Phạm Văn Chuyên		Thành Viên
05	Ngô văn Ân		Thành Viên
06	Nguyễn Thị Phương		Thành Viên
07	Đinh Thị ngân Thanh		Thành Viên
08	Lê Hoàng Tổng		Thành Viên
09	Hồ Thị Diệu		Thành Viên
10	Lê Thị Linh		Thành Viên
12	Nguyễn Thị Thanh Nga		Thành Viên
13	Trần Văn Tuấn		Thành Viên
14	Nguyễn Thị Hằng		Thành Viên
15	Nguyễn Văn Lực		Thành Viên

XÁC NHẬN UBND XÃ



Ngô Tuấn Lực

LẬP DANH SÁCH



Huỳnh Minh Yên



SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐÒN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**06 CLUBS, GROUPS OF ĐÒN CA TÀI TỬ**  
**INCLUDING 78 MEMBERS OF TRÀ VINH PROVINCE**

**VIET NAM, 2013**



Socialist Republic of Vietnam  
Independence - Freedom - Happiness

-----  
An Truong, 03<sup>rd</sup> January 2013

## Commitment DOCUMENT

We include 14 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the Club (or group): Don ca tai tu club of An Truong commune

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in hamlet:.....

Ward (commune): An Truong commune      district: Cang Long district

City (province): Tra Vinh province

Commit to:

- participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritages of Humanity.
- take part actively and voluntarily in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

The club (or group) representative

Vice Chairman

**Le Van Chanh** signed

Le Hoang Thuong

Signed and stamped

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Đã. Trùng ngày. 03. tháng 01. năm 2017

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm... 11..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)... Đờn ca Tài tử... Phường... Quận... Tỉnh...  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)..... Xã.....

Phường (xã)..... Quận (huyện).....

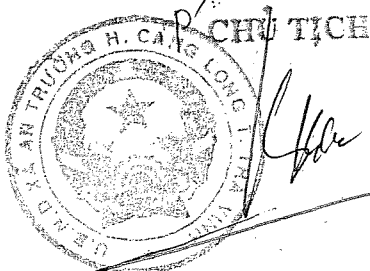
Tỉnh (thành phố).....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên



Phạm Trương Khoa

Signature of the group representative

Signature of the group representative

Ủy Ban Nhân dân: Công Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam  
Xã An Trường: Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc.

m. Trường: ngày 03 tháng 01 năm 2013

Danh Sách Thành Viên Câu Lạc Bộ Đờn Ca Tài Tử  
Xã An Trường:

1/	Lê Văn Châu.	Chủ nhiệm	Quet
2/	Lê Trí út	phó chủ nhiệm	ut
3/	Lê Văn Hiền	Thành viên	Thu
4/	Lê Văn Hồng	Thành viên	Quy
5/	Lê Minh Trang	Thành viên	L. Umm
6/	Lê Quốc Cường	Thành viên	Cang
7/	Đỗ Thành Dũng	Thành viên	Dawo
8/	Nguyễn Văn Dũng	Thành viên	Luet
9/	Võ Văn Miền	Thành viên	Miege
10/	Lý Thành Thiết	Thành viên	Thut
11/	Đàm Văn Tâm	chức công	Tam
12/	Nguyễn Văn Trường	Thành viên	Tun
13/	Phạm Ngọc Tuấn	Thành viên	Joan
14/	Nguyễn Hải Minh	Thành viên	Minh

m. Câu lạc bộ

Quet

Lê Văn Châu

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Ngày 31 tháng 03 năm 2013

BẢN CAM KẾT

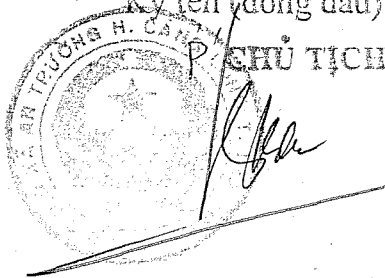
Chúng tôi gồm 12 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Đờn ca Tài tử  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) 5A  
Phường (xã) An Trường quận (huyện) Cần Thơ  
Tỉnh (thành phố) Cần Thơ

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



Phan Trương Khoa

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Nguyễn Văn Tài

Danh sách đồ La Tài Tú <sup>ÁP 5A</sup>

- |                     |                |                |
|---------------------|----------------|----------------|
| 1. Hồ Văn Hải       | Chú            | Chú nhiệm      |
| 2. Trần Văn Hải     | Mi             |                |
| 3. Cao Đăng Lam     | Chú            |                |
| 4. Nguyễn Văn Tài   | <del>Tài</del> |                |
| 5. Hồ Thị Bảy       | Veiy           |                |
| 6. Nguyễn Thị Anh   | anh            |                |
| 7. Trần Văn Kha     | Đuổi           |                |
| 8. Phan Mỹ Hiền     | Phu Hu         |                |
| 9. Lý Văn Phức      | Mười           | Pho' chú nhiệm |
| 10. Châu Văn Tú     | Tai            |                |
| 11. Lưu Văn Ngọc    | Tai            |                |
| 12. Phạm Văn Chuyền | Chuyền         |                |

Người lập danh sách

~~Tài~~  
Nguyễn Văn Tài

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

ẤP 1A ngày 3 tháng 01 năm 2013

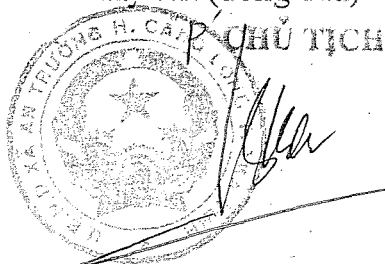
**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 10 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Đón ca Tài tử tại ấp 1A  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) ẤP 1A  
Phường (xã) An Trường quận (huyện) Cần Giờ  
Tỉnh (thành phố) TP. Hồ Chí Minh

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



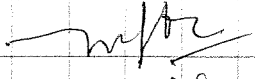
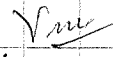
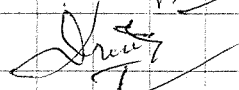
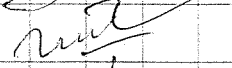
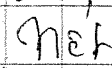
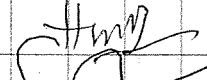
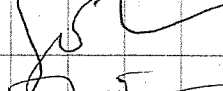
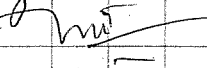
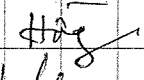

Phan Trường Khoa

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

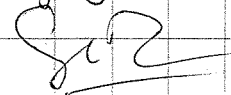
Huyền Vũ Sánh

# Đanh Sách

- 1 Nguyễn Văn Hùng
- 2 Lê Văn Vũ
- 3 Nguyễn Thị Hoàng Diễm
- 4 Phạm Văn Kiệt
- 5 Lê Thị Mết
- 6 Huỳnh Văn Minh
- 7 Huỳnh Văn Sách
- 8 Nguyễn Thị Ngọc
- 9 Đặng Thị Hằng
- 10 Nguyễn Minh Thảo

TP.HA ngày 1/1/2013



Huỳnh Văn Sách



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Ap. 3A ngày 03 tháng 01 năm 2013

**BẢN CAM KẾT**

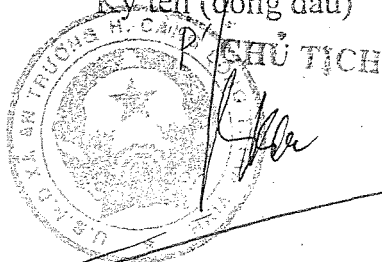
Chúng tôi gồm 10.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Đờn ca Tài tử.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) Ap. 3A.....  
Phường (xã) An Trường.....quận (huyện) Cần Giờ.....  
Tỉnh (thành phố) Trà Vinh.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



Phan Trường Khoa

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Nguyễn Văn Sơn

Công Hội xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam  
Độc lập Tự Do Hạnh phúc.

áp 3A: Ngày 3/01/2018

DANH SÁCH THÀNH VIÊN ĐOÀN CÁN TÀI TÀI

SỐ TT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	ĐỊA CHỈ	CHỮ TÊN
1	Nguyễn Văn Sơn	1963		Son
2	Trương Văn Hiếu	1967		Trương
3	Nguyễn Hữu Đức	1955		Đức
4	Nguyễn Văn Phấn	1956		Phấn
5	Nguyễn Văn Hải	1976		Hải
6	Trần Thị Ngọc	1955		Ngọc
7	Nguyễn Thị Ngọc	1955		Ngọc
8	Nguyễn Thị Bé	1963		Bé
9	Lê Thị Thoa	1962		thoa
10	Phan Thị Tết Mai	1977		Mai

Người Lập Danh Sách  
TÀI DẠ

Châu Văn Tiến

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

M. l. .... ngày 10 tháng 01 năm 2013

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm 16..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)..... Hội Văn Nghệ Trẻ Nghệ Sĩ Trẻ.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)..... số 4.....  
Phường (xã)..... Mỹ Lâm..... quận (huyện)..... Cao Lãnh.....  
Tỉnh (thành phố)..... TP. Cần Thơ.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



Lê Văn Toàn

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Đặng

Nguyễn Văn Dũng

Mỹ Cẩm, ngày 10 tháng 01 năm 2013

**DANH SÁCH ĐỘI VĂN NGHỆ XÃ MỸ CẨM**

STT	Họ và tên	Chức vụ	Ghi chú
1	Nguyễn Văn Dũng	Đội trưởng	<i>Dũng</i>
2	Trần Đăng Khoa	Đội phó	<i>Trần Đăng Khoa</i>
3	Đặng Lê Thanh Sử	Thành viên	<i>Sử</i>
4	Nguyễn Hoàng Thẩm	Thành viên	<i>Thẩm</i>
5	Nguyễn Văn Thơ	Thành viên	<i>Thơ</i>
6	Nguyễn Thị Nhanh	Thành viên	<i>Nhanh</i>
7	Lê Kim Hồng	Thành viên	<i>Hồng</i>
8	Đông Thị Hồng	Thành viên	<i>Hồng</i>
9	Đông Thị Hoa	Thành viên	<i>Hoa</i>
10	Cao Thị Trang	Thành viên	<i>Trang</i>
11	Lê Kim Phượng	Thành viên	<i>Phượng</i>
12	Nguyễn Thị Mỹ Liên	Thành viên	<i>Liên</i>
13	Lê Thị Út	Thành viên	<i>Út</i>
14	Nguyễn Thị Định	Thành viên	<i>Định</i>
15	Nguyễn Thị Đông	Thành viên	<i>Đông</i>
16	Lê Văn Nguyên	Thành viên	<i>Nguyên</i>

XÁC NHẬN UBND XÃ

KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH

Lê Văn Toàn

Lập bảng

Huỳnh Trưng Chiến

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

.....ngày.....tháng.....năm.....

**BẢN CAM KẾT**

Chúng tôi gồm...*A.B*...thành viên (có danh sách và chữ ký, thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) *Đàn ca Tài tử ở xã*.....

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) *Ấp 02*.....

Phường (xã) *Mỹ Cẩm*.....quận (huyện) *Cần Mỹ*.....

Tỉnh (thành phố) *Trà Vinh*.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



*Lê Văn Toàn*  
Lê Văn Toàn

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

*nhất*  
*Nguyễn Thị Nhung*

ỦY BAN NHÂN DÂN  
XÃ MỸ CẨM

Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam  
Độc lập – tự do – hạnh phúc

Mỹ Cẩm, ngày 10 tháng 01 năm 2013

**DANH SÁCH**  
Thành viên đội đờn ca tài tử ấp số 2

Stt	Họ và Tên	Chức danh	Chữ ký
1	Lê Thị Kim Hồng	Tổ trưởng	Hồng
2	Cao Thị Thủy	Tổ phó	Thủy
3	Nguyễn Thị Mỹ Liên	Thành viên	Liên
4	Đông Thị Hồng	Thành viên	Hồng
5	Nguyễn Thị Nhanh	Thành viên	Nhanh
6	Lê Thị Phụng	Thành viên	Phụng
7	Lê Thị Thu	Thành viên	Thu
8	Nguyễn Thị Hương	Thành viên	Hương
9	Nguyễn Thị Định	Thành viên	Định
10	Nguyễn Thị Bé Gái	Thành viên	Gái
11	Trần Thị Lệ	Thành viên	Lệ
12	Trần Thị Hiền	Thành viên	Hiền
13	Nguyễn Thị Trang	Thành viên	Trang
14	Nguyễn Thị Khấp	Thành viên	Khấp
15	Nguyễn Thị Chí	Thành viên	Chí
16	Nguyễn Thị Quyên	Thành viên	Quyên

Mỹ Cẩm, ngày 10 tháng 01 năm 2013

TM. UBND XÃ  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Lê Văn Toàn

Nguyễn Văn Toàn  
Huỳnh Mỹ Liên

**SUBMITTING STATE PARTY: SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**NOMINATION FILE  
INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE  
REPRESENTATIVE LIST IN 2013**

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỜN CA TÀI TỬ*  
*MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIETNAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF  
04 CLUBS, GROUPS OF ĐỜN CA TÀI TỬ  
INCLUDING 98 MEMBERS OF VĨNH LONG PROVINCE**

**VIETNAM, 2013**



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Dong Binh district, 27<sup>th</sup> December 2012

## COMMITMENT DOCUMENT

We include 27 members (attached is the list of member names and signatures).

Belonging to the club (or group): *Đàn ca tài tử*

Being practicing *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in Dong Binh district.

Ward (commune): Dong Binh, district: Binh Minh

Province (city): Vinh Long province

Commit to:

- participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
- take part actively and voluntarily in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

Vice Chairman

**Nguyen Thi Kim Loan**

Signed and stamped

The club (or group) representative

**Doan Van Hoang** signed



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Đông Anh, ngày 27 tháng 12 năm 2012

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm 07.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Đồn Ca Tài Tử.....  
Đang thực hành di sản Đồn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) Đông Minh.....  
Phường (xã) Đông Minh.....quận (huyện) Thủ Đức.....  
Tỉnh (thành phố) Vĩnh Long.....

Xin cam kết:

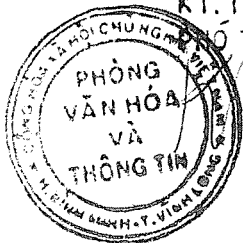
- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đồn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đồn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đồn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)

KT. TRƯƠNG PHONG

KT. TRƯƠNG PHONG



Nguyễn Thị Kim Loan

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Hoàng

Joan Văn Hoàng

**BẢNG CAM KẾT CỘNG ĐỒNG  
ĐỒNG THUẬN TRONG VIỆC XÂY DỰNG HỒ SƠ “NGHỆ THUẬT ĐÀN CA TÀI TỬ”  
TRÌNH UNESCO ĐĂNG KÝ VÀO DANH SÁCH  
DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ ĐẠI DIỆN CỦA NHÂN LOẠI**

1.	Nguyễn Văn Đổng	1939	Nam	Xã Đông Bình	<i>Đổng</i>
2.	Đoàn Văn Hoàng	1944	Nam	Xã Đông Bình	<i>Hoàng</i>
3.	Nguyễn Thanh Thao	1957	Nam	Xã Đông Bình	<i>Thao</i>
4.	Châu Văn Lợi	1962	Nam	Xã Đông Bình	<i>Lợi</i>
5.	Trần Văn Tiếp	1960	Nam	Xã Đông Bình	<i>Tiếp</i>
6.	Châu Văn Đạt	1958	Nam	Xã Đông Bình	<i>Đạt</i>
7.	Nguyễn Thị Mười	1960	Nữ	Xã Đông Bình	<i>Mười</i>

8.	Phạm Thị Thu Thủy	1965	Nữ	Xã Đông Bình	<i>Thủy</i>
9.	Nguyễn Hoàng Bé	1961	Nam	Xã Đông Bình	<i>Bé</i>
10.	Lê Văn Mẫn	1962	Nam	Xã Đông Bình	<i>Mẫn</i>
11.	Phạm Thị Ngọc Giàu	1971	Nữ	Xã Đông Bình	<i>Giàu</i>
12.	Châu Văn Lọt	1962	Nam	Xã Đông Bình	<i>Lọt</i>
13.	Lê Hữu Tài	1964	Nam	Xã Đông Bình	<i>Tài</i>
14.	Võ Văn Đồng	1970	Nam	Xã Đông Bình	<i>Đồng</i>
15.	Châu Văn Điều	1959	Nam	Xã Đông Bình	<i>Điều</i>
16.	Nguyễn Văn Đông	1940	Nam	Xã Đông Bình	<i>Đông</i>
17.	Nguyễn Thị Hồng Châu	1981	Nữ	Xã Đông Bình	<i>Châu</i>
18.	Huỳnh Hoàng Anh	1964	Nam	Xã Đông Bình	<i>Anh</i>

19.	Đỗ Thị Thanh	1966	Nữ	Xã Đông Bình	<i>Thanh</i>
20.	Nguyễn Khắc Đức	1966	Nam	Xã Đông Bình	<i>Khac Duc</i>
21.	Nguyễn Văn Quang	1968	Nam	Xã Đông Bình	<i>Quang</i>
22.	Lê Văn Hồ	1969	Nam	Xã Đông Bình	<i>Ho</i>
23.	Bùi Thanh Tùng	1966	Nam	Xã Đông Bình	<i>Tung</i>
24.	Nguyễn Thanh Hùng	1966	Nam	Xã Đông Bình	<i>Hung</i>
25.	Phạm Thanh Cường	1962	Nam	Xã Đông Bình	<i>Cuong</i>
26.	Nguyễn Văn Nghiệp	1959	Nam	Xã Đông Bình	<i>Nghiep</i>
27.	Lê Trung Nam	1964	Nam	Xã Đông Bình	<i>Nam</i>

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Đông Thành ngày 22 tháng 12 năm 2011

## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm 2, 3..... thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) CLB Đờn ca Tài tử Xã Đông Thành.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) Đông Thành.....  
Phường (xã) Đông Thành..... quận (huyện) Bình Minh.....  
Tỉnh (thành phố) Vĩnh Long.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)

PHÓ CHỦ TỊCH



Võ Thanh Hào




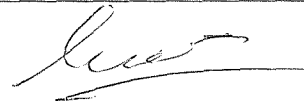
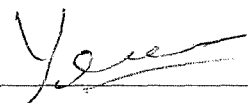

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

*Nguyễn Thị Thanh Thủy*

Nguyễn Thị Thanh Thủy

**BẢNG CAM KẾT CỘNG ĐỒNG  
ĐỒNG THUẬN TRONG VIỆC XÂY DỰNG HỒ SƠ “NGHỆ THUẬT ĐỜN CA TÀI TỬ”  
TRÌNH UNESCO ĐĂNG KÝ VÀO DANH SÁCH  
DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ ĐẠI DIỆN CỦA NHÂN LOẠI**

1.	Nguyễn Thị Thanh Thủy	1963	Nữ	Xã Đông Thạnh	
2.	Nguyễn Văn Hải	1957	Nam	Xã Đông Thạnh	
3.	Hồ Văn Lợi	1958	Nam	Xã Đông Thạnh	
4.	Phạm Thị Hiệp	1965	Nữ	Xã Đông Thạnh	
5.	Đỗ Ngọc Yến	1962	Nữ	Xã Đông Thạnh	
6.	Lê Thị Bé Sáu	1960	Nữ	Xã Đông Thạnh	

7.	Nguyễn Diệu Trang	1968	Nữ	Xã Đông Thạnh	
8.	Phạm Thị Thu Sương	1972	Nữ	Xã Đông Thạnh	
9.	Đặng Thị Lệ Hằng	1977	Nữ	Xã Đông Thạnh	
10.	Trần Văn Hai	1976	Nam	Xã Đông Thạnh	
11.	Châu Văn Trường	1960	Nam	Xã Đông Thạnh	
12.	Dương Văn Dũng	1974	Nam	Xã Đông Thạnh	
13.	Tăng Văn Chính	1974	Nam	Xã Đông Thạnh	
14.	Tăng Văn Nhỏ	1947	Nam	Xã Đông Thạnh	
15.	Lê Văn Phụng	1968	Nam	Xã Đông Thạnh	
16.	Tăng Phước Linh	1990	Nam	Xã Đông Thạnh	
17.	Nguyễn Thị Tám	1956	Nữ	Xã Đông Thạnh	

18.	Nguyễn Thị Anh Đào	1977	Nữ	Xã Đông Thạnh	
19.	Thân Văn Tặng	1957	Nam	Xã Đông Thạnh	
20.	Bùi Văn Tùng	1972	Nam	Xã Đông Thạnh	
21.	Nguyễn Thị Giàu	1965	Nữ	Xã Đông Thạnh	
22.	Tặng Văn Lắm	1952	Nam	Xã Đông Thạnh	
23.	Nguyễn Anh Tuấn	1970	Nam	Xã Đông Thạnh	



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Đồng Thuận ngày 27 tháng 12 năm 2017

## BẢN CAM KẾT

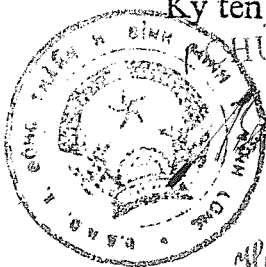
Chúng tôi gồm 29 thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) CLB Đờn Ca Tài tử Lạc Đồng Thuận  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) Đồng Thuận  
Phường (xã) Đồng Thuận quận (huyện) Bình Minh  
Tỉnh (thành phố) Vĩnh Long

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)



Trần Văn Bé Ba

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)

Ký tên

Nguyễn Văn Bảy

Nguyễn Văn Bảy

**BẢNG CAM KẾT CỘNG ĐỒNG**  
**ĐỒNG THUẬN TRONG VIỆC XÂY DỰNG HỒ SƠ “NGHỆ THUẬT ĐỜN CA TÀI TỬ”**  
**TRÌNH UNESCO ĐĂNG KÝ VÀO DANH SÁCH**  
**DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ ĐẠI DIỆN CỦA NHÂN LOẠI**

1.	Nguyễn Văn Bảy	1955	Nam	Xã Đông Thành	
2.	Nguyễn Văn Lịch	1945	Nam	Xã Đông Thành	
3.	Dương Văn Mười	1961	Nam	Xã Đông Thành	
4.	Nguyễn Tấn Lịch	1978	Nam	Xã Đông Thành	
5.	Nguyễn Hoàng Định	1954	Nam	Xã Đông Thành	
6.	Hồ Ngọc Giàu	1957	Nam	Xã Đông Thành	
7.	Võ Hồng Cơ	1937	Nam	Xã Đông Thành	

8.	Nguyễn Minh Hoàng	1963	Nam	Xã Đông Thành	<u>Hoàng</u>
9.	Nguyễn Thị Phượng	1979	Nữ	Xã Đông Thành	<u>phương</u>
10.	Võ Thị Kim Phượng	1970	Nữ	Xã Đông Thành	<u>phương</u>
11.	Lê Thị Phượng	1966	Nữ	Xã Đông Thành	<u>phương</u>
12.	Phạm Văn Chuồng	1957	Nam	Xã Đông Thành	<u>Chuồng</u>
13.	Hồ Thị Giàu	1957	Nữ	Xã Đông Thành	<u>Giàu</u>
14.	Đình Hoàng Ninh	1960	Nam	Xã Đông Thành	<u>Ninh</u>
15.	Lê Văn Khiêm	1961	Nam	Xã Đông Thành	<u>Khiêm</u>
16.	Huỳnh Thanh Nhã	1988	Nam	Xã Đông Thành	<u>Nhã</u>
17.	Trần Thị Điệp	1989	Nữ	Xã Đông Thành	<u>Điệp</u>
18.	Lê Tấn Phương	1976	Nam	Xã Đông Thành	<u>phương</u>

19.	Sơn Sưa	1986	Nam	Xã Đông Thành	
20.	Lê Quốc Quy	1982	Nam	Xã Đông Thành	
21.	Trần Bá Tế	1966	Nam	Xã Đông Thành	
22.	Nguyễn Tấn Lực	1978	Nam	Xã Đông Thành	
23.	Hồ Thị Cúc	1968	Nữ	Xã Đông Thành	
24.	Võ Văn Đồng	1970	Nam	Xã Đông Thành	
25.	Nguyễn Văn Danh	1966	Nam	Xã Đông Thành	
26.	Nguyễn Văn Tú	1963	Nam	Xã Đông Thành	
27.	Nguyễn Minh Hùng	1963	Nam	Xã Đông Thành	
28.	Ngô Thành Thái	1973	Nam	Xã Đông Thành	
29.	Huỳnh Văn Đạm	1967	Nam	Xã Đông Thành	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Mỹ Hải ngày 27...tháng 12...năm 2012

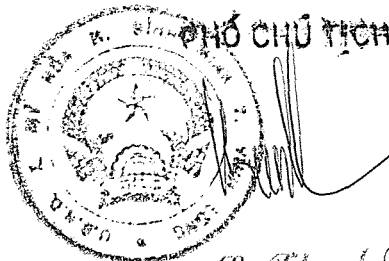
## BẢN CAM KẾT

Chúng tôi gồm...19.....thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
Thuộc Câu lạc bộ (nhóm)...Đàn Ca Tài tử.....  
Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu)...Mỹ Hải.....  
Phường (xã)...Mỹ Hải.....quận (huyện)...Phước Ninh.....  
Tỉnh (thành phố)...Vĩnh Long.....

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia “Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam” đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương  
Ký tên (đóng dấu)



La Thanh Trung

Đại diện Câu lạc bộ (Nhóm)  
Ký tên

Chau

Cao Văn Thach

**BẢNG CAM KẾT CỘNG ĐỒNG  
ĐỒNG THUẬN TRONG VIỆC XÂY DỰNG HỒ SƠ “NGHỆ THUẬT ĐÀN CA TÀI TỬ”  
TRÌNH UNESCO ĐĂNG KÝ VÀO DANH SÁCH  
DI SẢN VĂN HÓA PHI VẬT THỂ ĐẠI DIỆN CỦA NHÂN LOẠI**

1.	Huỳnh Thanh Cường	1967	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Cường</i>
2.	Huỳnh Văn Hát	1952	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Hát</i>
3.	Cao Văn Thạch	1941	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Thạch</i>
4.	Trần Văn Xinh	1958	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Xinh</i>
5.	Nguyễn Kim Thanh	1960	Nữ	Xã Mỹ Hoà	<i>Thanh</i>
6.	Trần Văn Mười	1962	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Mười</i>
7.	Nguyễn Văn Ứng	1954	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Ứng</i>
8.	Nguyễn Văn Dũng	1962	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Dũng</i>

9.	Phạm Ngọc Trân	1961	Nữ	Xã Mỹ Hoà	<i>Trân</i>
10.	Lê Văn Sơn	1961	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Son</i>
11.	Nguyễn Văn Hứng	1962	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Huu</i>
12.	Lê Tấn Tài	1960	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Tai</i>
13.	Nguyễn Hồng Anh	1959	Nữ	Xã Mỹ Hoà	<i>Hong Anh</i>
14.	Lê Văn Dũng	1950	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Dung</i>
15.	Huỳnh Văn Bé	1963	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Be</i>
16.	Lê Văn Dũng	1968	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Dung</i>
17.	Nguyễn Kim Tịnh	1961	Nữ	Xã Mỹ Hoà	<i>Kim Tinh</i>
18.	Phạm Thị Kiều Nga	1966	Nữ	Xã Mỹ Hoà	<i>Nga</i>
19.	Nguyễn Thanh Xuân	1966	Nam	Xã Mỹ Hoà	<i>Thanh Xuan</i>

Chúng tôi cam kết cùng tự nguyện tham gia bảo vệ, phát huy các giá trị của Đồn ca tài tử tại công đồng và không một đòi hỏi vật chất, kinh phí nào.

SUBMITTING STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**NOMINATION FILE**  
**INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON THE**  
**REPRESENTATIVE LIST IN 2013**

**NAME OF THE ELEMENT: *THE ART OF ĐỒN CA TÀI TỬ***  
***MUSIC AND SONG IN SOUTHERN VIET NAM***

**THE LIST OF COMMITMENT DOCUMENTS OF**  
**05 FAMILIES INCLUDING 26 MEMBERS,**  
**PARTICIPATING IN ĐỒN CA TÀI TỬ**  
**IN HOCHIMINH CITY**

**VIET NAM, 2013**





SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

-----  
Ho Chi Minh, 20<sup>th</sup> January 2013

**COMMITMENT DOCUMENT**

My name is Le Thị Xuan Dao, I was born in 1961.

Address: 231/71/62, Binh Tien street, ward 8, district 6.

Professional knowledge: Singing and composing

We include members (attached is the list of member names and signatures).

We are practicing the art of *Đờn ca tài tử* music and song in southern Viet Nam in Centre for Culture of District 6, Ho Chi Minh city.

I commit:

- participate in building the nomination file of *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, which will be submitted to UNESCO for its inscription into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.
- take part actively and voluntarily in safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam*, including regular organization of its performances and transmission.
- be willing to cooperate with and create good conditions for responsible organizations or individuals to safeguard and promote *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* in accordance with the law.
- voluntarily give the Ministry of Culture, Sports and Tourism the rights to use the materials, which we provided, aiming at safeguarding and promoting *the art of Đờn ca tài tử music and song in southern Viet Nam* with non-profit purpose.

Confirmation of the Provincial authority

Vice Chairman

**Nguyen Thi Thu Phuong**

Signed and stamped

The member representative

**Le Thi Xuan Dao** signed

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP. Hồ Chí Minh ngày 30 tháng 1 năm 2013.

## BẢN CAM KẾT

Tôi tên: Lê Thị Xuân Đào

Sinh năm: 04/02/1961

Nơi cư ngụ: 234/71/62 Đường Bình Tiên P8 Q6

Chuyên môn: CA. S. Sáng tác.

Chúng tôi gồm các thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm): CLB ĐCA.T. Q6

Đang thực hành di sản Dân ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu): Tanjung Tim, Vĩnh Hưng

Phường (xã): ..... quận (huyện): 6

Tỉnh (thành phố): TP. Hồ Chí Minh

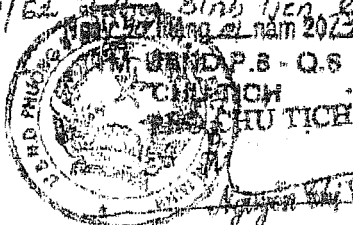
Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia "Nghệ thuật Dân ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam" đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Dân ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Dân ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Dân ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Dân ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Xác nhận của chính quyền địa phương

Ký tên (đóng dấu)

Bà: Lê Thị Xuân Đào SN: 1961 Hôn thê  
234/71/62 Đường Bình Tiên P8 Q6  
TP. Hồ Chí Minh năm 2013



Đại diện các thành viên

Ký tên

Lê Thị Xuân Đào  
Lê Thị Xuân Đào



Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

.....ngày 28 tháng 01 năm 2013

**BẢN CAM KẾT**

Tôi tên: MAI THANH MAI

Sinh năm: 1976

Nơi cư ngụ: 62 Trần Hưng Đạo, Q5, TP HCM

Chuyên môn: Công nghệ, Kỹ thuật, Công nghệ

Chúng tôi gồm các thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)

Thuộc Câu lạc bộ (nhóm): Đàn ca Tài tử

Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu).....

Phường (xã)..... quận (huyện).....

Tỉnh (thành phố)..... TP HCM

Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia "Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam" đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Chứng thực Ông/Bà Mai Thanh Mai  
 Nhận của chính quyền địa phương  
 CMND/CC số 121 201 017 ngày 04.1.2012  
 Ký tên (chứng thực)  
 tại TP HCM đã ký (điểm chỉ) trước mặt tôi.  
 Số chứng thực: 129 Quyền số 01 SCT/CK  
 Tại UBND phường 4, ngày 28 tháng 01 năm 2013  
 Ủy ban Nhân dân phường 4 quận 5



Đại diện các thành viên  
Ký tên

Mai Thanh Mai

Mai Thanh Mai

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Tp Hồ Chí Minh ngày 25 tháng 01 năm 2013

DANH SÁCH CÁC THÀNH VIÊN

STT	HỌ VÀ TÊN	NAM SINH	NƠI CƯ NGỮ	QUAN HỆ GIA ĐÌNH	CHUYÊN MÔN								KÝ TÊN		
					CA TÀI TU		SỬ DỤNG NHẠC CỤ								
					BALAY ZÔ	VÒNG CÔ	TRẠNH	CÔ	KIM	SÀU	SEN	GIITA		KHÁC	
1.	Meri Thanh Mai	1975	63 Trần Phú P4. Q5 TP HCM		Ca	Ca									04/02/2013 Meri Thanh Mai
2.	Meri Lan Trang	1925	45 Lê Văn Lương Quận Cầu Giấy Hà Nội	Bà			X					X			(chữ)
3.	Phạm Anh Tuấn	1979	62 Trần Phú P4. Q5. TP HCM	chồng		Ca									Phạm Anh Tuấn





Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố HCM ngày ..... tháng ..... năm .....

**DANH SÁCH CÁC THÀNH VIÊN VIÊN GIA ĐÌNH ĐÓN CA TÀI TỬ**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	NƠI CƯ NGỮ	QUAN HỆ GIA ĐÌNH	CHUYÊN MÔN							KV TÊN		
					CA TÀI TỬ		SỰ DÙNG NHẠC CỤ							
					SÁI AN BỐ	YOUNG CO	TRẦN CÚ	KIM BÀU	SEN	GUITA	NGHẠC			
1	Phan Tze	1933		Cha							X			
2	Phan Ngọc Trúc	1957		Anh							X			
3	Phan Thị Lan	1967		Chị		X								
4	Phan Thành Dũng	1975		Em	X									Em mới
5	Phan Thành Phan Thành Đạt	1979		Em		X								
6	Huyền Trân Tâm	1975	Ấp 6, Xã Mỹ Phú, Huyện Thủ Đức, Long An	Cháu								X		
7	Huyền Trân Loan	1979		Cháu								X		



8	Huyệnh Văn Thiếng	1915	Ngày 4/10/1915 Xã Tân Hưng, Thị trấn, Long An	Đang sống					X	X					
9	Trần Thị Ngọc	1915	Ngày 4/10/1915 Xã Tân Hưng, Thị trấn, Long An	Đang sống	X	X									
10	Bà Tâm	1940	--	Đang sống					X						
11	Trần Văn	1942	--	Đang sống	X	X									
12	Nguyễn Xuân	1944	--	Đang sống	X	X									
13	Nguyễn Xuân		Ngày 4/10/1915 Xã Tân Hưng, Thị trấn, Long An	Đang sống	X	X			X	X	X				
14															



Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

Hóc Môn, ngày 21 tháng 01 năm 2013

**BẢN CAM KẾT**

Tôi tên: Lê Khắc Tung  
 Sinh năm: 1948  
 Nơi cư ngụ: Số 4 Nguyễn Huệ, xã Trung Chánh, Huyện Hóc Môn, TP. Hồ Chí Minh  
 Chuyên môn: Nhạc sĩ - soạn giả (tân nhạc)  
 Chúng tôi gồm các thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
 Thuộc Câu lạc bộ (nhóm): Đ.C.T.R. - T.N.H. - H. Hóc Môn  
 Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu): Thôn Tân A  
 Phường (xã): Tân Hiệp quận (huyện): Hóc Môn  
 Tỉnh (thành phố): Hồ Chí Minh  
 Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia "Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam" đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

Thường trực Ủy ban Lê Khắc Tung  
 MND/HC số 362 nhận chủ trương quyền địa phương  
 tại 362 quyết số 1 SCT/CK  
 số 362 Quyết số 1 SCT/CK  
 UBND xã Trung Chánh, ngày 24/1/2013  
 ỦY BAN QUẢN LÝ DI SẢN VĂN HÓA TRUNG CHÁNH



Nguyễn Thị Thanh Trì

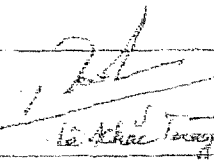
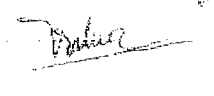

Đại diện các thành viên  
Ký tên

*[Handwritten signature]*  
Lê Khắc Tung

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố HCM ngày 28 tháng 1 năm 2013

**DANH SÁCH CÁC THÀNH VIÊN GIA ĐÌNH ĐƠN CA TÀI TỬ**

STT	HỌ VÀ TÊN	NĂM SINH	NƠI CƯ NGỰ	QUAN HỆ GIA ĐÌNH	CHUYÊN MÔN								KÝ TÊN	
					CA TÀI TỬ		SỬ DỤNG NHẠC CỤ							
					BÁLAN TỖ	VỌNG CỔ	TRANG	TỖ	KIM	BÀU	SEN	GOPIA		KHÁC
1	Lê Khắc Hùng	1948	Thị trấn Mỹ Hòa Xã Trung Chánh Huyện T. HCM				X	X	X	X	X	X	Stac	
2	B. Thị Trúc Phương	1969	- // -	Con			X							
3	Trần Thành Lý	1989	- // -	Cháu			X							
4														
5														
6														
7														



**Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Tp Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 01 năm 2013.

**BẢN CAM KẾT**

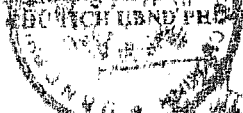
Tôi tên: Phạm Công Ty  
 Sinh năm: 1956  
 Nơi cư ngụ: 127/A Kp. 2 P. Hiệp Thành Q. 12 Tp. Hồ Chí Minh  
 Chuyên môn: Đèn, đèn t. gas, đèn đèn  
 Chúng tôi gồm các thành viên (có danh sách và chữ ký thành viên kèm theo)  
 Thuộc Câu lạc bộ (nhóm) Đàn ca Tài tử Nam Bộ  
 Đang thực hành di sản Đờn ca Tài tử tại ấp (làng, thôn, khu) Đông An  
 Phường (xã) Đông An quận (huyện) Hố Chí Minh  
 Tỉnh (thành phố) T. TX Hồ Chí Minh  
 Xin cam kết:

- Hoàn toàn đồng thuận nhất trí việc xây dựng Hồ sơ quốc gia "Nghệ thuật Đờn ca Tài tử Nam bộ, Việt Nam" đệ trình UNESCO ghi danh vào Danh sách di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại.
- Tích cực và tự nguyện tham gia vào các hoạt động bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử, cố gắng duy trì thường xuyên sinh hoạt biểu diễn, truyền dạy nghệ thuật Đờn ca Tài tử.
- Sẵn sàng hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi cùng các tổ chức, cá nhân bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử theo các thông tư, qui định của nhà nước.
- Tự nguyện trao cho Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quyền sử dụng đối với những tư liệu do chúng tôi cung cấp hoặc thực hành di sản phục vụ cho việc bảo vệ và phát huy di sản Đờn ca Tài tử với mục đích phi lợi nhuận.

**Kính nhận của chính quyền địa phương**

Chứng thực: Ký tên (đóng dấu)  
 Ông Phạm Công Ty, giấy CMND số: 021.500.330,  
 cấp ngày 21/01/2013 tại Thành phố Hồ Chí Minh;

Đã ký trong một hồ sơ  
 Số chứng thực: 477, số biên số: 01/2013 SCT/CK.  
 Tại phường Hiệp Thành, ngày 29/01/2013



**Đại diện các thành viên**

Ký tên  
Phạm Công Ty



